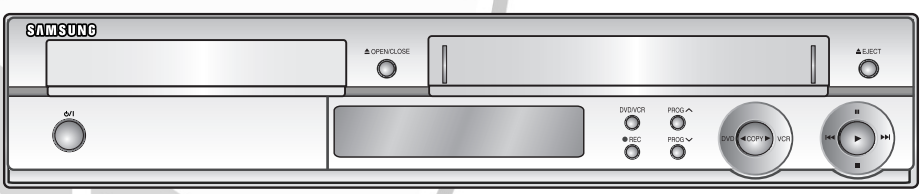
SAMSUNG

Manuale di istruzioni

DVD-VR325



VHS

PAL

www.samsung.com

AK68-00831D-00

Attenzione

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È PRESENTE ALCUNA PARTE RIPARABILE DALL'UTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Questo simbolo indica una "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, che può causare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.

Il simbolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al prodotto.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, ad esempio una libreria o un luogo analogo.

AVVERTENZA : Per evitare danni che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE : IL VCR E REGISTRATORE DVD USA UN RAGGIO LASER INVISIBILE CHE, SE DIRETTO, PUÒ PROVOCARE UNA ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.
UTILIZZARE IL REGISTRATORE NEL MODO CORRETTO, IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE

IL PRODOTTO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI O PROCEDURE DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO MANUALE PUÒ CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.
NON APRIRE I COPERCHI E NON EFFETTUARE RIPARAZIONI PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il prodotto soddisfa le normative CE se vengono utilizzati connettori e cavi schermati per collegare l'unità ad altre apparecchiature. Per non creare interferenze elettromagnetiche con altre apparecchiature elettriche come radio e televisori, per la connessione usare connettori e cavi schermati.

NOTA IMPORTANTE

Il conduttore isolato di corrente di questa apparecchiatura è fornito con una spina pressofusa dotata di fusibile. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei poli della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato BS1362 avente la stessa potenza nominale. Non utilizzare mai la spina senza coperchio del fusibile, se questo è rimovibile. Se occorre sostituire il coperchio del fusibile, è necessario utilizzarne uno dello stesso colore del lato dei poli della spina.
I coperchi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori. Se la spina in dotazione non è adatta alle prese della propria abitazione o se il cavo non è sufficientemente lungo per raggiungere una presa di corrente, occorre acquistare un apposito cavo di prolunga di sicurezza approvato o rivolgersi al rivenditore per assistenza.
Tuttavia, se non vi è alternativa all'eliminazione della spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in modo sicuro. Non collegare la spina a una presa di corrente in caso di rischio di scossa elettrica dovuto a un cavo scoperto. L'unità di prodotto accompagnata da questo manuale utente è concessa in licenza in base a determinati diritti di proprietà intellettuale di terze parti. Questa licenza è limitata a un uso privato e non commerciale da parte degli utenti finali per i contenuti concessi in licenza. Nessun diritto è garantito per l'uso commerciale. La licenza non copre alcuna unità di prodotto oltre a quella specificata e non si estende ad alcuna unità di prodotto o processo non concessi in licenza conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti insieme a questa unità di prodotto. La licenza copre unicamente l'uso di questa unità di prodotto per codificare e/o decodificare file audio conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3. Nessun diritto viene garantito in base a questa licenza per caratteristiche o funzioni del prodotto non conformi a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

Precauzioni

Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Seguire tutte le istruzioni per la sicurezza elencate di seguito.
Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

1) Leggere queste istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Osservare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non ostruire le aperture per la ventilazione ed eseguire l'installazione secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare vicino a fonti di calore quali caloriferi, stufe, cucine o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generino calore.
9) Non annullare la sicurezza offerta dalla spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata ha un polo di dimensioni maggiori dell'altro. Una spina dotata di messa a terra ha due poli normali e un terzo polo di messa a terra. Il terzo polo di dimensioni maggiori ha una funzione di sicurezza. Qualora la spina usata non si inserisca correttamente nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare il cavo di alimentazione ed evitare che venga calpestato o schiacciato specie in prossimità delle spine, delle prese e del punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Utilizzare solo supporti/accessori indicati dal costruttore.
12) Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli consigliati dal costruttore o venduti assieme all'apparecchio. Qualora venga utilizzato un carrello, prestare attenzione nel muoverlo per evitare di danneggiare l'apparecchio in caso di ribaltamento.
13) Durante forti temporali o in caso di non utilizzo per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
14) Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi a personale qualificato.
    Il ricorso al servizio di assistenza è necessario qualora si verifichi qualsiasi tipo di danno, quale deterioramento del cavo o della spina di alimentazione, versamento di liquido o cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o danneggiamento da caduta accidentale.

Precauzioni per la manipolazione

- Prima di collegare altri componenti al registratore, controllare che siano spenti.
- Non spostare il registratore durante la riproduzione di un disco, in caso contrario le parti interne del registratore possono subire danni e il disco può rompersi o graffiarsi.
- Non collocare sopra il registratore contenitori pieni d'acqua o piccoli oggetti di metallo.
- Non inserire la mano nel vano del disco.
- Nel vano del disco inserire esclusivamente i dischi.
- Fattori esterni come l'illuminazione e l'elettricità statica possono influenzare il normale funzionamento del registratore. In questo caso, spegnere il VCR e registratore DVD e riaccenderlo con il pulsante ⏻/I STANDBY/ON, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA alla relativa presa di alimentazione. Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso togliere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione quando si prevedere di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Pulire il disco dall'interno all'esterno in linea retta.

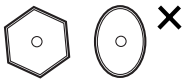
Manutenzione del telaio

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione.

- Per la pulizia non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi.
- Pulire il telaio usando un panno morbido.

Manipolazione dei dischi

- Utilizzare dischi con forme regolari. Se si usa un disco irregolare (con una forma particolare), il VCR e registratore DVD può subire danni.



Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

DVD-RAM/-RW/-R

- Eseguire la pulizia con un detergente per dischi DVD-RAM/PD opzionale. Per i dischi DVD-RAM/-RW/-R non usare panni o prodotti per la pulizia.

DVD video, CD audio

- Rimuovere sporco o residui con un panno morbido.

Precauzioni per la manipolazione dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato usando una penna a sfera o una matita.
- Non usare spray per la pulizia dei registratori o prodotti antistatici. Non usare prodotti chimici volatili, come benzene o diluenti.
- Non utilizzare dischi fissati con nastro adesivo o che presentano residui di adesivo.
- Non usare coperchi o protezioni a prova di graffio.
- Non usare dischi stampati con le stampanti per etichette disponibili sul mercato.
- Non caricare dischi deformati o crepati.

Conservazione dei dischi

Fare attenzione a non danneggiare i dischi, poiché i dati in essi contenuti sono estremamente vulnerabili alle condizioni ambientali.

- Non esporli alla luce diretta del sole.
- Conservarli in un luogo fresco e ben ventilato.
- Conservarli in posizione verticale.
- Tenerli in custudie pulite.
- Se il VCR e registratore DVD viene spostato improvvisamente da un luogo freddo a uno caldo, si può formare una condensa sulle parti in funzione e sugli obiettivi che può causare una riproduzione anomala del disco. In questo caso, prima di eseguire la riproduzione togliere il disco e attendere una o due ore lasciando l'apparecchio acceso.

Specifiche dei dischi

DVD video

- Un DVD (digital versatile disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, 8 lingue per l'audio e 32 lingue per i sottotitoli. Dispone della compressione MPEG-2 per le immagini e del Dolby 3D surround, che consente di ottenere immagini vivide e chiare di qualità cinematografica nel comfort della propria casa.
- Passando dal primo al secondo strato di un disco video DVD a due strati, può verificarsi una distorsione momentanea dell'immagine e dell'audio. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.
- Una volta finalizzato il DVD-RW/-R registrato in modalità V, diventa DVD video.

CD Video

- Possono essere riprodotti solo dischi CD-R in formato VCD (ver 1.1 o 2.0).
- Le immagini in movimento destinate a un PC possono essere riprodotte solo se registrate in formato VCD nel programma di registrazione CD.
- Contattare il produttore del CD-R per informazioni sui dischi.

CD audio

- Un disco sul quale viene registrato un audio PCM a 44,1 kHz.
- Riproduce dischi audio CD-R e CD-RW con formato CD-DA. L'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R o CD-RW a causa delle condizioni della registrazione.

CD-RW/-R

CD-RW/-R MP3

- Possono essere riprodotti solo dischi CD-R con file MP3 registrati in formato ISO9660 o JOLIET.
- Si possono utilizzare solo file MP3 con estensione "mp3" o "MP3".
- Nei file MP3 registrati con VBR (Variable Bit Rates), da 32 Kbps a 320 Kbps, l'audio può essere inserito e disinserito.
- La velocità di bit riproducibile varia da 56 Kbps a 320 Kbps.
- L'unità può gestire un massimo di 1000 file e cartelle.

CD-RW/-R JPEG

- Si possono usare solo i file JPEG con estensione ".jpg" e ".JPG".
- L'unità può gestire un massimo di 1000 file e cartelle.
- La dimensione massima del JPEG progressivo è 3M pixel.
- MOTION JPEG non è supportato.

Uso del CD-RW/-R

- Uso di un disco CD-RW/-R da 700 MB (80 minuti). Se possibile, non utilizzare un disco da 800 MB (90 minuti) o superiore, poiché il disco può non essere riprodotto.
- Se il disco CD-RW/-R non è stato registrato come una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e tutti i file registrati possono non essere riprodotti.
- A seconda del dispositivo usato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-RW/-R possono non essere riproducibili con questa unità. Per quanto riguarda il contenuto registrato sui supporti CD- RW/-R dai CD per uso personale, la riproducibilità varia in base al contenuto e ai dischi.

Uso del disco MPEG4

- Disco: CD-RW/-R, DVD-RAM/-RW/-R
- Possono essere riprodotti file MPEG4 con le seguenti estensioni : avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Formato Codec MPEG4: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro (senza QPEL e GMC)
- Formato audio disponibile: “MP3”, “MPEG”, “WMA”, “LPCM”, “AC3”
- Formati dei file di sottotitoli supportati: smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-R

- Una volta finalizzato il DVD-R registrato in modalità V diventa DVD video.
- Si può registrare sullo spazio disponibile del disco e prima della finalizzazione si possono eseguire le funzioni di modifica, come assegnare i titoli a dischi e a programmi e cancellare programmi.
- Quando si eliminano delle registrazioni da un DVD-R, lo spazio liberato non è disponibile. Una volta registrata un'area del DVD-R, questa non può più essere disponibile per la registrazione, che venga eliminata o meno.
- Una volta terminata la registrazione, all'unità occorrono circa 30 secondi per completare la registrazione delle informazioni relative alla gestione.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione.L'ottimizzazione viene eseguita quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se l'ottimizzazione viene effettuata troppe volte, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- A causa delle condizioni della registrazione, in alcuni casi la riproduzione può risultare impossibile.
- L'unità può riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del disco e delle condizioni della registrazione può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi DVD-R.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RW

- La riproduzione e la registrazione di dischi DVD-RW può essere effettuata nelle modalità V e VR.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modalità VR, non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modalità V diventa DVD video.
- In entrambe le modalità, la riproduzione può essere eseguita prima e dopo la finalizzazione, ma ulteriori registrazioni, cancellazioni e modifiche non possono essere effettuate dopo la finalizzazione.
- Se si vuole registrare il disco in modalità VR e poi in modalità V, eseguire una formattazione. Fare molta attenzione prima di eseguire una formattazione, poiché si possono perdere tutti i dati registrati.
- Quando un disco DVD-RW vuoto viene inizializzato per la prima volta, l'inizializzazione avviene in modalità VR.

• **DVD-RW (modalità VR)**
- Formato usato per registrare dati su DVDRAM o DVD-RW. È possibile ripetere la registrazione, la modifica, la cancellazione, la cancellazione parziale, la creazione di un elenco brani, ecc.
- Un disco registrato in questa modalità può non essere riprodotto dai lettori DVD esistenti.

• **DVD-RW (modalità V)**
- Formato usato per registrare dati su un disco DVD-RW o DVD-R. Una volta finalizzato, il disco può essere riprodotto da un lettore DVD esistente.
- Se un disco è stato registrato in modalità V con un registratore di un altro costruttore ma non è stato finalizzato, non può essere riprodotto o registrato ulteriormente con questo registratore.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RAM

- Se si utilizzano dischi DVD-RAM a cartuccia, rimuovere la cartuccia e usare solo il disco.
- Controllare che la modalità di registrazione sia impostata su VR.Altrimenti questo prodotto non è in grado di eseguire la registrazione.
- A causa di problemi di incompatibilità, con la maggior parte dei lettori DVD è impossibile riprodurre un DVD-RAM.
- Questa unità può riprodurre solo dischi DVD-RAM standard versione 2.0.
- I dischi DVD-RAM registrati con questa unità potrebbero non funzionare con altri lettori DVD. Per determinare la compatibilità con questi dischi DVD-RAM, consultare il manuale dell'utente del lettore.

PROTEZIONE DA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati con una protezione da copia. Per questo motivo, il VCR e registratore DVD deve essere collegato direttamente al televisore e non a un videoregistratore. Con i dischi DVD protetti da copia, il collegamento a un videoregistratore produce una immagine distorta.
- Questo prodotto è dotato di una tecnologia di protezione del copyright tutelata da alcuni brevetti U.S.A. e altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e altri titolari. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è limitato all'uso domestico e ad altri usi limitati, a meno di esplicita autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. Sono vietati la decodifica e il disassemblaggio.
- È consentito registrare programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale solo se non vengono violati i copyright e altri diritti di terze parti.

Protezione

- Protezione del programma: Vedere a pagina 73 "Blocco di un titolo"
- Protezione del disco: Vedere a pagina 85 "Protezione del disco"

✻ Con questo prodotto non è possibile riprodurre dischi DVD-RAM/-RW/-R incompatibili con il formato DVD-VIDEO.

✻ Per maggiori informazioni sulla compatibilità delle registrazioni DVD, consultare il costruttore dei dischi DVD-RAM/-RW/-R.

✻ L'uso di dischi DVD-RAM/-RW/-R di qualità scadente può causare problemi imprevisti, come mancata registrazione, perdita di materiali registrati o modificati o danni al registratore.

Non usare i seguenti dischi!

- Con questo prodotto non utilizzare dischi LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R e DVD+RW.

[Nota]
Tipi di dischi che possono essere riprodotti: CD/CD-RW/-R/ MP3/ JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/-RW/-R. Tuttavia, se il disco DVD-RW è stato registrato con un altro dispositivo, può essere riprodotto solo se registrato e finalizzato in modalità V.

- Alcuni dischi commerciali e alcuni dischi DVD acquistati fuori dalla propria nazione possono non essere riproducibili con questo prodotto. Quando questi dischi vengono riprodotti, viene visualizzato il messaggio "Nessun disco" o "Please check the regional code." "Controllare il codice nazionale".
- Il disco DVD-RW può inoltre non essere riproducibile se si tratta di una copia illegale o non è nel formato DVD video.

✻ È consigliabile utilizzare i dischi elencati nella tabella, in quanto si sono dimostrati compatibili con questa unità. Altri tipi di dischi possono non funzionare correttamente.

Supporto	Marca	Velocità
DVD-R	TDK	4x
	Beall	4x
	That's	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
DVD-RW	TDK	2x
	Maxell	2x
	Optodisc	2x
	Radius	2x
	Verbatim	2x
DVD-RAM	Maxell	3x
	Fujifilm	3x
	TDK	2x
	Panasonic	3x

Disco	Numero massimo di registrazioni per tipo di disco
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

- Samsung non si assume alcuna responsabilità né offre alcun risarcimento per registrazioni mancate, perdita di materiale registrato o modificato e/o danni al registratore causati dall'uso di dischi non consigliati. Non si assume inoltre alcuna responsabilità né offre alcun risarcimento per danni consequenziali provocati dai suddetti problemi.

Sommario

Guida introduttiva

Attenzione 2
Precauzioni 3
- Importanti istruzioni per la sicurezza 3
- Precauzioni per la manipolazione 3
- Manutenzione del telaio 3
- Manipolazione dei dischi 3
- Conservazione dei dischi 4
- Specifiche dei dischi 4

Caratteristiche generali 8
Prima di leggere il manuale dell'utente 8
Come utilizzare il VCR e registratore DVD 9
Disimballaggio 10
Descrizione 12
- Pannello anteriore 12
- Display del pannello anteriore 12
- Pannello posteriore 13
- Panoramica del telecomando 14

Collegamento e configurazione

Guida rapida 15
Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo RF 16
Collegamento del cavo SCART 16
- Caso 1: Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo SCART 16
- Caso 2: Collegamento del VCR e registratore DVD a un ricevitore satellitare o a un'altra apparecchiatura . .17

ollegamento del cavo Audio/Video 18
Collegamento del cavo S-Video 18
Collegamento del cavo Component Video 19
Collegamento HDMI/DVI a un televisore 20
- Caso 1 : Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI 20
- Caso 2 : Collegamento a un televisore mediante un jack DVI 20

Collegamento al ricevitore AV 21
Collegamento di un dispositivo esterno 21
- Case 1 : Collegamento di un dispositivo esterno ai jack AUX 21
- Caso 2: Collegamento di un dispositivo DV al jack DV IN .21

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo 22
Collegamento e impostazione automatica 23
Impostazione dell'ora e della data correnti 24
Impostazione automatica 25
Impostazione manuale 26
Cancellazione di una stazione preimpostata 27
Modifica della tabella dell'impostazione manuale preimpostata 28
Selezione della modalità audio RF OUT (B/G-D/K) . .29
CH uscita VIDEO 29
Impostazione delle opzioni della lingua 30
Impostazione delle opzioni audio 31
Impostazione delle opzioni dello schermo (video) . .32
DivX(R) Registrazione 33
Impostazione del controllo famigliare 33
Impostazione del videoregistratore 35
Ora nella modalità EP del DVD 35
Creazione automatica dei capitoli 37
Display del pannello anteriore 38
NICAM 37
Uscita video 39

Riproduzione

◆ Riproduzione DVD
Prima della riproduzione 40
Riproduzione di un disco 41
Uso del Menu disco e del Menu titoli 42
Uso delle funzioni Ricerca e Salta 42
Riproduzione a velocità rallentata/Riproduzione fotogramma per fotogramma 43
Informazioni su ANYKEY 43
Ripetizione della riproduzione 44
Selezione della lingua dell'audio e dei sottotitolo . .46
Modifica dell'angolatura di ripresa 47
Ingrandimento 47

Uso dei segnalibri 48
Uso dei contrassegni 49
Riproduzione di un CD audio (CD-DA) 50
Riproduzione di un disco MP3 51
Modalità di riproduzione 52
Programmazione dei brani 52
Riproduzione di un disco di immagini 53
Riproduzione di un disco MPEG4 54

◆ Riproduzione VCR
Riproduzione di una videocassetta (VCR) 55
Allineamento 55
Funzioni speciali della riproduzione VCR 55
Sistema di ricerca variabile 56

Registrazione

◆ Registrazione DVD
Prima della registrazione 57
Dischi registrabili 57
Formati di registrazione 58
Modalità di registrazione 58
Video non registrabili 58
Registrazione del programma che si sta guardando . .59
Registrazione da dispositivi esterni 60
Registrazione tramite un jack DV Input 60
Esecuzione di unq registrazione OTR 61
Esecuzione di una registrazione programmata . . .61
Modifica dell'elenco delle registrazioni programmate . .63
Eliminazione dell'elenco delle registrazioni programmate 64
Uso della funzione ShowView 65
ShowView estesa 66

◆ Registrazione VCR
Registrazione VCR di base 66
Controllo del tempo restante 67
Funzioni di registrazione speciali 67
Copia sul DVD o sul videoregistratore 68

Modifica

Riproduzione dell'elenco dei titoli 70
Modifiche di base (elenco dei titoli) 72
Assegnazione di un nuovo nome (etichettatura) a un titolo 72
Blocco (protezione) di un titolo 73
Cancellazione di un titolo 73
Cancellazione di una parte di un titolo 74
Modifiche avanzate (elenco brani) 76
Creazione di un elenco brani 76
Riproduzione dei titoli nell'elenco brani 77
Assegnazione di un nuovo nome all'elenco brani 78
Modifica di una scena per l'elenco brani 79
Copia dell'elenco brani sul videoregistratore 82
Cancellazione di un brano dall'elenco brani 83
Gestione del disco 84
Modifica del nome del disco 84
Protezione del disco 85
Formattazione di un disco 85
Finalizzazione di un disco 86
Non finalizzazione di un disco (modalità V/VR) 87
Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli 88

Riferimento

Risoluzione dei problemi 90
Specifiche 93

Caratteristiche generali

Il DVD-VR325 consente di registrare e riprodurre immagini digitali di alta qualità su un disco DVD-RAM/ -RW/-R. È inoltre possibile modificare le immagini digitali sui dischi DVD-RAM/-RW.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità
A seconda della modalità di registrazione, è possibile registrare immagini per un massimo di 16 ore con un disco DVD-RAM da 9,4 GB a doppia faccia e immagini per un massimo di 8 ore con un disco DVD-RAM/-RW/ -R da 4,7 GB.

Creazione di filmati DVD usando i dischi DVD-RW/DVD-R
Con DVD-VR325 è possibile creare i propri filmati DVD su dischi DVD-RW/-R da 4,7 GB.

Un'ampia gamma di opzioni di registrazione
Selezionare la modalità di registrazione XP, SP, LP o EP adatta alle proprie esigenze.(Vedere pagina 58).
- Modalità XP – Alta qualità, circa 1 ora
- Modalità SP – Qualità standard, circa 2 ore
- Modalità LP – Bassa qualità, circa 4 ore
- Modalità EP – Qualità scadente, circa 6 o 8 ore

Copia del contenuto della videocamera digitale utilizzando il jack DV Input
Registrazione del dispositivo DV su dischi DVD-RAM/ -RW/-R o su videocassetta utilizzando il jack DV Input (IEEE 1394-4 pin). (Vedere pagina 60)

HDMI (High Definition Multimedia Interface)
HDMI riduce i disturbi dell'immagine fornendo un percorso per il segnale video/audio digitale puro dal lettore al televisore.

Scansione progressiva di alta qualità
La scansione progressiva fornisce immagini ad alta risoluzione e senza sfarfallio. La DAC a 10 bit da 54 MHz, i circuiti di separazione 2D Y/C e la tecnologia del processore Time Base Corrector forniscono la massima qualità nella registrazione e nella riproduzione delle immagini. (Vedere pagina 19)

Un'ampia gamma di funzioni con interfaccia utente facile da usare
Un sistema di menu integrato e vari messaggi consentono di eseguire facilmente e senza problemi le operazioni desiderate. Con un disco DVD-RAM/-RW (modalità VR), è possibile modificare le immagini registrate, creare elenchi di brani e modificare le immagini in una determinata sequenza in base alle proprie esigenze.

Riproduzione di file MPEG4
Questo VCR e Registratore DVD può riprodurre formati MPEG4 all'interno di un file .avi.

Certificazione DivX
DivX, DivX Certified e i logo ad essi associati sono marchi di DivXNetworks Inc, e sono utilizzati su licenza.

Prima di leggere il manuale dell'utente

Prima di leggere il manuale dell'utente, controllare i seguenti termini.

Icone che verranno utilizzate nel manuale

Icona	Termine	Definizione
DVD-VIDEO	DVD	Implica una funzione disponibile nei dischi DVD o DVD-RW/-R registrati e finalizzati in modalità V.
VCD	VCD	Implica una funzione disponibile con i dischi VCD.
DVD-RAM	RAM	Implica una funzione disponibile nei DVD-RAM.
DVD-RW	RW	Implica una funzione disponibile nei DVD-RW.
DVD-R	R	Implica una funzione disponibile nei DVD-R.
CD	CD	Implica una funzione disponibile in un CD di dati (CD-R o CD-RW).
JPEG	JPEG	Implica una funzione disponibile in un CD di immagini (CD-R o CD-RW).
MP3	MP3	Implica una funzione disponibile in un CD di dati (CD-R o CD-RW sul quale è registrato un file MP3).
MPEG4	MPEG4	Implica una funzione disponibile in un CD-RW/-R, DVD-RAM/-RW/-R di dati.
!	Attenzione	Implica un caso in cui una funzione non è attiva o le impostazioni possono essere cancellate.
VHS	VHS	Implica una funzione disponibile nelle VIDEOCASSETTE.
	NOTA	Indica suggerimenti o istruzioni nella pagina che aiutano ad attivare ciascuna funzione.
	Tasto One-Touch	Una funzione attivabile mediante un solo tasto.
ANYKEY	Tasto ANYKEY	Una funzione attivabile tramite il tasto ANYKEY.

Informazioni sull'uso del manuale dell'utente

1) Prima di utilizzare il prodotto, consultare le istruzioni per la sicurezza. (Vedere le pagine 2-5)
2) Se si verifica un problema, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi". (Vedere le pagine 90-92)

Copyright

© 2005 Samsung Electronics Co.
Tutti i diritti riservati; è vietata la riproduzione di una parte o dell'intero manuale dell'utente senza l'autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

Come utilizzare il VCR e registratore DVD

Fase 1 Selezionare il tipo di disco

L'unità può registrare sui seguenti tipi di dischi.
Se si desidera eseguire più registrazioni sullo stesso disco oppure modificare il disco dopo la registrazione, scegliere un disco DVD-RW o DVD-RAM riscrivibile. Se si desidera salvare la registrazione senza eseguire cambiamenti, scegliere un DVD-R non-riscrivibile.

Fase 2 Formattare il disco per iniziare la registrazione

A differenza del videoregistratore, il registratore avvia automaticamente la formattazione quando viene inserito un disco non ancora utilizzato. E' necessario per preparare il disco alla registrazione.

Uso di un DVD-RAM
Questo disco può essere formattato con il formato DVD-Video Recording (modalità VR). È possibile modificare le immagini registrate e creare un elenco brani in una particolare sequenza, in base alle proprie esigenze.

Uso di un DVD-RW
Questo disco può essere formattato con il formato DVD Video (modalità V) o DVD-Video Recording (modalità VR). Se il disco non è ancora stato utilizzato, viene visualizzato un messaggio che chiede se la formattazione deve essere in modalità VR o no. Un disco in modalità V può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD. Un disco in modalità VR consente maggiori modifiche.

Uso di un DVD-R
Questo disco può essere formattato con il formato DVD Video. Una volta completata la formattazione, è possibile eseguire la registrazione sul disco. Questo tipo di disco può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD solo se sono stati finalizzati.

Nota

- Con un DVD-RW si possono utilizzare le modalità VR o V, ma non entrambe contemporaneamente.
- È possibile cambiare il formato DVD-RW in un altro formato. Cambiando i formati, i dati sul disco possono andare perduti.

Fase 3 Registrazione

Esistono due diversi metodi di registrazione: Registrazione diretta e Registrazione programmata. La registrazione programmata è classificata in base alla frequenza di registrazione: Una volta, Ogni giorno o WeeklyOgni settimana
Modalità di registrazione: XP (alta qualità), SP (qualità standard), LP (long play) e EP (modalità estesa).

Fase 4 Riproduzione

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.
Un DVD è composto da una serie di sezioni denominate titoli e sottosezioni denominate capitoli.
Il titolo creato durante la registrazione si estende dal punto iniziale al punto finale della registrazione.
Sui dischi DVD-RW/-R, i capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione nella modalità V. La lunghezza del capitolo (intervallo tra i capitoli) varia a seconda della modalità di registrazione.

Fase 5 Modifica di un disco registrato

E' molto più semplice effettuare modifiche sui dischi che non sulle videocassette tradizionali. Il registratore supporta diverse funzioni di modifica, possibili solo su dischi DVD.
Un menu di facile uso consente di applicare ai titoli registrati le varie funzioni di modifica, ad esempio per eseguire operazioni di eliminazione, copia, rinomina, blocco e così via.

Creazione di un elenco brani (DVD-RAM/-RW in modalità VR)

Questo registratore consente di creare un nuovo elenco brani su uno stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

Fase 6 Finalizzazione e riproduzione su altri dispositivi DVD

Per riprodurre un DVD su un altro dispositivo DVD, è necessario finalizzare il disco. Prima di finalizzare il disco, è necessario completare tutte le operazioni di modifica e registrazione.

Uso di un disco DVD-RW in modalità VR

La finalizzazione del disco non è in genere necessaria quando si riproduce un disco con un dispositivo compatibile con la modalità VR; diventa tuttavia necessaria negli altri casi.

Uso di un disco DVD-RW in modalità V

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature. Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

Uso di un disco DVD-R

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature. Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

Disimballaggio

Accessori

- Cavo audio/video
- Cavo HDMI
- Cavo adattatore DVI
- Cavo RF per il controllo del televisore
- Telecomando
- Batterie per il telecomando (tipo AAA)
- Manuale dell'utente
- Guida rapida

Preparazione del telecomando

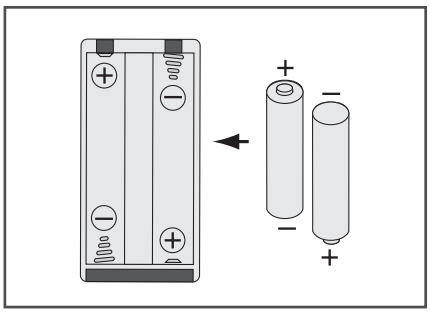
Installare le batterie nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie tipo AAA. Verificare che le polarità (+ e -) siano allineate in modo corretto.
- Rimettere il coperchio del vano batteria.

Se il telecomando non funziona correttamente:

- Controllare la polarità + e - delle batterie (Dry-Cell)
- Controllare che le batterie non siano scariche.
- Controllare che il sensore del telecomando non sia ostruito.
- Controllare se nelle vicinanze è presente una luce a fluorescenza.

Smaltire le batterie secondo quanto previsto dalle normative ambientali vigenti.
Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.



Impostazione del telecomando

Il telecomando del VCR e registratore DVD può essere utilizzato con i televisori Samsung e di altre marche compatibili.

Per determinare se il televisore è compatibile, seguire queste istruzioni.

1. Accendere il televisore.
2. Puntare il telecomando verso il televisore.
3. Premere il tasto **TV** e simultaneamente immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore.

Marca	Codici
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Risultato: Se il televisore è compatibile con questo telecomando, il televisore si spegne. Ora è programmato per l'uso con il telecomando.

Nota

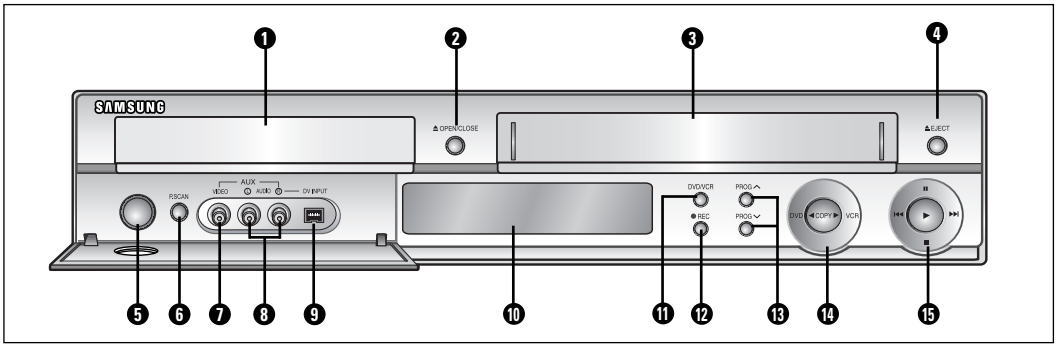
- Se la marca del televisore è associata a più codici, provarli uno dopo l'altro fino a quando si trova quello appropriato.
- Dopo avere sostituito le batterie del telecomando, è necessario impostare nuovamente il codice della marca.

È ora possibile gestire il televisore tramite i tasti seguenti.

Tasto	Funzione
TV STANDBY/ON	Consente di accendere e spegnere il televisore.
INPUT SEL.	Consente di selezionare una fonte esterna.
VOL + o -	Consente di regolare il volume del televisore.
PROG/TRK (∧ / ∨)	Consente di selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Consente di attivare e disattivare l'audio.
0~9	Consente di immettere direttamente i numeri.

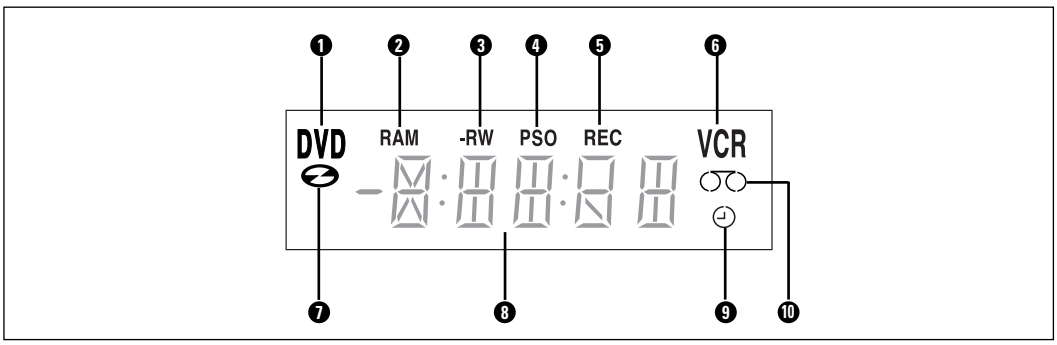
Descrizione

Pannello anteriore



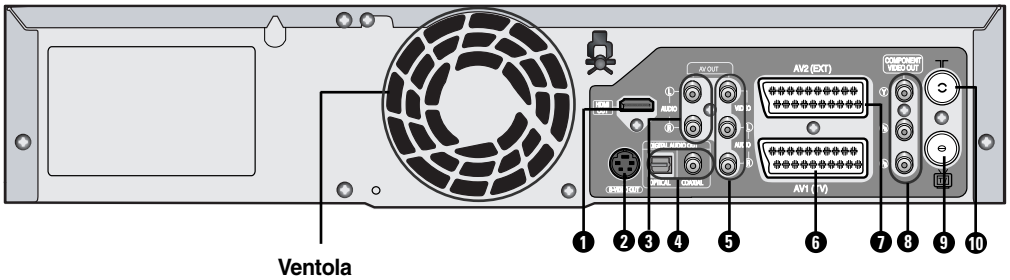
1. PIASTRA DVD
2. TASTO DVD OPEN/CLOSE
3. PIASTRA VCR
4. TASTO VCR EJECT
5. TASTO STANDBY/ON
6. TASTO P.SCAN
7. JACK VIDEO INPUT (AUX)
8. JACK AUDIO L.R INPUT (AUX)
9. JACK DV INPUT
10. DISPLAY ANTERIORE
11. TASTO DVD/VCR SELECT
12. TASTO RECORD
13. TASTI PROG ∧ / ∨
14. TASTI COPY
15. TASTI PLAY/STILL, REW/SKIP, F.F/SKIP, STOP

Display del pannello anteriore



1. DVD attivato.
2. DVD-RAM attivato.
3. DVD-R o DVD-RW attivati.
4. Modalità Progressive Scan (Scansione progressiva) attivata.
5. Funzione di registrazione attivata.
6. VCR attivato.
7. Supporti DVD o CD caricati.
8. L'ora, la posizione del contatore e lo stato della piastra correnti sono visualizzati.
9. Impostando la registrazione programmata l'indicatore si accende.
10. Cassetta VHS caricata.

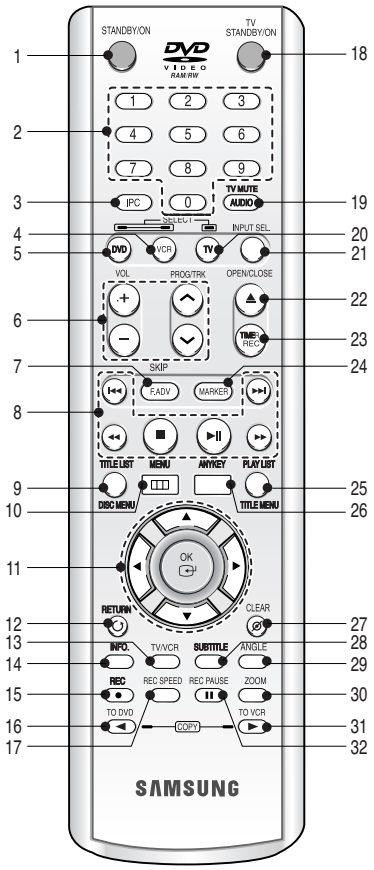
Pannello posteriore



Ventola
La ventola si attiva ogni volta che si accende l'apparecchiatura. Quando si installa il prodotto, verificare che su tutti i lati della ventola ci siano almeno 10 centimetri di spazio libero.

1. JACK HDMI OUT
2. JACK S-VIDEO OUT
3. JACK AUDIO L, R OUT
4. JACK DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL/COAXIAL)
5. JACK AUDIO/VIDEO (AV OUT)
6. AV1 (TV) IN/OUT SCART
7. AV2 (EXT) SCART
8. JACK COMPONENT VIDEO OUT
9. OUT TO TV CONNECTOR
10. AERIAL IN CONNECTOR

Panoramica del telecomando


STANDBY/ON
TV STANDBY/ON
DVD VIDEO RAM/RW
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
IPC
TV MUTE AUDIO
SELECT
INPUT SEL.
DVD VCR TV
VOL PROG/TRK OPEN/CLOSE
TIMER REC
SKIP
F.ADV MARKER
TITLE LIST MENU ANYKEY PLAY LIST
DISC MENU TITLE MENU
OK
RETURN CLEAR
INFO. TV/VCR SUBTITLE ANGLE
REC REC SPEED REC PAUSE ZOOM
TO DVD COPY TO VCR
SAMSUNG
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

1. **Tasto STANDBY/ON**
2. **Tasto NUMBER**
3. **Tasto IPC**
4. **Tasto VCR**
   Premere questo tasto quando si utilizza un videoregistratore.
5. **Tasto DVD**
   Premere questo tasto quando si utilizza un DVD.
6. **Tasti per il controllo del televisore**
   - Tasto VOLUME
     Regolazione del volume del televisore.
   - Tasto PROG
     Premerlo per selezionare i canali del televisore.
   - Tasto TRK
     Premerlo per rimuovere la riga bianca.
7. **Tasto F.ADV/SKIP**
8. **Tasti relativi alla riproduzione**
   Forward/Rewind, Search, Skip, Stop, Play/Still
9. **Tasto TITLE LIST/DISC MENU**
   Utilizzare questo tasto per accedere al menu Title list/Disc (Elenco brani/Disco).
10. **Tasto MENU**
    Visualizza il menu di impostazione del VCR e registratore DVD.
11. **Tasti OK/DIRECTION (Tasti ▲ / ▼ / ◄ / ►)**
12. **Tasto RETURN**
    Torna al menu precedente.
13. **Tasto TV/VCR**
14. **Tasto INFO.**
    Visualizza le impostazioni correnti o lo stato del disco.
15. **Tasto REC**
    Premendolo viene eseguita la registrazione sui dischi DVD-RAM/-RW/-R e sulla videocassetta VHS.
16. **Tasto copia TO DVD**
    Premerlo per effettuare la copia dal VCR al DVD.
17. **Tasto REC SPEED**
    Premerlo per impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine.
18. **Tasto TV STANDBY/ON**
19. **Tasto AUDIO/TV MUTE**
    Premerlo per accedere alle varie funzioni audio. Consente anche di azzerare l'audio. (Modalità TV).
20. **Tasto TV**
    Premerlo per attivare il televisore.
21. **Tasto INPUT SEL.**
    Seleziona il segnale in ingresso nella modalità ingresso esterno (ingresso sintonizzatore o AV1, AV2, AUX o DV)
22. **Tasto OPEN/CLOSE**
    Apre e chiude il vano del disco.
23. **Tasto TIMER REC**
    Premerlo quando si utilizza la registrazione programmata.
24. **Tasto MARKER**
    Premerlo per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco.
25. **Tasto PLAY LIST/TITLE MENU**
    Premerlo per entrare nel menu Edit playlist/Title (Modifica elenco brani/Titoli).
26. **Tasto ANYKEY**
    Premerlo per visualizzare lo stato del disco in fase di riproduzione.
27. **Tasto CLEAR**
28. **Tasto SUBTITLE**
    Premerlo per modificare la lingua dei sottotitoli del DVD.
29. **Tasto ANGLE**
    Premerlo per accedere alle varie angolature di ripresa su un disco (se il disco prevede varie angolature di ripresa).
30. **Tasto ZOOM**
    Ingrandisce la schermata.
31. **Tasto copia TO VCR**
    Premerlo per effettuare la copia dal DVD al VCR.
32. **Tasto REC PAUSE**
    Premerlo per interrompere momentaneamente la registrazione.

Collegamento e Configurazione

Guida rapida 15
Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo RF 16
Collegamento del cavo SCART 16
Collegamento del cavo Audio/Video 18
Collegamento del cavo S-Video 18
Collegamento del cavo Component Video 19
Collegamento HDMI/DVI a un televisore 20
Collegamento al ricevitore AV 21
Collegamento di un dispositivo esterno 21

Guida rapida

Questa guida rapida fornisce tutte le informazioni necessarie per iniziare a utilizzare il VCR e registratore DVD.

Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo RF

Collegamento del cavo SCART

Collegamento del cavo Audio/Video

Collegamento del cavo S-Video

Collegamento del cavo Component Video

Collegamento HDMI/DVI a un televisore

Collegamento al ricevitore AV

Collegamento di un dispositivo esterno

Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo RF

Nota

■ Prima di collegare i cavi, assicurarsi che sia il televisore sia il VCR e registratore DVD siano spenti.

1 Scollegare dal televisore il cavo dell'antenna o il cavo di ingresso di rete.

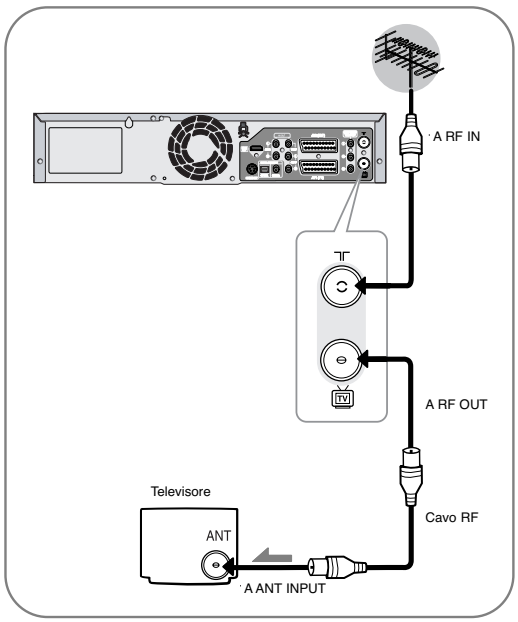
2 Collegare questo cavo al jack coassiale 75Ω contrassegnato con ⊐⊏ sul retro del VCR e registratore DVD.

3 Inserire il cavo RF fornito in dotazione nel jack TV del VCR e registratore DVD.

4 Inserire l'altra estremità del cavo RF nel connettore del televisore utilizzato precedentemente per l'antenna.

Nota

■ Per una migliore qualità delle immagini e dell'audio sul televisore, è possibile collegare il VCR e registratore DVD al televisore tramite il cavo SCART, se questo tipo di connessione è prevista.



Collegamento del cavo SCART

Caso 1: Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo SCART

È possibile collegare il VCR e registratore DVD al televisore utilizzando il cavo SCART, se il televisore dispone dell'ingresso appropriato. In questo modo:

- Si ottiene una migliore qualità audio e video
- Si semplifica la procedura di installazione del VCR e registratore DVD

Nota

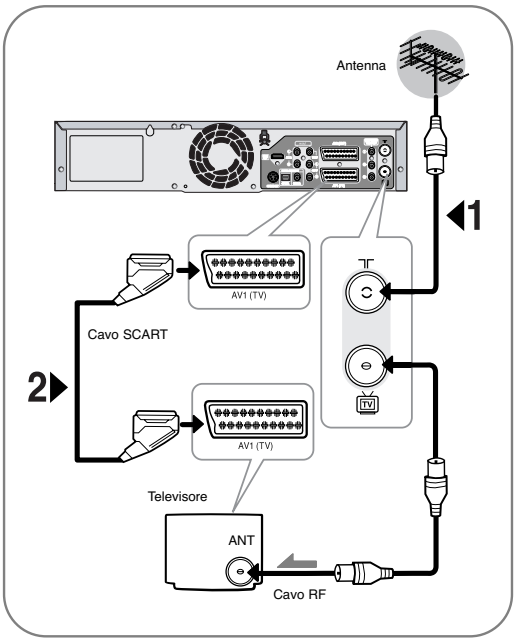
■ A prescindere dal tipo di collegamento scelto, collegare sempre il cavo RF fornito in dotazione. Altrimenti, quando il VCR e registratore DVD è spento, sullo schermo non apparirà alcuna immagine.

■ Prima di collegare i cavi, assicurarsi che sia il televisore sia il VCR e registratore DVD siano spenti.

1 Collegare il cavo dell'antenna.

2 Collegare un'estremità del cavo SCART al jack AV1 (TV) sul retro del VCR e registratore DVD.

3 Inserire l'altra estremità del cavo nel connettore appropriato del televisore.



Caso 2: Collegamento del VCR e registratore DVD a un ricevitore satellitare o a un'altra apparecchiatura

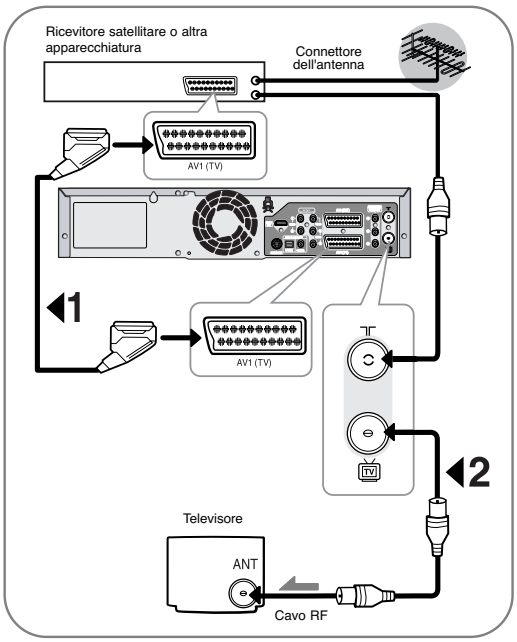
Mediante il cavo SCART, il VCR e registratore DVD può essere collegato a un ricevitore satellitare o a un altro VCR e registratore DVD se su tale dispositivo sono disponibili gli ingressi appropriati.
Le illustrazioni seguenti forniscono alcuni esempi di collegamenti possibili.

1 AV1 (TV): Tramite cavo Scart a 21 pin

Collegare il cavo SCART al ricevitore satellitare o a un'altra apparecchiatura tramite il jack AV1 (TV) sul retro del VCR e registratore DVD.
Una volta effettuato questo collegamento, selezionare le fonti di ingresso **AV1** premendo il tasto **INPUT SEL.**

2 Tramite cavo RF

Una volta effettuato questo collegamento, è necessario preimpostare la stazione ricevuta tramite il sintonizzatore satellitare.
Il canale di uscita RF del ricevitore satellitare non deve essere regolato sul canale 36, che è utilizzato dal VCR e registratore DVD. Impostare ad esempio il canale 33.



1 AV2 IN (EXT): Tramite cavo Scart a 21 pin

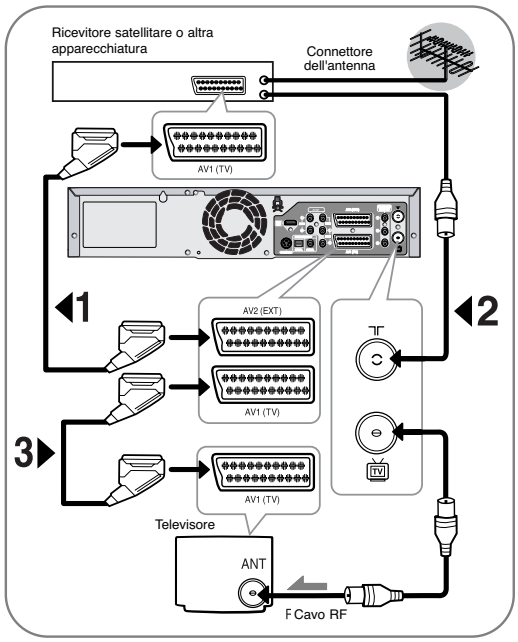
Collegare il cavo SCART al ricevitore satellitare o a un'altra apparecchiatura tramite il jack AV2 (EXT) sul retro del VCR e registratore DVD.
Una volta effettuato questo collegamento, selezionare le fonti di ingresso **AV2** premendo il tasto **INPUT SEL.**

2 Tramite cavo RF

Una volta effettuato questo collegamento, è necessario preimpostare la stazione ricevuta tramite il sintonizzatore satellitare.
Il canale di uscita RF del ricevitore satellitare non deve essere regolato sul canale 36, che è utilizzato dal VCR e registratore DVD. Impostare ad esempio il canale 33.

3 AV1 (TV): Tramite cavo Scart a 21 pin

Collegare un'estremità del cavo SCART al jack AV1 (TV) sul retro del VCR e registratore DVD. Inserire l'altra estremità del cavo nel connettore appropriato del televisore.



Collegamento del cavo Audio/Video

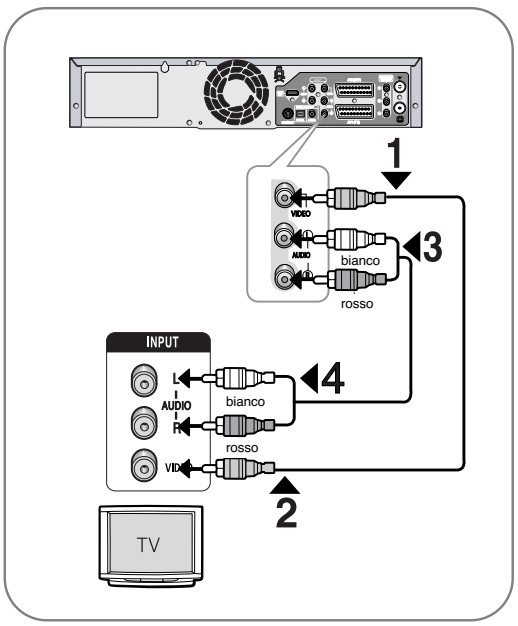
È possibile collegare il VCR e registratore DVD al televisore utilizzando il cavo Audio/Video, se il televisore dispone dell'ingresso appropriato.

1 Collegare un'estremità del cavo video al jack **VIDEO** output sul retro del VCR e registratore DVD.

2 Inserire l'altra estremità del cavo video nel connettore di ingresso appropriato del televisore.

3 Collegare un'estremità del cavo audio al jack **AUDIO** output sul retro del VCR e registratore DVD.
- Prestare attenzione alla codifica a colori a sinistra e a destra dei canali.

4 Inserire l'altra estremità dei cavi audio nei connettori di ingresso appropriati del televisore.



Collegamento del cavo S-Video

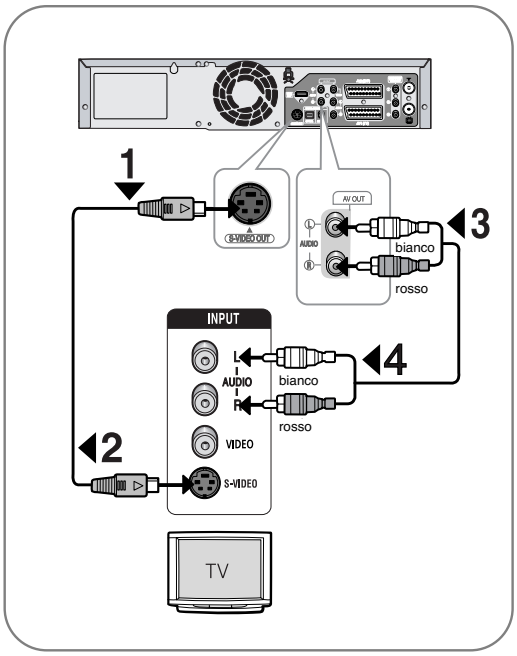
E' possibile ottenere immagini di alta qualità. Il cavo S-Video separa gli elementi dell'immagine in segnali in bianco e nero (Y) e a colori (C), generando immagini più nitide rispetto alla modalità di uscita video composita.

1 Collegare un'estremità del cavo S-Video al jack **S-VIDEO** output sul retro del VCR e registratore DVD.

2 Inserire l'altra estremità del cavo S-Video nel connettore di ingresso appropriato del televisore.

3 Collegare un'estremità del cavo audio al jack **AUDIO** output sul retro del VCR e registratore DVD.
- Prestare attenzione alla codifica a colori a sinistra e a destra dei canali.

4 Inserire l'altra estremità dei cavi audio nei connettori di ingresso appropriati del televisore.

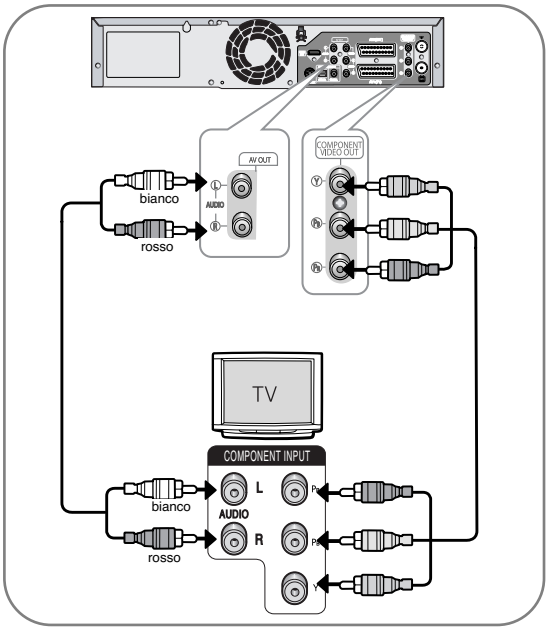


Collegamento del cavo Component Video

Questo cavo consente di ottenere immagini con colori accurati e di alta qualità. Video Component separa l'elemento immagine in segnali in bianco e nero (Y), blu (P_B) e rosso(P_R) generando immagini estremamente nitide e pulite.

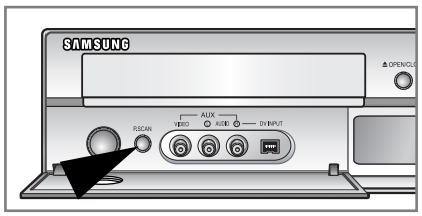
1 Collegare i cavi video Component al jack **COMPONENT VIDEO OUT** sul retro del VCR e registratore DVD e al jack **COMPONENT VIDEO IN** sul retro del televisore.

2 Collegare i cavi audio ai jack audio output sul retro del VCR e registratore DVD e ai jack **AUDIO IN** sul retro del televisore.
- Prestare attenzione alla codifica a colori dei canali precedenti e successivi.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finché il segnale Component proveniente dal VCR e Registratore DVD viene visualizzato sullo schermo TV.



Scansione progressiva

Il televisore deve supportare l'ingresso per consentire la visione della scansione progressiva attraverso l'uscita component video.



- Premere il tasto P.SCAN sul pannello anteriore mentre l'unità è in modalità di arresto.
  La risoluzione video verrà commutata tra 576i e 576p.
- Assicurarsi che i codici a colori corrispondano.
  I jack component output Y, P_B e P_R sul VCR e registratore DVD devono essere collegati ai jack di ingresso corrispondenti del televisore. Altrimenti, sullo schermo del televisore le immagini appariranno con una tinta rossa o blu.
- Si prega di notare che non tutti i televisori ad alta definizione sono totalmente compatibili con questo prodotto, pertanto l'immagine potrebbe apparire alterata. In caso di problemi con le immagini della scansione progressiva, è consigliabile impostare il collegamento sull'uscita a definizione standard. In caso di dubbi riguardo alla compatibilità del proprio televisore Samsung nei confronti del VCR e registratore DVD, contattare il Centro Assistenza Clienti.

Nota

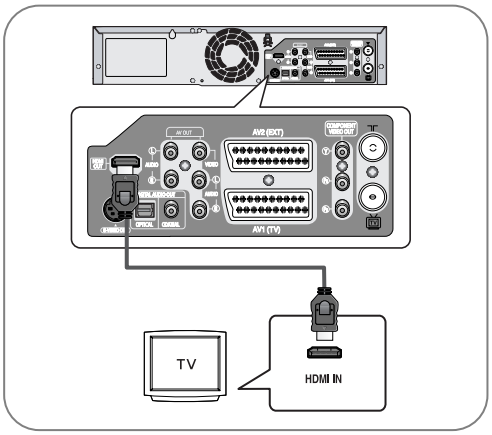
- Che cosa significa "scansione progressiva"? La scansione progressiva ha un numero di linee di scansione doppio rispetto alla scansione interlacciata. Di conseguenza, l'immagine appare più chiara e di qualità migliore.
- Per determinare se l'apparecchio supporta la scansione progressiva, consultare il manuale del televisore.In caso affermativo, cercare sul manuale le istruzioni relative all'impostazione delle opzioni di scansione progressiva nel sistema di menu del televisore.
- A seconda del televisore in uso, il metodo di collegamento potrebbe essere diverso rispetto alla figura in alto.
- Prima di utilizzare la scansione progressiva, è necessario collegare il VCR e registratore DVD ai componenti appropriati.
- Non premere il pulsante **P.SCAN** se si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva. In questo caso, premendo il pulsante sullo schermo non appare nulla. Per uscire dalla modalità Progressiva, premere 3 volte il pulsante **P.SCAN** sul pannello anteriore.
  Il monitor si riavvia dopo che il LED **PSO** sul display del pannello anteriore si è spento.
- I jack Component non accettano risoluzioni video superiori a 576p.
  Per visualizzare 720p e 1080i, collegare il VCR e Registratore DVD al televisore utilizzando il cavo HDMI fornito.
  Con l'interfaccia HDMI collegata, premere il tasto P.SCAN per visualizzare tutte le risoluzioni disponibili. (Vedere pagina 32~33)

Collegamento HDMI/DVI a un televisore

Se il televisore dispone di un ingresso HDMI/DVI, collegare il cavo HDMI/DVI al televisore. In questo modo sarà possibile ottenere audio e immagini della migliore qualità.

Caso 1 : Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI

- Utilizzando il cavo HDMI, collegare il terminale di uscita HDMI OUT posto sul retro del VCR e Registratore DVD al terminale HDMI IN del televisore.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finché il segnale HDMI del VCR e Registratore DVD appare sullo schermo TV.

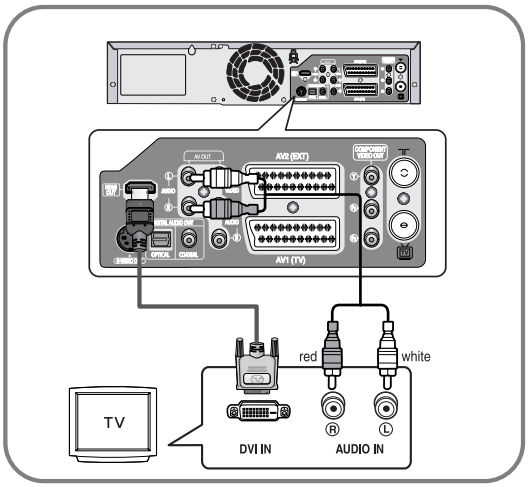


Caso 2 : Collegamento a un televisore mediante un jack DVI

- Utilizzando il cavo Adattatore DVI, collegare il terminale HDMI OUT posto sul retro del VCR e Registratore DVD al terminale DVI IN del televisore.
- Utilizzando i cavi audio, collegare i terminali AUDIO OUT (rosso e bianco) posti sul retro del VCR e Registratore DVD ai terminali AUDIO IN (rosso e bianco) del televisore. Accendere il lettore DVD e il televisore.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finché il segnale DVI del VCR e Registratore DVD appare sullo schermo TV.

ATTENZIONE

- Per guardare le immagini trasmesse attraverso HDMI, impostare l'uscita audio digitale su PCM. Vedere pagina 31.
- In base al dispositivo HDMI (Ricevitore TV/HDMI) in uso, l'audio potrebbe non essere supportato. Se il televisore non supporta Dolby digital/DTS, e si imposta Dolby Output come “Bitstream” per l'impostazione Audio nel Menu DVD Setup (Impostazione DV), o si seleziona DTS SÌ, l'uscita audio HDMI non è disponibile. Per ascoltare l'audio HDMI, impostare l'uscita Dolby Digital su PCM oppure DTS su No.



Nota

- Per modificare la risoluzione dell'uscita HDMI, vedere le pagine 32~33.
- **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI è una interfaccia che consente la trasmissione digitale di dati video e audio utilizzando un singolo connettore. Poiché l'interfaccia HDMI è basata su DVI, è totalmente compatibile con DVI. L'unica differenza HDMI e DVI di HDMI è che supporta l'audio multi canale.
  Utilizzando l'HDMI, il lettore DVD trasmette un segnale video e audio digitale e visualizza immagini vivide su uno schermo TV mediante un jack di ingresso HDMI.
- **Connessione HDMI**
  Connettore HDMI - Per dati audio digitali e dati video (LPCM o dati a flusso di bit).
  - Sebbene il lettore usi un cavo HDMI, il lettore trasmette solo un segnale digitale puro al televisore.
  - Se il televisore non supporta la funzione HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), l'immagine a video appare disturbata (effetto neve).
- **Perché Samsung usa l'interfaccia HDMI?**
  I televisori analogici richiedono un segnale video/audio analogico.
  Tuttavia, quando si riproduce un DVD, i dati trasmessi al televisore sono digitali. Perciò, è necessario sia un convertitore digitale-analogico (nel caso del VCR e Registratore DVD) sia un convertitore analogico-digitale (nel televisore). Durante questa conversione, la qualità dell'immagine risulta degradata a causa di disturbi e perdita di segnale. La tecnologia HDMI è superiore poiché non richiede una conversione D/A e offre un segnale digitale puro dal VCR e Registratore DVD al televisore.
- **Cosa significa HDCP?**
  HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) è un sistema per la protezione da copia dei contenuti DVD trasmessi attraverso HDMI. Fornisce un collegamento digitale sicuro tra una sorgente video (PC, DVD, ecc…) e un dispositivo di visualizzazione (TV, proiettore, ecc…). I contenuti sono criptati al dispositivo sorgente per impedire la copia non autorizzata.

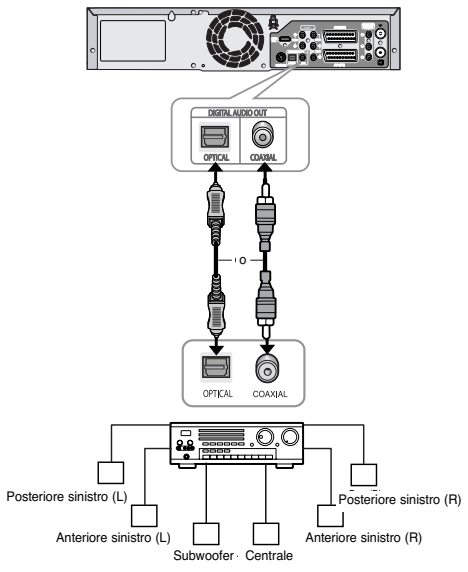
Collegamento al ricevitore AV

Per sfruttare al meglio l'effetto audio cinematografico del DVD, è possibile collegare il VCR e registratore DVD a un sistema Surround Sound, con un ricevitore A/V e sei altoparlanti Surround Sound.
Se il ricevitore A/V è dotato di Dolby Digital Decoder, è possibile ignorare il Dolby Digital Decoder incorporato nel VCR e registratore DVD.
Utilizzare il collegamento Digital Audio Out indicato di seguito.
Per ottenere un audio Dolby Digital o DTS, è necessario impostare le opzioni audio appropriate (vedere pagina 31).

Prodotto con l'autorizzazione di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theatre Systems, Inc.

1 Collegare i jack Digital Audio Out sul pannello posteriore del VCR e registratore DVD ai jack Digital Audio Input corrispondenti sul ricevitore A/V utilizzando i cavi Digital Audio ottici/coassiali:



All'ingresso Digital Audio Input di un ricevitore A/V con decoder digitale Dolby, MPEG2 o DTS

Collegamento di un dispositivo esterno

Case 1 : Collegamento di un dispositivo esterno ai jack AUX

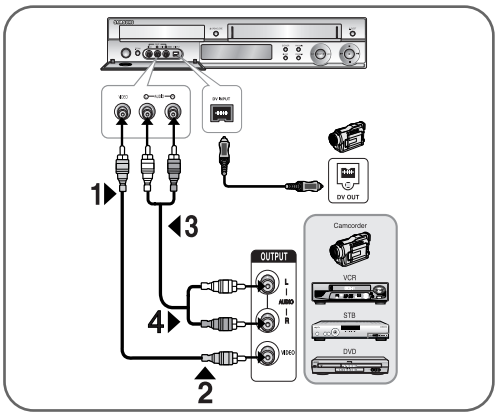
È possibile utilizzare i cavi audio/video per collegare altre apparecchiature audio/video al VCR e registratore DVD, se le apparecchiature dispongono delle uscite appropriate.
- Si desidera copiare una videocassetta utilizzando un secondo videoregistratore.
- Si desidera riprodurre e/o copiare le immagini scattate con una fotocamera.
- Prima di collegare i cavi, assicurarsi che sia le apparecchiature esterne sia il VCR e registratore DVD siano spenti.

1 Collegare un'estremità del cavo video al jack **VIDEO** input sul pannello anteriore del VCR e registratore DVD.

2 Inserire l'estremità del cavo video nel connettore di uscita appropriato dell'altro sistema (videoregistratore o fotocamera, ecc.).

3 Collegare un'estremità del cavo audio al jack **AUDIO** input sul pannello anteriore del VCR e registratore DVD.
- Prestare attenzione alla codifica a colori dei canali precedenti e successivi.

4 Inserire l'altra estremità del cavo audio nel connettore di uscita appropriato dell'altro sistema (videoregistratore o fotocamera, ecc.).



Caso 2: Collegamento di un dispositivo DV al jack DV IN

Se il dispositivo DV dispone di un jack DV output, collegarlo al jack DV input del VCR e registratore DVD.
- Se la videocamera è dotata di un jack di uscita DV, per maggiori informazioni vedere pagina 61.

Nota

- Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare il tasto **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso appropriato.

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo 22
Collegamento e impostazione automatica 23
Impostazione dell'ora e della data correnti 24
Impostazione automatica 25
Impostazione manuale 26
Cancellazione di una stazione preimpostata 27
Modifica della tabella dell'impostazione manuale preimpostata 28
Selezione del tipo di audio RF OUT (B/G-D/K) 29
CH uscita VIDEO 29
Impostazione delle opzioni della lingua 30
Impostazione delle opzioni audio 31
Impostazione delle opzioni dello schermo (video) 32
DivX(R) Registrazione 32
Impostazione del controllo famigliare 33
Impostazione del videoregistratore 34
Ora nella modalità EP del DVD 36
Creazione automatica dei capitoli 36
Display del pannello anteriore 37
NICAM 38
Uscita video 39

Navigazione nei menu a schermo

I menu a schermo consentono di attivare o disattivare varie funzioni del VCR e registratore DVD.
Per aprire e navigare all'interno dei menu a schermo, utilizzare i seguenti tasti.

1 **Tasto MENU**
Premere questo tasto sul telecomando per aprire il MENU a schermo.
Premerlo nuovamente per uscire dal MENU a schermo.

2 **Tasti ▲/▼,◄/►**
Premere questi tasti sul telecomando per spostare la barra di selezione ▲/▼,◄/► e scorrere le opzioni dei menu.

3 **Tasto OK**
Premere questo tasto sul telecomando per confermare le nuove impostazioni.

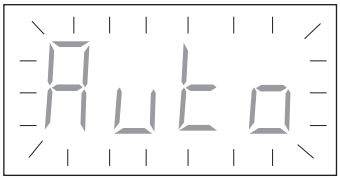
4 **Tasto RETURN**
Premere questo tasto sul telecomando per tornare al MENU precedente o per uscire dal MENU a schermo.

Collegamento e impostazione automatica

Il VCR e registratore DVD si imposta automaticamente non appena lo si collega per la prima volta alla rete di alimentazione. Le stazioni televisive vengono salvate nella memoria. Questa procedura richiede alcuni minuti. Al termine, il VCR e registratore DVD è pronto per l'uso.

1 Collegare il cavo RF come indicato a pagina 16.
- Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore tramite il cavo RF.

2 Inserire la spina del VCR e registratore DVD nella presa di corrente.
- "Auto" nel display del pannello anteriore lampeggia.



3 Viene visualizzato il menu di impostazione della lingua.
- Premere i tasti ▲▼ spostare la barra di selezione per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il pulsante **OK**.

4 Avviare l'impostazione automatica.

5 Selezionare un "Paese" utilizzando i tasti ▲▼◄► per selezionare il Paese di residenza.

- Quando si seleziona un paese "Paese", fare riferimento alla tabella di abbreviazioni riportata di seguito.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Others
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

6 Avviare la scansione automatica.

7 Attendere che l'ora e la data correnti siano visualizzate automaticamente.

8 Controllare la data e l'ora.
- Se sono: corrette
  Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, la data e l'ora vengono salvate automaticamente dopo 5 secondi.
- Se sono: errate
  Consultare "Impostazione dell'ora e della data correnti" (Vedere pagina 24) quando si desidera modificare la data e l'ora.

Impostazione dell'ora e della data correnti

Il VCR e registratore DVD ha un orologio impostato in modalità a 24 ore e un calendario utilizzati per:

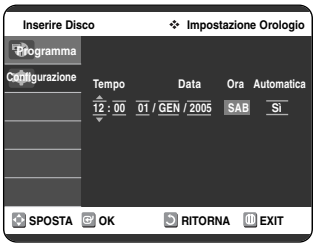
- Interrompere automaticamente una registrazione programmata
- Preimpostare il VCR e registratore DVD per registrare automaticamente un programma
- Quando si acquista il VCR e registratore DVD è necessario impostare la data e l'ora
- Non dimenticare di reimpostare l'ora quando si passa dall'ora legale all'ora solare e viceversa.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Impostazione Orologio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno.
- Le opzioni selezionate vengono evidenziate.



5 Premere i tasti ▲▼ per aumentare o diminuire il valore.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.
- Per scorrere i valori più velocemente, tenere premuti i tasti ▲▼.

Impostazione automatica dell'orologio

6 Premere i tasti ◄► per selezionare **Impostazone Orologio**.
Per selezionare **On** premere i tasti ▲▼.

7 Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, le impostazioni non verranno salvate.

8 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Nota

- Per impostare la funzione Impostazione automatica dell'orologio, è necessario che l'antenna sia collegata. Collegamento del cavo RF a pagina 16.
- Impostando "Impostazone Orologio" su "SÌ", la funzione Impostazione automatica dell'orologio viene attivata ogni volta che si spegne il VCR e registratore DVD. L'ora viene regolata automaticamente in riferimento al segnale orario trasmesso dalla stazione.

Impostazione automatica

Non è necessario preimpostare le stazioni se sono già state impostate automaticamente (vedere "Collegamento e impostazione automatica" a pagina 23).
Il VCR e registratore DVD contiene un sintonizzatore incorporato per ricevere le trasmissioni televisive.
È necessario impostare le stazioni ricevute tramite il sintonizzatore.
Per effettuare questa operazione, utilizzare:

- Collegamento e impostazione automatica (vedere pagina 23)
- Impostazione automatica
- Impostazione manuale (vedere pagine 26~27)

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

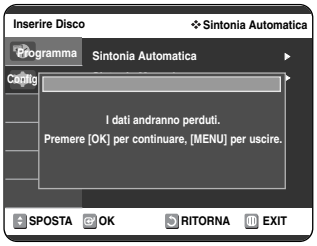
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Automatica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- Per la selezione del Paese fare riferimento alla tabella seguente.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Others
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

5 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare il **Paese** di residenza.
Verrà visualizzato il messaggio "I dati andranno perduti. Premere [OK] per continuare, [MENU] per uscire".



6 Premere il pulsante **OK** per avviare la scansione automatica.

- Il registratore DVD ricerca le stazioni in base a una lista di stazioni preferite preimpostate corrispondenti al Paese selezionato.

- Viene effettuata la scansione della prima banda di frequenza e la prima stazione trovata viene visualizzata e memorizzata.
  Quindi, il VCR e registratore DVD cerca la seconda stazione, e così via.
- Quando la procedura di scansione automatica è completata, il VCR e registratore DVD passa automaticamente al programma 1.
- Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dal VCR e registratore DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

7 Per annullare la scansione automatica prima della fine, premere il tasto **OK**.

- La data e l'ora vengono impostate automaticamente in base al segnale trasmesso. Se il segnale è debole oppure sullo schermo appare un effetto "ghosting", la data e l'ora potrebbero non essere impostate automaticamente.
- Al termine della procedura di scansione automatica, alcune stazioni potrebbero essere state memorizzate più volte. In questo caso, selezionare quelle con un segnale migliore e cancellare le altre.

Impostazione manuale

Se le stazioni sono già state impostate automaticamente, non è necessario eseguire l'impostazione manuale.

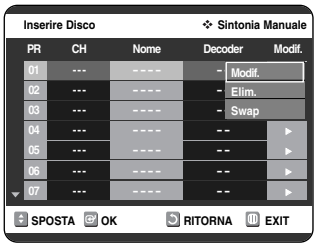
1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

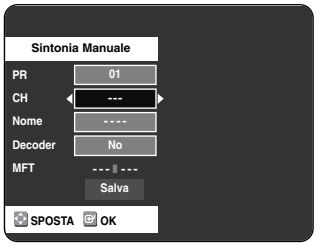
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero PR desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.



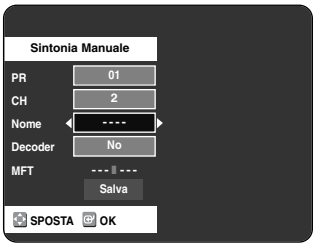
6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu Sintonia Manuale.



7 Premere i tasti ◄► per avviare la scansione dei canali. Viene effettuata la scansione della banda di frequenza e la prima stazione trovata viene visualizzata.

8 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Nome**.
Il nome della stazione viene impostato automaticamente sulla base del segnale trasmesso.

9 Per modificare il nome del programma, premere il tasto ►.

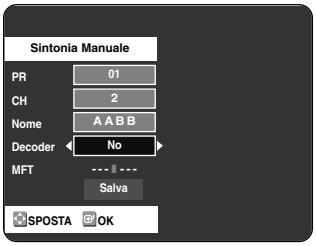


10

Per...	Operazione da eseguire
Selezionare un carattere	Premere i tasti ▲▼ fino a quando appare il nome del carattere desiderato (lettere, numeri o carattere "-").
Spostarsi al carattere precedente o successivo	Premere i tasti ◄►, rispettivamente.

Premere il tasto **OK** per salvare il nome.

11 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Decoder**. Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì** o **No**. Indicare se si desidera attivare o disattivare il decoder.



12

Se...	Operazione da eseguire
Si desidera memorizzare la stazione visualizzata	• Premere i tasti ▲▼ per selezionare MFT. • Premere i tasti ◄► per regolare l'immagine, se necessario. • Selezionare Salva per memorizzare la stazione.
Non si desidera memorizzare la stazione visualizzata	• Premere i tasti ▲▼ per selezionare CH. • Premere i tasti ◄► per procedere alla scansione della banda di frequenza e visualizzare la stazione successiva. • Ritornare all'inizio della procedura.

13 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK** per confermare l'impostazione manuale.
• Ripetere questa procedura dal punto 5 in avanti fino a memorizzare tutte le stazioni desiderate.

14 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Cancellazione di una stazione preimpostata

Se si è memorizzata una stazione TV:
• Non necessaria
• Nella posizione sbagliata, è possibile cancellarla.

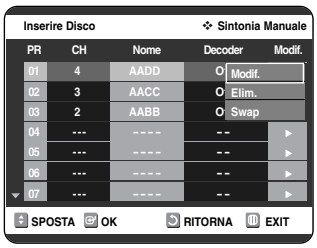
1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero PR desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.



6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

7 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

8 Ripetere questa procedura dal punto 5 in avanti per cancellare tutte le stazioni indesiderate.

9 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Modifica della tabella dell'impostazione manuale preimpostata

È possibile riordinare la tabella di impostazione manuale assegnando numeri di programma diversi alle stazioni elencate.

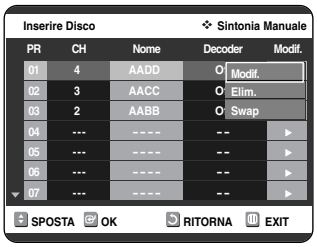
1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

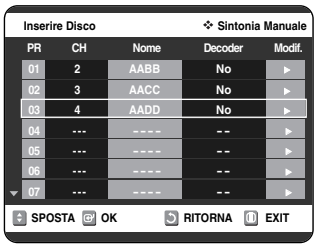
4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero PR desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.



6 Per selezionare **Swap**, premere i tasti ▲▼.
Per modificare il numero di programma assegnato a una stazione, premere il tasto **OK** del telecomando.
- Ad esempio, per spostare una stazione TV dal programma 1 al programma 3.

7 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la posizione desiderata, quindi premere il tasto **OK** per cambiare la posizione.



8 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Selezione della modalità audio RF OUT (B/G-D/K)

È possibile selezionare il tipo di audio (B/G o D/K) a seconda delle impostazioni del televisore collegato al registatore DVD-VCR.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Standard TV**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **G** o **K**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

6 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

CH uscita VIDEO

Se si notano interferenze oppure il televisore non riesce a trovare le immagini, può essere necessario modificare il canale di uscita del VCR e registratore DVD.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Canale VIDEO Out**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il canale di uscita VIDEO desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Impostazione delle opzioni della lingua

Se i menu dell'audio, dei sottotitoli, del disco, i menu a schermo e la lingua dei sottotitoli DivX sono stati precedentemente impostati, vengono richiamati automaticamente ogni volta che si guarda un film. Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, viene selezionata la lingua originale pre-registrata.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione della lingua.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **Audio** : Per la lingua audio del disco.
- **Sottotitolo** : Per i sottotitoli del disco.
- **Menú Disco** : Per i menu del disco.
- **Menú sullo schermo** : Per i menu a schermo del VCR e registratore DVD.
- **Sottotitolo DivX:** Per selezionare una lingua dei sottotitoli DivX supportata, in base alla regione.

Occidentale	Inglese, bretone, catalano, danese, olandese, frisone, finlandese, francese, gaelico, tedesco, islandese, irlandese, italiano, norvegese, portoghese, spagnolo e svedese.
Centrale	Inglese, albanese, croato, ceco, ungherese, polacco, rumeno, slovacco, sloveno e serbo (latino)
Grecia	Inglese e greco moderno

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Nota

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.
- La lingua selezionata appare solo se è supportata dal disco.
- Se i caratteri della lingua dei sottotitoli non vengono visualizzati correttamente, impostare Sottotitoli DivX sulla regione appropriata. Se il problema persiste, significa che il formato non è supportato.

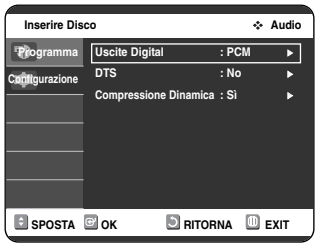
Impostazione delle opzioni audio

Le opzioni audio consentono di impostare il dispositivo e lo stato dell'audio in base al sistema audio in uso.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione dell'audio.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione audio desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Nota
■ Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Uscita digitale

- **PCM** : Effettua la conversione in audio PCM (2CH) a 48 kHz. Selezionare PCM quando si utilizzano le uscite Analog Audio Output.
- **Bitstream** : Converte l'audio in modalità Dolby Digital Bitstream (5.1CH). Selezionare Bitstream quando si utilizza l'uscita Digital Audio Output.

Nota
■ Assicurarsi di selezionare l'uscita Digital Output corretta. In caso contrario, l'audio sarà inattivo.

DTS

- **No** : Non genera segnali digitali.
- **Sì** : Genera segnali DTS Bitstream solo tramite l'uscita digitale. Selezionare DTS quando l'apparecchiatura è collegata a un decoder DTS.

Nota
■ Quando si riproduce una traccia audio DTS, l'audio non viene generato dall'uscita audio analogica.

Compressione Dinamica

Questa opzione si attiva solo se viene rilevato un segnale Dolby Digital.

- **Sì** : Quando la traccia audio di un film viene riprodotta a basso volume o tramite altoparlanti più piccoli, il sistema applica la compressione appropriata per rendere più chiaro l'audio ed evitare aumenti improvvisi del volume.
- **No** : Consente di riprodurre l'audio con la gamma dinamica standard.

Impostazione delle opzioni dello schermo (video)

Questa funzione consente di impostare le opzioni relative allo schermo del televisore.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione video desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Nota

■ Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Aspetto TV

A seconda del tipo di televisore in uso, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto larghezza/altezza).

- **4:3 Letter Box** : Selezionare questa opzione per utilizzare il massimo rapporto larghezza/altezza 16:9 fornito dal DVD, anche se si usa un televisore con un rapporto 4:3. In cima e in fondo alla schermata appaiono barre nere.
- **4:3 Pan - Scan** : Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televisore di dimensioni tradizionali. (La parte alle estremità sinistra e destra dell'immagine del film viene tagliata.)
- **16:9 Wide** : È possibile vedere l'intera immagine in 16:9 sul televisore con schermo panoramico.

Riduzione del rumore 3D

- **No** : Normale
- **Sì** : Riduce i disturbi garantendo immagini più chiare (per la registrazione).

Nota

■ L'uso di queste funzioni dipende dal tipo di disco in fase di riproduzione. Con alcuni tipi di disco, queste funzioni non possono essere utilizzate.

HDMI/DVI Resolution

Questa impostazione viene utilizzata quando l'unità è collegata attraverso HDMI o DVI con dispositivi di visualizzazione (TV, proiettori, ecc…).

- **576p** : 720 x 576
- **720p** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080

Nota

■ La schermata del menu verrà ridotta a 2/3 impostando 1080i.

Selezione dell'uscita

- Collegare il VCR e registratore DVD al televisore attraverso l'HDMI o il DVI. Impostare l'ingresso del televisore su HDMI o DVI.
- Premere il pulsante P.SCAN mentre l'unità è in modalità Stop (Arresto) per selezionare la risoluzione dell'uscita HDMI come segue:
  576i → 576p → 720p → 1080i
- HDMI/DVI non supporta la risoluzione 480i. Video con una risoluzione 576i possono essere visualizzati solo attraverso le uscite analogiche (Composite/S-Video/ Component)

Note

- La scansione progressiva si attiva automaticamente quando l'interfaccia HDMI è collegata. (Assicurarsi che PSO sia indicato sul pannello anteriore del VCR e registratore DVD.)
- Non sono disponibili uscite HDMI video e audio finché la scansione progressiva è attiva.
- Consultare il manuale dell'utente del televisore per sapere se l'apparecchio in uso supporta la scansione progressiva.
  Nel caso in cui sia supportata, attenersi alle indicazioni del manuale dell'utente del televisore per definire le impostazioni della scansione progressiva nel sistema di menu del televisore.
- Se l'uscita video non è corretta, lo schermo può risultare bloccato.
- La risoluzione disponibile per l'uscita HDMI/DVI dipende dal proiettore o dal televisore collegato. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale dell'utente del televisore o del proiettore.
- Quando la risoluzione viene modificata, la visualizzazione di un'immagine normale può richiedere alcuni secondi.
- Se si imposta come risoluzione di uscita HDMI 720p o 1080i, l'uscita HDMI offre una migliore qualità dell'immagine.
- L'uscita della schermata di riproduzione DivX è disponibile solo impostando 576p.

DivX(R) Registrazione

Utilizzare il codice di registrazione per registrare questa apparecchiatura con il formato DivX(R) Video On Demand.
Per maggiori informazioni, visitare il sito www.divx.com/vod.

Impostazione del controllo famigliare

La funzione di blocco dei canali può essere utilizzata in combinazione con i DVD ai quali è stato assegnato un livello di protezione. In questo modo, è possibile controllare i tipi di DVD usati in famiglia.
Esistono 8 diversi livelli di blocco.

DVD-VIDEO

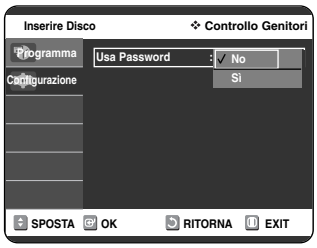
1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU** sul telecomando.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Controllo Genitori**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Verrà visualizzato il messaggio 'Inpostare Password'.

4 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti da 0 a 9 del telecomando.
- Verrà visualizzato il messaggio 'Conferma la password'.

5 Digitare nuovamente la password e premere il tasto **OK** o ►.



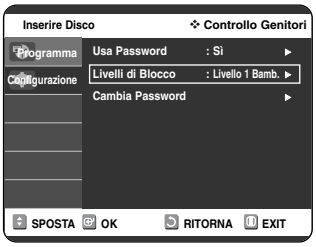
6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzata la schermata Controllo Genitori.

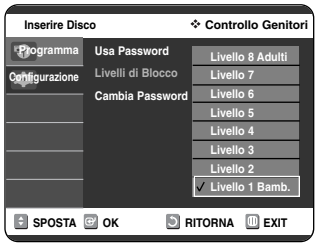
Nota

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.
- Se si dimentica la password, consultare la sezione Risoluzione dei problemi (vedere pagina 90).

Informazioni sui livelli di regolazione

1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Livelli di Blocco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

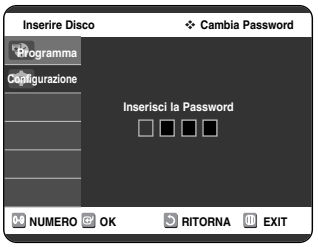




2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il livello di regolazione desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Ad esempio, se si seleziona il livello 6, i dischi che contengono i livelli 7 e 8 non verranno riprodotti. I numeri più alti indicano che i programmi sono adatti solo a un pubblico adulto.

Informazioni sul livello di modifica

1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia Password**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



2 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti da 0 a 9 del telecomando.
• Verrà visualizzato il messaggio 'Confermare la password'.

3 Digitare nuovamente la password utilizzando i tasti da 0 a 9 del telecomando.

Nota

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Impostazione del videoregistratore

Per avviare automaticamente le videocassette non appena vengono inserite, è necessario attivare l'opzione Riproduzione automatica.

Nota

■ Vengono riprodotte automaticamente solo se videocassette prive della linguetta di sicurezza.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **VCR**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione VCR desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Lunghezza nsatro

In genere, queste informazioni sono stampate sulla custodia della videocassetta.
Le opzioni del menu sono: E180, E240, E280, E300.
Una volta impostato il tipo di videocassetta, premendo il tasto **INFO.** viene visualizzato il tempo rimanente sulla videocassetta.

Play automatico

- **Sì** - Il videoregistratore avvia automaticamente la videocassetta non appena viene inserita, ma solo se la videocassetta è priva della linguetta di sicurezza.
- **No** - La riproduzione automatica viene disattivata.

Ripetizione automatica

Imposta la ripetizione automatica di una videocassetta, a meno che non si attivi un'opzione di riproduzione: Arresto, Avanzamento veloce o Rewind Riavvolgimento.

IPC (Intelligent Picture Control)

Questa funzionalità consente di regolare automaticamente la nitidezza dell'immagine, in base alle proprie preferenze personali.

- **Sì** - La nitidezza dell'immagine viene regolata automaticamente.
- **No** - Consente di regolare automaticamente la nitidezza dell'immagine.

Norma Colore

Prima di registrare o riprodurre una videocassetta, è possibile selezionare lo standard di sistema richiesto. In caso contrario, selezionando AUTO, lo standard di ricezione verrà selezionato automaticamente dal sistema.

- Quando si riproduce una videocassetta, lo standard viene automaticamente selezionato dal VCR e registratore DVD.

- **Automatica** : Quando si riproduce una videocassetta, lo standard viene automaticamente selezionato dal VCR e registratore DVD.
- **PAL** : Sistema video PAL
- **B/W** : Bianco e nero.

Ora nella modalità EP del DVD

È possibile impostare il tempo della modalità EP su 6 o 8 ore.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo EP Modo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **6 Ore** o **8 Ore**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Creazione automatica dei capitoli

Un video DVD è composto da 'Titoli' e 'Capitoli'. Quando si registra un programma, viene creato un Titolo. Utilizzando questa funzione, il Titolo verrà suddiviso in Capitoli.

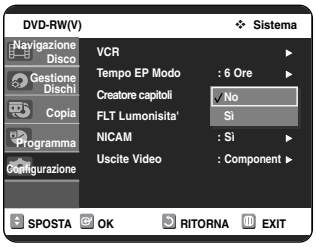
DVD-RW DVD-R
(modalità V)

1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

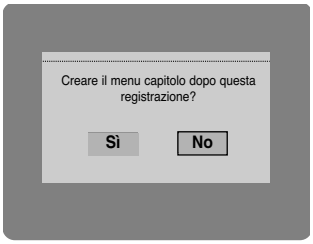
4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Creatore capitoli**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

6 Premere il tasto **REC SPEED** del telecomando per impostare la velocità di registrazione. Per maggiori informazioni sulle velocità di registrazione, consultare pagina 58.

7 Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione. Verrà visualizzato il messaggio "Creare il menu capitolo dopo questa registrazione?".

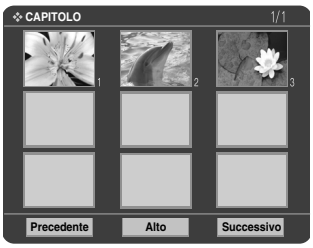


8 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. La registrazione verrà avviata. Nelle modalità XP e SP, sono necessari almeno 5 minuti di registrazione per creare un capitolo. Nelle modalità LP e EP, sono invece necessari 15 minuti.

9 Premere il tasto **STOP** per terminare la registrazione.

10 Per visualizzare i titoli creati, finalizzare il disco (vedere pagina 86) e premere il tasto **TITLE MENU**. Verrà visualizzato il menu dei titoli.

11 Per visualizzare i capitoli creati, selezionare il Titolo desiderato e premere il tasto **DISC MENU**. Verrà visualizzato il menu del capitolo relativo al Titolo selezionato.



Nota

- Sui dischi DVD-RW, è possibile aggiungere ulteriori capitoli e titoli a un disco finalizzato annullando la finalizzazione del disco e registrandolo di nuovo. Sugli altri tipi di disco, dopo la finalizzazione non è più possibile aggiungere ulteriori titoli o capitoli.

ATTENZIONE

- La funzione di creazione automatica dei capitoli non può essere utilizzata in modalità di registrazione programmata o quando si spegne l'unità.
- Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD-R.

Display del pannello anteriore

È possibile regolare la luminosità del display del pannello anteriore dell'unità.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **FLT Lumonisita'**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **Automatica :** Il display del pannello frontale si oscura automaticamente durante lo spegnimento.
- **Luminoso** : Il display del pannello frontale rimane sempre illuminato.
- **Scuro** : Il display del pannello frontale rimane sempre oscurato.

NICAM

I programmi NICAM si dividono in 3 tipi.
NICAM Stereo, NICAM Mono e Bilingue (trasmissione in un'altra lingua).
I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una trasmissione audio monofonica standard ed è possibile scegliere l'audio desiderato.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **NICAM**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **No** o **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **No**: Impostare questa opzione solo per registrare l'audio monofonico standard durante una trasmissione NICAM, se l'audio stereofonico risulta disturbato a causa delle cattive condizioni di ricezione.
- **Sì**: Modalità NICAM

Uscita video

I collegamenti RGB o Component Video consentono di ottenere immagini di alta qualità.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Uscite Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Component** o **RGB**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **Component** : Selezionare questa opzione quando il registratore è collegato al televisore tramite un jack Component.
- **RGB** : Selezionare questa opzione quando il registratore è collegato al televisore tramite un jack SCART.

In modalità Component, l'uscita video può essere impostata su Progressiva (P.SCAN) o interlacciata.

I jack Uscite Video disponibili sono i seguenti.

Jack Video Output disponibili

Impostazione / Jack Output		Modo Component		Modalità RGB
		Modalità P.SCAN disattivata (modalità interlacciata)	Modalità P.SCAN attivata	
Component Output (Y, Pb, Pr)		O	O (TV in modalità progressiva)	X
Scart AV1	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	X	X
Scart AV2	Composite	O	X	O
Composite Video out		O	X	O
S-Video out		O	X	O

Riproduzione

Questa sezione illustra le funzioni di riproduzione di base, secondo il tipo di disco.

Dolby Digital

DTS

Digital Audio

Stereo

Sistema di trasmissione PAL in Gran Bretagna, Francia, Germania, ecc.

MP3

DivX

◆ *Riproduzione DVD*

Prima della riproduzione *40*
Riproduzione di un disco *41*
Uso del Menu disco e del Menu titoli *42*
Uso delle funzioni Ricerca e Salta *42*
Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma *43*
Informazioni su ANYKEY *43*
Ripetizione della riproduzione *44*
Selezione della lingua dell'audio e dei sottotitoli *46*
Modifica dell'angolatura di ripresa *47*
Ingrandimento *47*
Uso dei segnalibri *48*
Uso dei contrassegni *49*
Riproduzione di un CD audio (CD-DA) *50*
Riproduzione di un disco MP3 ..... *51*
Modalità di riproduzione *52*
Programmazione dei brani *52*
Riproduzione di un disco di immagini *53*
Riproduzione di un disco MPEG4 ..... *54*

◆ *Riproduzione VCR*

Riproduzione di una videocassetta (VCR) *55*
Allineamento *55*
Funzioni speciali della riproduzione VCR *55*
Sistema di ricerca variabile *56*

Prima della riproduzione

Prima di riprodurre un disco, leggere le seguenti informazioni.

Codice della regione (solo DVD-Video)

Sia il VCR e registratore DVD sia i dischi sono codificati in base alla regione. Per poter riprodurre il disco, i codici della regione devono corrispondere. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto. Il codice della regione di questo VCR e registratore DVD è stampato sul retro dell'apparecchiatura.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipo di disco	Logo del disco	Contenuti registrati	Forma del disco	Durata max della riproduzione
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	AUDIO + VIDEO	Un lato(5")	240
			Due lati(5")	480
			Un lato(3.5")	80
			Due lati(3.5")	160
VCD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO + VIDEO	Un lato(5")	74
			Un lato(3.5")	20
CD AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Un lato(5")	74
			Un lato(3.5")	20
DVD-RAM	DVD RAM	AUDIO + VIDEO	Un lato 5" (4.7GB)	1 (XP: Qualità eccellente)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Lunga durata)
				6 o 8 (EP: Esteso)
			Due lati 5" (9.4GB)	2 (XP: Qualità eccellente)
				4 (SP: Qualità standard)
				8 (LP: Lunga durata)
				12 o 16 (EP: Esteso)
DVD-RW	DVD RW	AUDIO + VIDEO	5" (4.7GB)	1 (XP: Qualità eccellente)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Lunga durata)
				6 o 8 (EP: Esteso)
DVD-R		AUDIO + VIDEO	5" (4.7GB)	1 (XP: Qualità eccellente)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Lunga durata)
				6 o 8 (EP: Esteso)
CD- RW/-R DVD-RAM/-RW/-R	DVD R	JPEG MP3 MPEG4	-	-

Dischi non riproducibili

- Video DVD con un codice di regione diverso da "2" o "ALL"
- Dischi DVD-R da 3,9 GB di authoring.
- DVD-RAM con registrazione non conforme allo standard di registrazione video.
- DVD-R non finalizzati registrati su altre apparecchiature.
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/dischi MV, ecc.
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

Nota

- Questo VCR e registratore DVD supporta solo dischi compatibili con lo standard DVD-RAM Versione 2.0.
- Le funzioni di riproduzione e/o registrazione potrebbero non essere disponibili con alcuni tipi di disco oppure quando si eseguono operazioni specifiche, come la modifica dell'angolo di visualizzazione o la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni dettagliate sui dischi sono stampante sulla confezione. Consultarle qualora necessario.
- Non utilizzare dischi sporchi. Sporcizia, graffi, impronte, polvere o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono rendere il disco inservibile.
- I dischi DVD-RAM/-RW/-R potrebbero non essere riproducibili su alcuni lettori DVD, a seconda del lettore, del disco e delle condizioni di registrazione.
- I dischi sui quali sono registrati programmi NTSC non possono essere registrati con questo VCR e registratore DVD.

Riproduzione di un disco

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE**.

2 Inserire delicatamente un disco nel vano, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

3 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.

- Il vano del disco si chiude e la riproduzione del disco viene avviata automaticamente.
- Il registratore non riproduce automaticamente il disco dopo l'accensione.
- Se si accende il registratore con un disco inserito, l'unità si attiva e passa in modalità di arresto.
- Per avviare la riproduzione, è necessario premere il tasto **PLAY**.
- Se si inserisce un disco MP3, il VCR e registratore DVD visualizza l'elenco dei file e inizia la riproduzione.
- Se si inserisce un disco JPEG, vengono visualizzate le cartelle e un elenco dei file.

4 Premere il tasto **STOP** per arrestare la riproduzione.

Nota

- Quando si interrompe la riproduzione del disco, il VCR e registratore DVD mantiene in memoria il punto in cui è stata interrotta. Premendo nuovamente il tasto **PLAY**, la riproduzione riprende esattamente dal punto di arresto. (A meno che il disco sia stato rimosso, l'apparecchiatura sia stata scollegata o il tasto **STOP** sia stato premuto due volte.) Questa funzione si applica solo ai DVDVIDEO, DVD-RAM/-RW/-R o ai CD audio (CD-DA).

ATTENZIONE

- Non spostare il VCR e registratore DVD durante la riproduzione perché il disco potrebbe subire danni.
- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per aprire o chiudere il vano del disco.
- Non spingere il vano del disco mentre è aperto o chiuso. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.
- Non collocare oggetti estranei sopra o all'interno del vano del disco.
- Alcune funzioni potrebbero essere disabilitate o funzionare in modo diverso, a seconda del tipo di disco. In questo caso, consultare le istruzioni stampate sulla custodia del disco.
- Fare attenzione che i bambini non inseriscano le dita nel vano del disco durante la chiusura dello sportello.
- Dopo l'accensione, il VCR e registratore DVD si attiva entro pochi secondi.

Uso Menu disco e Menu titoli

Alcuni dischi contengono un sistema di menu che consente di selezionare funzioni speciali per i titoli, i capitoli, le tracce audio, i sottotitoli, le anteprime dei film, le informazioni sui personaggi, ecc.

Menu Disco

DVD-VIDEO VCD

Premere il tasto **DISC MENU** per accedere al menu del disco.

- Passare al menu relativo all'operazione di riproduzione che si desidera eseguire.
- È possibile selezionare la lingua audio, i sottotitoli e le altre funzioni disponibili sul disco.
- Quando si riproduce un VCD2.0, è possibile selezionare Menu On o Menu Off premendo il tasto **DISC MENU**.

Menu Titoli

DVD-VIDEO

Premere il tasto **TITLE MENU** per accedere al menu titoli del disco.

- Utilizzare questo tasto solo se il disco contiene più titoli. Alcuni dischi potrebbero non supportare questa funzione.

Dischi DVD-RAM/-RW/-R

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **TITLE LIST** per visualizzare l'elenco dei titoli.

Nota

- Elenco dei titoli : Il termine "titolo" si riferisce a un flusso video registrato. L'elenco dei titoli semplifica la selezione di un titolo. Poiché l'elenco dei titoli fa riferimento alle informazioni registrate sul disco, i titoli eliminati non potranno più essere riprodotti.
- Elenco di riproduzione : Si riferisce a un'unità di riproduzione creata selezionando le scene desiderate nell'elenco dei titoli. Quando si sceglie un elenco di riproduzione, vengono riprodotte tutte le scene selezionate dall'utente. Al termine, la riproduzione si interrompe. Poiché l'elenco di riproduzione contiene solo le informazioni necessarie per riprodurre una determinata scena, anche se si elimina l'elenco i dati originali vengono conservati.

Uso delle funzioni Ricerca e Salta

Ricerca attraverso un capitolo o un brano

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD MPEG4 VCD

Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH** ◀◀ o ▶▶ del telecomando. Ogni volta che si preme il tasto **SEARCH**, la velocità di riproduzione cambia come segue.

DVD-VIDEO/ DVD-RAM-RW/-R	▶▶Veloce X 2→▶▶Veloce X 4→▶▶Veloce X 8→▶▶ Veloce X 16→▶▶Veloce X 32→▶▶Veloce X 128
MPEG4 AUDIO CD (CD-DA)	▶▶Veloce X 2→▶▶Veloce X 4→▶▶Veloce X 8
VCD	▶▶Velocità X 2→▶▶Velocità X 4→▶▶Velocità X 8

- È possibile effettuare la scansione del programma in ordine inverso. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto ▶II.

Nota

- Quando si utilizza la modalità di scansione (ricerca), l'audio è assente, tranne quando si utilizza un CD (CD-DA).

Salto di capitoli o tracce

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD MPEG4

Durante la riproduzione, premere il tasto I◀◀ o ▶▶I del telecomando.

- **Se si preme il tasto I◀◀**
  Il tasto I◀◀ consente di passare all'inizio del capitolo, della traccia o dell'indicatore (DVD-RAM/-RW(modalità VR)). Premendo nuovamente il tasto entro 3 secondi si ritorna all'inizio del capitolo, della traccia o dell'indicatore precedente (DVD-RAM/-RW(modalità VR)).
- **Se si preme il tasto ▶▶I**
  Il tasto ▶▶I consente di passare al capitolo, alla traccia o all'indicatore successivo (DVD-RAM/-RW(modalità VR)).

Avanzamento di 30 secondi

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

In modalità di riproduzione, premere il tasto **F.ADV/SKIP** per avanzare esattamente di 30 secondi.

Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma

Riproduzione a velocità rallentata

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 VCD

Mentre l'apparecchiatura è in pausa, premere per più di un secondo il tasto **SEARCH** ◄◄ o ►► del telecomando.

- Ogni volta che si preme il tasto ►► :
  I► Lento 1/8 → I► Lento 1/4 → I► Lento 1/2
- Ogni volta che si preme il tasto ◄◄ :
  ◄I Lento 1/8 → ◄I Lento 1/4 → ◄I Lento 1/2

Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto ►II.

Nota

■ Quando si usa un VCD, la riproduzione all'indietro a velocità rallentata di MPEG4 non è disponibile.

Riproduzione fotogramma per fotogramma

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 VCD

Mentre l'apparecchiatura è in pausa, premere il tasto **F.ADV/SKIP** del telecomando.

- Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzato un nuovo fotogramma.

Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto ►II.

Nota

■ Quando si utilizza la modalità STEP (riproduzione fotogramma per fotogramma) o SLOW (riproduzione a velocità rallentata), l'audio è disattivato.

Informazioni su ANYKEY

Le funzioni ANYKEY consentono di accedere con facilità a un titolo, un capitolo, una traccia o un orario per cercare una determinata scena. È anche possibile modificare le impostazioni dell'audio e dei sottotitoli e impostare altre opzioni, comprese la ripetizione, l'angolo di visualizzazione o lo zoom.

Passaggio diretto a una scena tramite ANYKEY

- Se si desidera accedere direttamente a un titolo, un capitolo o una traccia per trovare una determinate scena:

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Titolo**, **Capitolo** o **Traccia**.

3 Premere i tasti ◄► o i tasti numerici (0~9) per selezionare la scena desiderata.
Quindi premere il tasto **OK**.

• Se si desidera passare a un orario determinato per trovare una scena:

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo**.

3 Digitare l'ora nella sequenza ore, minuti e secondi utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto **OK**.

Nota

- Con alcuni tipi di disco, questa funzione non può essere utilizzata. Se si sta utilizzando un CD audio (CD-DA) oppure un disco MP3, queste opzioni potrebbero non essere disponibili, a seconda del tipo di disco in uso.
- Alcuni dischi non supportano la funzione di ricerca per orario.
- Per nascondere la schermata, premere di nuovo il tasto **ANYKEY**.
- Se VCD2.0 è solo in modalità Menu Off, questa funzione non è disponibile. (Vedere pagina 42)

Ripetizione della riproduzione

Riproduzione ripetuta

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**.

3 Selezionare la modalità di ripetizione utilizzando il tasto ◄►.
Premere il tasto **OK**.
• Per nascondere la schermata, premere il tasto **ANYKEY** o **RETURN**.

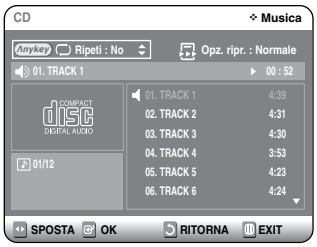
Nota

- La ripetizione dei capitoli non è supportata dai dischi DVD-RAM/-RW(modalità VR) e dai dischi DVD-RW(modalità V) e DVD-R non finalizzati.
- Se VCD2.0 è solo in modalità Menu Off, questa funzione non è disponibile. (Vedere pagina 42)

Riproduzione ripetuta

CD MP3

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione. Viene evidenziata l'opzione Ripeti.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la ripetizione di **Track** o **Disco**. Premere il tasto **OK**.
Con i dischi MP3, è possibile selezionare **Track**, **Cartella** o **Disco**.

- Per tornare alla modalità di riproduzione normale -

3 Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CLEAR**.

Riproduzione ripetuta di una sezione (Ripetizione A-B)

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**.

3 Premere il tasto ◀▶ per selezionare **A-B**, quindi premere il tasto **OK**.

4 Premere il tasto **OK** nel punto iniziale (A) della ripetizione e premerlo nuovamente in corrispondenza del punto finale (B).
Viene avviata la riproduzione della sezione A-B.

- Per tornare alla modalità di riproduzione normale -

5 Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CLEAR**.

Nota

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, verrà visualizzato l'indicatore di divieto (⊘).
- I dischi CD (CD-DA) MP3 e MPEG4 non supportano la funzione Repeat A-B (Ripetizione A-B).
- Se VCD2.0 è solo in modalità Menu Off, questa funzione non è disponibile. (Vedere pagina 42)

Selezione della lingua dell'audio e dei sottotitolo

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4

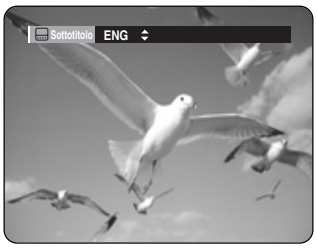
(Modalità VR)

Selezione della lingua dei sottotitolo

La lingua dei sottotitoli potrebbe non funzionare, a seconda del tipo di disco. Questa funzione è disponibile solo in fase di riproduzione.

Uso del tasto SUBTITLE

1 Premere il tasto **SUBTITLE** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

• Per nascondere la schermata, premere il tasto **CLEAR** o **RETURN**.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sottotitolo**, quindi premere il tasto ◄► per selezionare la lingua desiderata.

Nota

- La schermata dei sottotitoli può variare a seconda del tipo di disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare solo la lingua del menu del disco.

Selezione della lingua audio

La lingua audio potrebbe non funzionare, a seconda del tipo di disco. Questa funzionalità è disponibile solo in fase di riproduzione.

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto ◄► per selezionare la lingua desiderata.

Nota

- Le lingue audio possono variare perché sono specifiche del disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare la lingua audio solo per il menu del disco.

Modifica dell'angolatura di ripresa

DVD-VIDEO

Se un DVD contiene varie angolature di una determinata ripresa, è possibile selezionare la funzione Angolatura.

Uso del tasto ANGLE

Se il disco contiene varie angolature, sullo schermo viene visualizzato **ANGLE**.

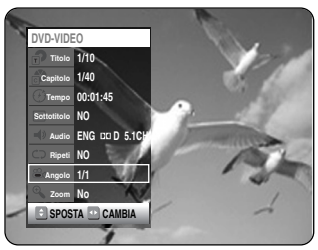
1 Premendo il tasto **ANGLE**, viene visualizzata l'icona ANGLE con il numero dell'angolatura corrente e il numero delle angolature disponibili.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'angolatura desiderata.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Angolo**, quindi premere i tasti ◄► oppure i tasti numerici (0~9) per selezionare l'angolatura desiderata.



Nota

- Questa funzione dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD.
- Se il DVD non è stato registrato con un sistema di angolatura a più telecamere, questa funzione non può essere utilizzata.

Ingrandimento

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK**. Viene visualizzato (🔍).

3 Premere i tasti ▲▼, ◄► per spostarsi sull'area da ingrandire.

4 Premere il tasto **OK**.
Le dimensioni della schermata vengono raddoppiate. È possibile ottenere un ingrandimento fino a quattro volte maggiore rispetto alle dimensioni normali.

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	dimensione normale→X2→X4→X2→dimensione normale
VCD	dimensione normale→2X→dimensione normale

Nota

- Se la registrazione è stata effettuata in modalità EP, la funzione Zoom non è disponibile (è invece disponibile quando la registrazione è stata effettuata in modalità V).
- Per attivare questa funzione premere il tasto **ZOOM** sul telecomando.
- Se VCD2.0 è solo in modalità Menu Off, questa funzione non è disponibile. (Vedere pagina 42)

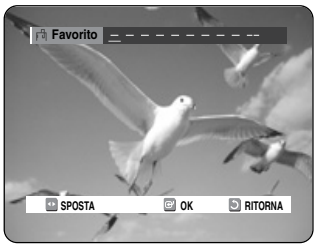
Uso dei segnalibri

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R VCD

(modalità V)

È possibile impostare degli indicatori in corrispondenza delle scene che si desidera riprodurre di nuovo. In questo modo, è possibile riprendere la riproduzione della scena a partire dal punto contrassegnato.

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



2 Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.

• Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.

3 Premere il tasto ◄ ► per passare alla posizione successiva.

4 Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.

• Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata. Ripetere questa procedura per contrassegnare le altre scene. È possibile contrassegnare fino a 10 scene.

Riproduzione di un segnalibro

1 Premere il tasto **MARKER**.

2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare una scena contrassegnata.

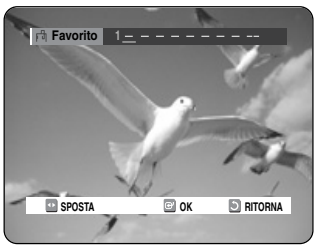
3 Premere il tasto **OK** o **►II** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

Eliminazione di un segnalibro

1 Premere il tasto **MARKER**.

2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare una scena contrassegnata.

3 Premere il tasto **CLEAR** per cancellare il segnalibro selezionato.



Nota

- Se VCD2.0 è solo in modalità Menu Off, questa funzione non è disponibile. (Vedere pagina 42)

Uso dei contrassegni

DVD-RAM DVD-RW
(Modalità VR)

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.
- Viene visualizzato il numero 01 e la scena viene memorizzata.

3 Premere il tasto ◄ ► per passare alla posizione successiva.

4 Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.

- Viene visualizzato il numero 02 e la scena viene memorizzata.
- I dischi DVD-RAM o DVD-RW (modalità VR) hanno la funzione Contrassegno al posto della funzione Segnalibro. La funzione Contrassegno consente di contrassegnare fino a 99 scene. Poiché le scene vengono visualizzate sotto forma di pagine diverse, è necessario numerarle. Se il disco ha una codifica di protezione, i contrassegni non possono essere né impostati né eliminati.
  È possibile effettuare solo la riproduzione.

Riproduzione di un contrassegno

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

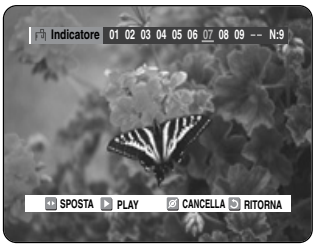
2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare una scena contrassegnata.

3 Premere il tasto **OK** o **►II** per avviare la riproduzione della scena selezionata.
- Se si preme il tasto **NEXT SKIP** (**►►I**) o **PREVIOUS SKIP** (**I◄◄**) in modalità Contrassegno quando il contrassegno corrente o successivo è stato riprodotto per meno di tre secondi, la riproduzione inizia dal contrassegno precedente.

Eliminazione di un contrassegno

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare una scena contrassegnata.
Premere il tasto **CLEAR** per cancellare il contrassegno selezionato.



- Se si elimina un contrassegno durante la riproduzione di un DVD-RAM/-RW (modalità VR), i contrassegni vengono rinumerati. Ad esempio, se il settimo contrassegno viene cancellato dopo averne registrati dieci, i numeri dei contrassegni successivi all'ottavo si sposteranno indietro di uno e l'ottavo diventerà il settimo.

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

Ogni disco dispone di varie funzioni di menu.

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

1 Inserire il CD audio (CD-DA) nel vano del disco.
- Viene visualizzato il menu audio CD e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.

2 Premere il tasto ▲▼ per selezionare la traccia (brano) dal quale si desidera iniziare la riproduzione, quindi premere il tasto **OK**.
- È anche possibile selezionare la traccia (brano) premendo il tasto numerico corrispondente del telecomando.

Elementi della schermata CD audio (CD-DA)

① **Modalità Ripetizione**: Disattiva ripetizione/Ripeti traccia/ Ripeti disco.

② **Traccia corrente**: Visualizza il numero della traccia in fase di riproduzione.

③ Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale di tracce.

④ Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.

⑤ Visualizza l'elenco delle tracce e il tempo di riproduzione di ogni traccia.

⑥ Display dei tasti.

⑦ **Opzione Riproduzione**: Normale, Casuale, Intro o Elenco brani

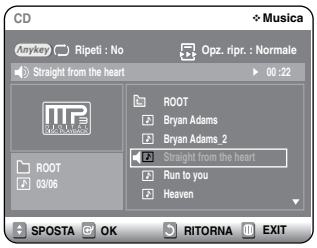
Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei CD

1. **▲▼, 0~9 :** Seleziona una traccia (brano).
2. **► :** Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto OK :** Riproduce la traccia (brano) selezionata.
4. **Tasto ►►I :** Riproduce il brano successivo.
5. **Tasto I◄◄ :** Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente.
   Se premuto di nuovo, riproduce la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto tre secondi dopo l'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
6. **Premere il tasto (◄◄ /►►) :** Riproduzione veloce (►►X2, ►►X4, ►►X8)
7. **■ :** Arresta una traccia (brano).
8. **►II :** Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
9. **ANYKEY :** Consente di selezionare il menu superiore dello schermo che contiene le opzioni di ripetizione e riproduzione.

Riproduzione di un disco MP3

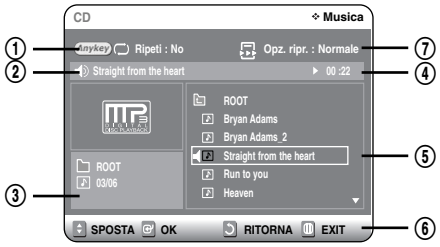
Riproduzione di un disco MP3

1 Inserire un CD MP3 nel vano del disco.
- Viene visualizzato il menu MP3 e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella che contiene le tracce da riprodurre, quindi premere il tasto **OK**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare la traccia (brano) da riprodurre, quindi premere il tasto **OK**.
- È anche possibile selezionare la traccia (brano) premendo il tasto numerico corrispondente del telecomando.

Elementi della schermata MP3



① **Modalità Ripetizione :** Disattiva ripetizione, Ripeti traccia, Ripeti cartella o Ripeti disco

② **Traccia (brano) corrente :** Visualizza il nome della traccia in fase di riproduzione.

③ Visualizza la cartella corrente e l'indice di riproduzione.

④ Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.

⑤ Visualizza le informazioni sulla cartella e le relative tracce.

⑥ Display dei tasti.

⑦ **Opzione Riproduzione :** Normale, Casuale, Intro o Elenco brani

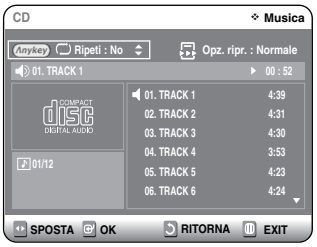
Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei file MP3

1. **▲▼, 0~9:** Seleziona una traccia (brano).
2. **▶ :** Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto OK:** Riproduce la traccia (brano) selezionata oppure visualizza i file presenti nella cartella selezionata.
4. **Tasto RETURN:** Passa alla cartella che contiene il brano corrente.
5. **Tasto ▶▶I:** Riproduce la traccia successiva.
6. **Tasto I◀◀ :** Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, il registratore DVD riproduce la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
7. **■ :** Arresta una traccia (brano).
8. **▶II :** Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
9. **ANYKEY :** Consente di selezionare il menu superiore dello schermo che contiene le opzioni di ripetizione e riproduzione.

Modalità di riproduzione

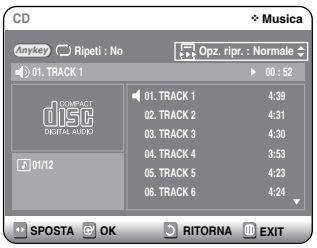
La modalità Opzione riproduzione può essere utilizzata con i CD audio o MP3 nelle modalità Riproduzione o Stop Arresto.

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione. Viene evidenziata la modalità Ripetizione.



- In modalità Arresto, vengono evidenziate le opzioni di riproduzione.

2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Opz. ripr.** (**Opzione riproduzione**).



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione di riproduzione desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

- **Normale:** Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
- **Casuale:** L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordine casuale. Una volta generato e riprodotto un elenco casuale, l'operazione viene ripetuta generando e riproducendo un altro elenco casuale. La riproduzione casuale continua fino a quando si seleziona un'altra opzione di riproduzione.
- **Intro:** Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni traccia. Per ascoltare il brano selezionato, premere il tasto **OK** o **►II**. Viene ripristinata la modalità Riproduzione normale. Una volta terminata l'opzione Riproduzione introduzione, il lettore torna in modalità Riproduzione normale.
- **Elenco brani:** L'opzione di riproduzione Playlist Elenco brani consente di selezionare l'ordine di riproduzione delle tracce.

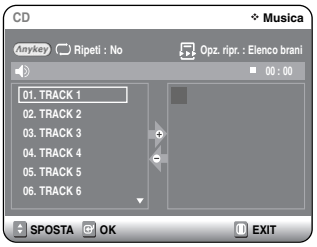
Programmazione dei brani

È possibile registrare fino a 30 tracce in un elenco brani.

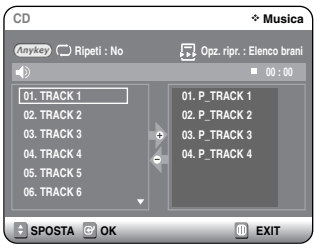
1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione. Viene evidenziata la modalità Ripetizione.
- In modalità Arresto, vengono evidenziate le opzioni di riproduzione.

2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Opz. ripr.** (**Opzione riproduzione**).

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata dell'elenco brani.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.



5 Se si è inserito nell'elenco un brano per errore, premere il tasto ►, quindi premere i tasti ▲▼ per selezionare il brano. Premere il tasto **CLEAR**. Il brano viene rimosso dall'elenco.

6 Premere il tasto **PLAY** per riprodurre l'elenco brani.

Riproduzione di un disco di immagini

JPEG

Esistono due tipi di CD di immagini. Il primo comprende i CD che contengono solo file JPEG. Il secondo i CD che contengono file JPEG e file MP3 (CD misti).

1 Inserire un CD JPEG nel vano del disco.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Foto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ ◄ ► per selezionare un'immagine.

- Per visualizzare le 6 immagini successive, premere il tasto ►►I.
- Per visualizzare le 6 immagini precedenti, premere il tasto I◄◄ .

5-1 Se i preme il tasto ►II viene visualizzata la Proiezione diapositive.
Premere i tasti ◄ ► per impostare la velocità della proiezione dispositive, quindi premere il tasto **OK**.

5-2 Premere i tasti ◄ ► per selezionare un file nella schermata Album, quindi premere il tasto **OK**.

: Torna alla schermata Album.
: L'unità entra in modalità proiezione diapositive. Prima di iniziare la proiezione delle diapositive, è necessario impostare l'intervallo tra un'immagine e l'altra (velocità della proiezione).
: Ogni volta che si preme il pulsante **OK**, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.
: Ogni volta che si preme il pulsante **OK**, l'immagine viene ingrandita di 4X (quattro volte più della dimensione normale).
Normale → 2X → 4X → 2X → Normale

- Premere il tasto **ANYKEY** per visualizzare la barra dei menu.
- Premere il tasto **RETURN** per nascondere la barra dei menu.

Riproduzione di un disco MPEG4

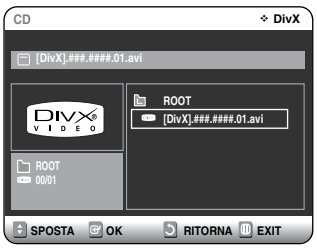
I file MPEG4 vengono utilizzati per contenere dati audio e video.
Si possono riprodurre file MPEG4 con le seguenti estensioni.
- .AVI, .DIVX

1 Inserire un disco MPEG4 nel vano del disco.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DivX**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il file avi (DivX), quindi premere il tasto **OK** o ►.



Descrizione delle funzioni MPEG4

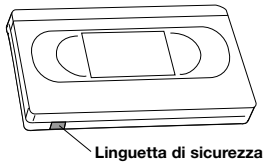
Funzione	Descrizione
Salta (I◄◄ o ►►I)	Durante la riproduzione, premere il tasto I◄◄ o ►►I per spostarsi avanti o indietro di 5 minuti.
Cerca (◄◄ o ►►)	Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH** (◄◄ o ►►) e premerlo di nuovo per aumentare la velocità di ricerca. → 2X → 4X → 8X
Riproduzione a velocità rallentata	Mentre l'unità è in immagine o in modalità di riproduzione fotogramma per fotogramma, premere il tasto **SEARCH (►►)** del telecomando. → 1/8X → 1/4X → 1/2X
Riproduzione fotogramma per fotogramma	Premere il tasto **F.ADV/SKIP** del telecomando mentre l'unità è in modalità fermo immagine.

Nota

- Questa unità può riprodurre i seguenti formati di compressione video :
  Formato Codec MPEG4: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro (senza QPEL e GMC)
  Formato audio: "MP3", "MPEG", "WMA", "LPCM", "AC3"
- Alcuni file MPEG4 creati su un personal computer possono non essere riprodotti. Ecco perché tipo di Codec, versione e risoluzione superiori alle specifiche non sono supportati.
- Formati di file supportati per i sottotitoli: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (il file dei sottotitoli deve avere esattamente lo stesso nome del file MPEG4 corrispondente).

Riproduzione di una videocassetta (VCR)

Per riprodurre una videocassetta standard, è sufficiente inserirla nel vano cassette e premere il tasto **PLAY**. Se si attiva l'opzione Riproduzione automatica, la videocassetta viene riprodotta automaticamente non appena inserita nel videoregistratore, a patto che sia priva della linguetta di sicurezza.



1 Inserire una videocassetta standard nel vano cassette.
- Una volta inserita la videocassetta, l'unità si accende automaticamente.

2 Premere il tasto ►II del telecomando oppure sul pannello frontale dell'unità.
Se la videocassetta è priva della linguetta di sicurezza e l'opzione Riproduzione automatica è attivata, la riproduzione si avvia automaticamente.

3 Premere il tasto ■ del telecomando o sul pannello frontale dell'unità.

Allineamento

La regolazione dell'allineamento consente di eliminare le righe bianche che a volte appaiono durante la riproduzione a causa delle leggere differenze tra le unità di registrazione. Il tasto **PROG/TRK** (∧/∨) permette di risolvere il problema allineando automaticamente le tracce registrate con le testine di riproduzione.
È anche possibile impostare l'allineamento manualmente.

1 Regolazione manuale dell'allineamento
Durante la riproduzione, premere i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) per eliminare le righe bianche dall'immagine.

Funzioni speciali della riproduzione VCR

Durante la riproduzione di una videocassetta, è possibile utilizzare svariate funzioni di riproduzione tra cui Still (Fermo immagine), Avanzamento fotogramma, Salta, Velocità rallentata.

Pausa

In modalità di riproduzione, premere il tasto ►II per bloccare l'immagine visualizzando un singolo fotogramma.

Avanzamento fotogramma

In modalità di pausa, premere il tasto **F.ADV/SKIP** per passare al fotogramma successivo.

Fps/Rps

In modalità di riproduzione, premere il tasto Forward (►►) o Rewind (◄◄) per avanzare/riavvolgere la videocassetta con due diverse velocità:
- Picture Search – Premere e rilasciare ripetutamente per far andare la cassetta avanti o indietro con una velocità 2, 3, 5, 7 volte superiore a quella normale.
- Ricerca rapida - Premere e tenere premuto per avanzare o riavvolgere il nastro a una velocità sette volte maggiore rispetto alla velocità normale.

Salta

In modalità di riproduzione, premere il tasto **F.ADV/SKIP** per avanzare esattamente di 30 secondi. Premere ripetutamente il tasto **F.ADV/SKIP** fino a 4 volte per avanzare di 2 minuti.

Velocità rallentata

In modalità di pausa, premere il tasto ►► per attivare la riproduzione al rallentatore. Premere ripetutamente il tasto ►► per variare la velocità da 1/5 a 1/30 della velocità di riproduzione normale. Premere due volte il tasto **PLAY** per tornare alla modalità di riproduzione normale.

Sistema di ricerca variabile

Ogni volta che si registra una videocassetta con questo VCR e registratore DVD, all'inizio della registrazione viene inserito automaticamente un **indice**. La funzione di ricerca consente di avanzare o tornare rapidamente a un indice specifico per riprendere la riproduzione da quel punto. A seconda della direzione selezionata, gli indici vengono numerati come segue:

- Questo VCR e registratore DVD utilizza un sistema di indicizzazione standard (VISS). Di conseguenza, è in grado di riconoscere gli indici inseriti da altri VCR che utilizzano lo stesso sistema, e viceversa.

Ritorno alla posizione [0:00:00] e arresto

Utilizzare questa funzione per cercare la posizione del contatore 0:00:00 su una videocassetta.

1 Premere il pulsante **CLEAR** nel punto della videocassetta in cui si desidera impostare il contatore a 0:00:00.

2 Mentre la videocassetta è ferma, premere il tasto **ANYKEY**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a [0:00:00]**, quindi premere il tasto **OK**.
La videocassetta avanzerà o retrocederà velocemente fino alla posizione 0:00:00 del contatore, arrestandosi in quel punto.

Termina ricerca

Utilizzare questa funzione per cercare una posizione vuota della videocassetta nella quale registrare un programma.

1 Mentre la videocassetta è ferma, premere il tasto **ANYKEY**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Termina ricerca**, quindi premere il tasto **OK**.
La videocassetta avanzerà o retrocederà velocemente fino alla posizione vuota arrestandosi in quel punto.
Se durante la ricerca viene raggiunta la fine del nastro, la videocassetta viene espulsa.

Scansione in avanti/indietro

Utilizzare le funzionalità di scansione e riproduzione quando non si conosce esattamente la posizione di un programma sulla videocassetta.

1 Mentre la videocassetta è ferma, premere il tasto **ANYKEY**.

2 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Scansione in avanti** o **Scansione indietro**, quindi premere il tatsto **OK**. Quando viene rilevato un indice, il VCR e registratore DVD riproduce la videocassetta per 5 secondi, quindi continua la ricerca fino all'indice successivo.

Registrazione

Questa sezione mostra i vari metodi di registrazione DVD.

◆ *Registrazione DVD*

Prima della registrazione 57
Registrazione del programma che si sta guardando.....59
Registrazione da dispositivi esterni.....60
Registrazione tramite un jack DV Input.....60
Esecuzione di una registrazione OTR.....61
Esecuzione di una registrazione programmata.....61
Modifica dell'elenco delle registrazioni programmate.....63
Eliminazione dell'elenco delle registrazioni programmate.....64
Uso della funzione ShowView.....65
ShowView estesa.....66

◆ *Registrazione VCR*

Registrazione VCR di base.....66
Controllo del tempo restante.....67
Funzioni di registrazione speciali.....67
Copia sul DVD o sul videoregistratore.....68

Prima della registrazione

L'unità può registrare su vari tipi di dischi. Prima di registrare, leggere le istruzioni seguenti e selezionare il tipo di disco preferito.

Dischi registrabili

Questa unità può registrare sui seguenti dischi.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
DVD RAM	DVD RW	DVD R

• I dischi DVD-RW e DVD-RAM sono riscrivibili.
• I dischi DVD-R non sono riscrivibili.

Compatibilità tra Samsung e altre marche di registratori.

Tipo di disco	Formati di istrazione	Registratore	Finalizzazione	Ulteriori registrazioni con il registratore Samsung
DVD-RAM	Modalità VR	Samsung	X	Registrabile
		Altra marca	X	Registrabile
DVD-RW	Modalità VR	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
	Modalità V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modalità V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile

Nota

■ Finalizza
- Chiude il disco DVD-RW/-R impedendo ulteriori registrazioni.

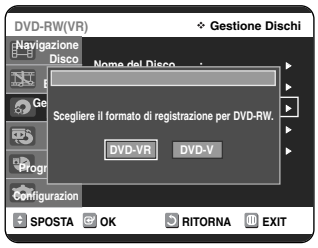
■ Annulla finalizzazione
- Questa funzione consente di effettuare ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW originariamente registrato con il VCR e registratore DVD.
- I dischi DVD-RW registrati tramite DAO (Disc At Once) su PC non possono essere finalizzati.
- Non è possibile annullare la finalizzazione dei dischi DVD-RW registrati in modalità V su un registratore di marca diversa.
- Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD-R.

Formati di registrazione

Poiché le funzioni disponibili possono variare in base al tipo di disco, scegliere il disco che più si adatta alle proprie esigenze.
Quando si inserisce un disco vergine, viene visualizzato il seguente messaggio:
DVD-RAM: utilizzare dopo la formattazione del disco.

DVD-RW: Quando si inserisce per la prima volta un disco DVD-RW vergine, viene visualizzato il messaggio "Disco non inizializzato. Si desidera inizializzare il disco? ". Se si seleziona Sì, il disco viene formattato in modalità VR.

Per informazioni su come modificare la modalità, consultare Formattazione di un disco a pagina 85.



DVD-R: La formattazione del DVD non è necessaria ed è supportata solo la registrazione in modalità V.

DVD-RW (modalità V)/-R

- Sui dischi DVD-RW/-R, i capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione nel modo V.
- Modifica semplice (eliminazione di titoli/modifica dei titoli).

DVD-RAM/-RW (modo VR)

- Questa modalità consente l'uso di svariate funzioni di modifica, come l'eliminazione di un intero titolo, l'eliminazione di parte di un titolo, ecc.
- Sono disponibili inoltre varie funzioni di modifica degli elenchi brani creati.

Modalità di registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC SPEED** mentre l'unità è in modalità di arresto, in modo da impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine desiderati.
In generale, una maggiore qualità dell'immagine comporta una riduzione del tempo di registrazione.
In modalità AUTO, viene impostata automaticamente la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo di registrazione rimanente e alla lunghezza della registrazione programmata.
Questa funzione può essere selezionata solo nelle modalità XP, SP, LP ed EP e può essere utilizzata per le registrazioni programmate.

Modalità	Caratteristiche	Tempi di registrazione Velocità dati
XP (alta qualità)	Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità video.	Circa 1 ora. Circa 8 Mbps.
SP (qualità standard)	Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard.	Circa 2 ore Circa 4 Mbps.
LP (lunga durata)	Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione.	Circa 4 ore Circa 2 Mbps.
EP (estesa)	Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione.	Circa 6 ore/Circa 1,2 Mbps Circa 8 ore/Circa 0,8 Mbps
AUTO	Per le registrazioni programmate vedere pagina 62.	Da 60 a 480 min circa. Circa da 0,8 a 8 Mbps

Video non registrabili

Le immagini protette da copia non possono essere registrate su questo VCR e registratore DVD.
Quando il VCR e registratore DVD riceve un segnale di protezione da copia, la registrazione si interrompe e appare il seguente messaggio.

Informazioni sui segnali di protezione da copia

Le trasmissioni televisive che contengono segnali di controllo copia possono avere uno dei tre seguenti tipi di segnale: Copy-Free, Copy-Once e Copy-Never. Per registrare un programma di tipo Copy-Once, utilizzare un DVD-RW con CPRM in modalità VR e DVD-RAM.

	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1) con CPRM			
Modalità VR	O	O*	-
Modalità V	O		-
DVD-R	O	-	-
DVD-RAM (Ver 2.0)	O	O*	-

Dopo avere registrato una volta un programma **Copy Once**, non sarà possibile effettuare ulteriori registrazioni.

Le parti contrassegnate con* sono compatibili con CPRM.

- Protezione del contenuto dei supporti registrabili (CPRM)

CPRM è un meccanismo che protegge il contenuto dei supporti registrabili. È supportato da alcuni registratori DVD, ma da pochi lettori DVD.
Ogni DVD registrabile vuoto ha un ID univoco a 64 bit incorporato nella BCA. Quando il contenuto protetto è registrato sul disco, è possibile cifrarlo con un codificatore C2 a 56 bit (Cryptomeria) derivato dall'ID del DVD.
Durante la riproduzione, l'ID viene letto dalla BCA e utilizzato per generare la chiave che consentirà di decifrare il contenuto del disco.
Se il contenuto del disco viene copiato su un altro supporto, l'ID sarà assente o sbagliato e i dati non potranno essere decifrati.

Registrazione del programma che si sta guardando

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VHS

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo di registrazione rimanente sul disco.

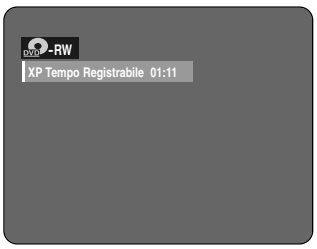
I dischi DVD-RAM/-RW devono essere formattati prima di iniziare la registrazione. La maggior parte dei dischi in vendita non è pre-formattata. Assicurarsi di formattare il disco prima di effettuare la registrazione.

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello frontale.

3 Premere i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) o i tasti numerici per selezionare la stazione da registrare.

4 Premere ripetutamente il tasto **REC SPEED** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).
- XP(Alta, circa 1 ore) → SP(Standard, circa 2 ore) → LP(Bassa, circa 4 ore) → EP(Estesa, circa 6/8ore)



5 Premere il tasto **REC**.
- "●" o "Registra" appare sullo schermo e la registrazione ha inizio.

6 Premere il tasto **STOP** per interrompere o terminare la registrazione in corso.
- Viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere."

Pausa / ripresa della registrazione

- Premere il tasto **REC PAUSE** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **REC PAUSE** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare canale premendo i tasti **PROG/TRK** (∧/∨).

Nota

- Durante la registrazione non è possibile modificare la modalità di registrazione e il programma.
- Se lo spazio su disco è insufficiente, la registrazione si arresta automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.
- Se si verifica un'interruzione di corrente, il titolo in fase di registrazione non verrà salvato sul disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta da copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Registrazione da dispositivi esterni

Per effettuare una registrazione su disco o videocassetta da un dispositivo esterno, seguire questa procedura.

1 Collegare il jack di uscita del dispositivo esterno al connettore di ingresso SCART o ad AUX sul pannello anteriore utilizzando un cavo cavo Audio/Video.

2 Accendere il VCR e registratore DVD e passare in modalità AV premendo il tasto **INPUT SEL.** del telecomando. Il display del pannello frontale cambia secondo questa sequenza

→ PR → AV1 → AV2 → AUX → DV

3 Premere ripetutamente il tasto **REC SPEED** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

→ SP → LP → EP → XP

4 Quando il VCR e registratore DVD è in modalità di arresto, impostare il dispositivo esterno sulla modalità di riproduzione.

5 Quando appare l'immagine dalla quale si desidera iniziare la registrazione, premere il tasto **REC** del VCR e registratore DVD.

6 Al termine della registrazione, premere il tasto **STOP** del VCR e registratore DVD.

Nota

- Per la registrazione mediante il jack Scart o il cavo di ingresso Audio/Video, consultare anche il manuale dell'utente del dispositivo esterno.

Registrazione tramite un jack DV Input

La videocamera può essere controllata utilizzando l'interfaccia IEEE1394 (DV).
Per effettuare una registrazione su disco o videocassetta da una videocamera con jack DV output, seguire questa procedura.

1 Collegare il jack DV output della videocamera al jack DV input del VCR e registratore DVD tramite un cavo DV.

2 Premere ripetutamente il tasto **REC SPEED** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

→ SP → LP → EP → XP

3 Accendere il VCR e Registratore DVD e selezionare la modalità di ingresso premendo il tasto INPUT SEL. sul telecomando. Il display del pannello frontale cambia secondo questa sequenza.
L'ingresso viene impostato su DV e nella parte superiore dello schermo appare un menu di riproduzione/registrazione che consente di controllare la videocamera.

4 Selezionare l'icona Esegui nella parte superiore dello schermo per riprodurre il filmato della videocamera e trovare la posizione iniziale da dove avviare la copia. Per avviare la riproduzione sulla videocamera, è possibile premere il tasto **PLAY** del telecomando.

5 Per avviare la registrazione, utilizzare il tasto ◄► per selezionare l'icona di registrazione(●) nella parte superiore dello schermo, quindi premere il tasto **OK**. È anche possibile avviare la registrazione utilizzando il tasto **REC** del telecomando. Per visualizzare le icone di riproduzione, premere un tasto di direzione del telecomando.

6 Al termine della registrazione, premere il tasto **STOP** del VCR e registratore DVD.

Nota

- Alcune videocamere potrebbero non funzionare con questo VCR e registratore DVD, anche se dispongono di un jack DV output.
- Per effettuare una registrazione tramite il jack DV, consultare anche il manuale della videocamera.

Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VHS

Le registrazioni (OTR, One-Touch Recording) consentono di aggiungere ulteriore tempo di registrazione in incrementi di 30 minuti fino a un massimo di 9 ore premendo il tasto **REC**.

1 Premere i tasti **PROG/TRK** (∧ / ∨) o i tasti numerici per selezionare la stazione da registrare. Per effettuare la registrazione tramite un componente esterno, premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso esterno appropriato (AV1. AV 2, AUX o DV).

2 Premere il tasto **REC**.

3 In modalità di registrazione, premere di nuovo il tasto **REC** per attivare la registrazione OTR (One-Touch Recording).
- Sul display OSD appare la lunghezza di registrazione (0:30) e il VCR e registratore DVD registrerà esattamente per 30 minuti.

4 Continuare a premere il tasto **REC** per aggiungere ulteriore tempo in incrementi di 30 minuti fino a un totale di 9 ore.
- Una volta trascorso il tempo impostato, la registrazione si interrompe automaticamente.

Per arrestare la registrazione

Premere il tasto **STOP** (■).
Viene visualizzato il messaggio "premere il tasto stop una volta ancora per cancellaree il tempo di registrazione."
Premere nuovamente il tasto **STOP** (■).
Viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere."

Nota

- Il contatore del timer passa da 9:00 a 0:00 e la registrazione si arresta.

Esecuzione di una registrazione programmata

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VHS

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo restante sul disco.
3. Controllare che la data e l'ora siano corrette.

Prima di procedere con la registrazione programmata, è necessario impostare l'orologio Congigurazione-Impostazione Orologio. (Vedere pagina 24)

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello frontale.

3 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Timer Standard**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.
- Viene visualizzata la schermata Registrazione programmata.

6 Impostare le opzioni utilizzando i tasti ▲▼◄ ►.
◄ ► : Passa alla voce precedente/successiva.
▲▼ : Imposta un valore.
- **To** : Seleziona DVD o VCR.
- **PR** : La fonte di ingresso video (AV1, AV2 o AUX) oppure il canale di trasmissione di cui si desidera programmare la registrazione.
- **Giorno** : Giorn., LU-SA, LU-VE, S-SA, ... S-DO, SAB01, ... LUN31
- **Ora di inizio/fine** : Ora iniziale e finale della registrazione programmata.

• Velocità di registrazione (DVD)

AUTO : Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. In modalità AUTO, viene impostata automaticamente la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo di registrazione rimanente e alla lunghezza della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo nelle modalità XP, SP, LP ed EP e può essere utilizzata per le registrazioni programmate.
XP (alta qualità) : Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità audio e video (circa 1 ora).
SP (qualità standard) : Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard (circa 2 ore).
LP (bassa qualità) : Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione (circa 4 ore).
EP (estesa) : Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione (circa 6 ore a 1,2 Mbps oppure circa 8 ore a 0,8 Mbps).

• Velocità di registrazione (VCR)

AUTO : Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. Dipende dal tempo rimanente sulla videocassetta.
SP : Riproduzione standard, per una qualità ottimale dell'immagine.
LP : Lunga durata, per aumentare al massimo il tempo di registrazione (il triplo rispetto alla modalità SP).

• V/P (VPS/PDC)

VPS : Sistema di programmazione video
PDC : Controllo della trasmissione del programma
- Programme Delivery Control
Non selezionare V/P, a meno che non si sia certi che il programma da registrare è trasmesso in modalità VPS/PDC. Se si attiva V/P, l'ora di avvio deve corrispondere ESATTAMENTE all'ora pubblicata sulla programmazione TV. Altrimenti, alla registrazione programmata.

Nota

■ Quando si utilizza la modalità EP su un disco DVD-RW(modalità V)/-R, il tempo di registrazione potrebbe risultare inferiore a 6 o 8 ore perché l'unità utilizza il sistema di codifica VBR (Variable Bit Rate, velocità bit variabile).
Ad esempio, se si registra un programma con molta azione, l'unità utilizzerà una velocità bit più alta consumando quindi una maggiore quantità di memoria del disco.

7 Premere il tasto **OK**.

Se le impostazioni dell'ora si sovrappongono
I programmi verranno registrati in ordine di priorità.
Se si imposta la registrazione programmata per due programmi i cui orari si sovrappongono, verrà visualizzato il seguente messaggio: "Impostazione identica a 1." Il messaggio mostra che il primo programma impostato ha la priorità. Una volta terminata la registrazione del primo programma, verrà avviata la registrazione del secondo.

Per uscire senza salvare l'impostazione corrente
Premere il tasto **MENU** o **RETURN**.

Per ritornare al menu precedente
Premere il tasto **RETURN**, se non si desidera impostare una registrazione programmata.

8 Spegnere l'apparecchiatura per terminare la registrazione programmata.
- ◴ lampeggia se la videocassetta o il disco non è inserito.
- Sul pannello anteriore viene visualizzata l'icona ◴. L'icona indica che è stata impostata una registrazione programmata.

Nota

■ La durata della registrazione programmata può variare rispetto alla durata effettivamente impostata a seconda dello stato del disco e dello stato di registrazione complessivo, ad esempio quando le ore di registrazione si sovrappongono oppure quando la registrazione precedente termina entro 3 minuti prima dell'orario di inizio della registrazione successiva.
■ I numeri accanto agli elenchi di ogni programma televisivo sono i codici ShowView che permettono di programmare istantaneamente il VCR e registratore DVD mediante il telecomando. È sufficiente digitare il codice ShowView del programma da registrare.
■ ShowView è un marchio di Gemstar Development Corporation. Il sistema ShowView è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

Modifica dell'elenco delle registrazioni programmate

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VHS

Per modificare l'elenco delle registrazioni programmate, seguire questa procedura.

1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

2 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Timer Standard**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N. To PR Giorno Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV1 SAB01 11:00 13:00 SP No
02 DVD AV1 SAB01 09:22 10:30 SP No
03 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
04 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
05 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
06 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
SPOSTA OK
RITORNA EXIT

4 Premere il tasto ▲▼ per selezionare il numero della voce da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
• Verranno visualizzate le opzioni Modifica e Elimina.

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N. To PR Giorno Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV1 SAB01 11:00 13:00 SP
02 DVD AV2 SAB01 09:22 10:30 SP
03 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
04 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
05 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
06 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
Modif.
Elim.
SPOSTA OK
RITORNA EXIT

5 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
• Viene visualizzata la schermata di registrazione programmata.
Modificare le voci desiderate.
Per maggiori informazioni sulle opzioni relative alla registrazione programmata, consultare la sezione Registrazione programmata. (Vedere pagina 62)

6 Premere il tasto **OK** per confermare le modifiche.

7 Al termine, premere il tasto **MENU**.
La schermata del menu scompare.

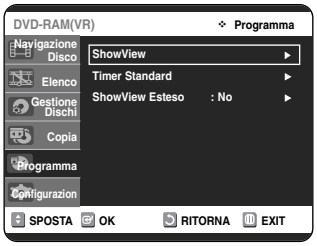
Eliminazione dell'elenco delle registrazioni programmate

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VHS

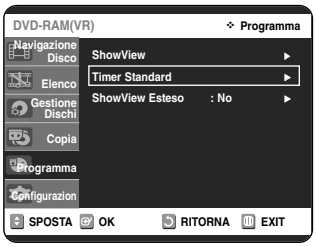
Per eliminare un titolo dall'elenco delle registrazioni programmate, seguire questa procedura.

1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

2 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Timer Standard**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N. To PR Giorno Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV1 SAB01 11:00 13:00 SP No
02 DVD AV2 SAB01 09:22 10:30 SP No
03 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
04 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
05 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
06 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
SPOSTA OK RITORNA EXIT

4 Premere il tasto ▲▼ per selezionare il numero della voce da eliminare, quindi premere il tasto **OK**.
- Verranno visualizzate le opzioni Modifica e Elimina.

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N. To PR Giorno Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV1 SAB01 11:00 13:00 SP
02 DVD AV2 SAB01 09:22 10:30 SP
03 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
04 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
05 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
06 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
Modif.
Elim.
SPOSTA OK RITORNA EXIT

5 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK** o ► .
- Verrà chiesto di confermare l'eliminazione: 'Eliminare la voce N. 01?'

6 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
- Il titolo selezionato viene eliminato dall'elenco.

7 Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata del menu scompare.

Nota

- Non è possibile eliminare i programmi in fase di registrazione.

Registrazione

Uso della funzione ShowView

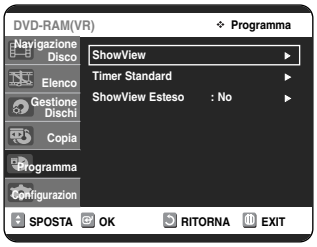
DVD-RAM DVD-RW DVD-R VHS

Prima di preimpostare il VCR e registratore DVD:
- Accendere il televisore e il VCR e registratore DVD.
- Controllare che la data e l'ora siano corrette.

È possibile preimpostare fino a dodici programmi.

1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

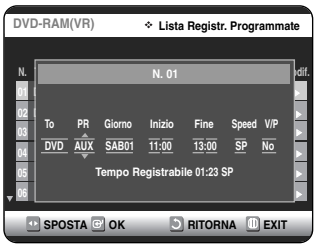
2 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **ShowView**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Viene visualizzato un messaggio per l'immissione del codice ShowView.

4 Premere i tasti numerici per inserire il codice del programma che si desidera registrare (citato nella rivista dei programmi televisivi).
- Per correggere il codice ShowView che si sta inserendo:
- Premere il tasto ◄ finché la cifra che deve essere corretta viene cancellata.
- Inserire la cifra corretta.

5 Premere il tasto **OK**.
- Vengono visualizzate le informazioni relative al programma.
- Quando si usa la funzione ShowView per la prima volta con le stazioni memorizzate, il numero del programma lampeggia. Solo per questa volta, il numero PR deve essere inserito manualmente premendo i tasti ▲▼.



DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N. To PR Giorno Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV1 SAB01 11:00 13:00 SP No
02 DVD AV2 SAB01 09:22 10:30 SP No
03 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
04 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
05 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
06 -- ---- --/-- --:-- --:-- -- --
SPOSTA OK
RITORNA
EXIT

6 Se il programma e gli orari sono corretti, premere il tasto **OK**.

7 Disattivare l'alimentazione premendo il tasto **STANDBY/ON** per attivare la registrazione programmata

8 Vedere le pagine 63~64:
- Controllare se la registrazione programmata è stata impostata correttamente.
- Annullare la registrazione reimpostata.

Nota

- I numero accanto a ogni programma TV nell'elenco che appare sulle riviste o sui giornali è il codice ShowView, che consente di programmare immediatamente il VCR e registratore DVD mediante il telecomando. È sufficiente immettere il codice ShowView del programma da registrare.
- ShowView è un marchio di Gemstar Development Corporation.
  Il sistema ShowView è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

ShowView estesa

Per evitare ritardi o sprechi di nastro durante la registrazione, il VCR e registratore DVD dispone della funzione Estensione ShowView che permette di aumentare il tempo di registrazione fino a 60 minuti.
• Utilizzare solo se PDC non è disponibile o è disattivato.

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **ShowView Esteso**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare Tempo estensione ShowView, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Registrazione VCR di base

Operazioni preliminari
1. Controllare il canale TV e i collegamenti dell'antenna.
2. Controllare il tempo di registrazione rimanente sul nastro.

È possibile registrare un programma televisivo in fase di trasmissione inserendo la videocassetta e premendo il tasto ●(**REC**) È possibile inoltre aumentare il tempo di registrazione in incrementi di 30 minuti fino a un totale di 9 ore premendo ripetutamente il tasto ●(**REC**).

Nota
■ Assicurarsi che la videocassetta disponga della linguetta di sicurezza.Se la linguetta di sicurezza è assente, coprire l'apertura con un pezzo di nastro adesivo.

ATTENZIONE
■ Avvertenza: Coprire questa apertura solo se si è certi di volere registrare la videocassetta.

1 Inserire una videocassetta VHS vuota nel vano cassette.
• Assicurarsi che il nastro rimanente sia sufficiente per registrare l'intero programma.

2 Premere i tasti **0–9** o **PROG/TRK** (∧/∨)per selezionare il canale desiderato.
Se si sta effettuando la registrazione da un dispositivo esterno collegato agli ingressi sul pannello frontale o sul retro dell'apparecchiatura, premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare AV 1, AV 2, AUX o DV.

3 Premere il tasto **REC SPEED** del telecomando per impostare la velocità di registrazione su una delle seguenti opzioni:
• **SP** – Riproduzione standard, per una qualità ottimale dell'immagine.
• **LP** – Lunga durata, per aumentare al massimo il tempo di registrazione (il triplo rispetto alla modalità SP).

Nota
■ La velocità di registrazione selezionata appare sul display del pannello frontale e sullo schermo.

Tempo di registrazione massimo - SP / LP

Lunghezza della videocassetta	Tempo di registrazione (in SP)
E180	180 min. o 3 ore
E240	240 min. o 4 ore
E280	280 min. o 4 ore e 40 min.
E300	300 min. o 5 ore

Nota

■ Durante la visione o la registrazione sul videoregistratore mentre si registra su DVD, alcuni tasti funzione possono non essere attivi.
Viene visualizzato il messaggio “Funzione non disponibile”

4 Premere il tasto ●(**REC**) del telecomando o sul pannello frontale dell’unità.
Per informazioni sulle opzioni disponibili durante una registrazione, consultare la sezione "Funzioni di registrazione speciali".

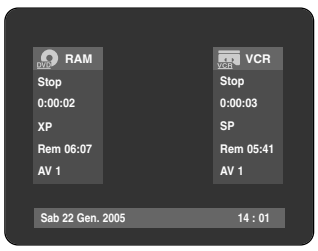
5 Premere il tasto **STOP** per interrompere o terminare la registrazione in corso.

Pausa/ripresa della registrazione

- Premere il tasto **REC PAUSE** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **REC PAUSE** per riprendere la registrazione interrotta.
- E' possibile cambiare programma premendo i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) durante una interruzione della registrazione.

Controllo del tempo restante

1 Premere il tasto **INFO.** sul telecomando.
Verranno visualizzate le seguenti informazioni.
(Stato corrente dell’unità, velocità di registrazione, tempo rimanente, canale di ingresso, ora corrente).



Funzioni di registrazione speciali

Durante una registrazione, è possibile guardare un altro canale, attivare un altro supporto oppure aggiungere ulteriore tempo di registrazione in incrementi di 30 minuti.

1 **Seguire un canale diverso**
Se si guarda un programma attraverso l'ingresso Antenna durante la registrazione, premere il tasto TV/VCR sul telecomando. Selezionare il programma che si desidera vedere.
Se si guarda un programma attraverso l'ingresso AV durante la registrazione, cambiare l'ingresso del televisore da AV ad Antenna. Selezionare il programma che si desidera vedere

2 **Passare a un supporto diverso durante una registrazione**
È possibile guardare un DVD mentre si effettua una registrazione con il videoregistratore oppure guardare una videocassetta mentre si registra un DVD.
- Durante la registrazione di una videocassetta, inserire un DVD nel vano DVD. Il DVD verrà riprodotto automaticamente.
- Durante la registrazione di un DVD, inserire una videocassetta nel vano cassette. La videocassetta verrà riprodotta automaticamente. (Solo se priva della linguetta di sicurezza.)

3 **Aggiunta di ulteriore tempo di registrazione**
Consultare la sezione Registrazione OTR.
(vedere pagina 61)

4 **Registrazione simultanea di un DVD e di una videocassetta**
È possibile registrare simultaneamente un DVD e una videocassetta. Tuttavia, entrambe le modalità devono essere impostate per una registrazione separata.
- Premere il tasto **DVD/VCR** per impostare l’unità sulla modalità DVD o VCR.
- Scegliere la modalità di ingresso AV (PR, AV1, AV2, AUX o DV). per il DVD o VCR.
- Scegliere la modalità di registrazione per il DVD o VCR.
- Premere il tasto **REC** per il DVD o VCR.

Nota

■ Quando il VCR e registratore DVD è collegato al televisore tramite un cavo S-Video o Component Video, non è possibile riprodurre una videocassetta mentre si registra un DVD.
■ Non è quindi possibile registrare più canali simultaneamente.
■ Il DVD e il videoregistratore non possono iniziare la registrazione esattamente alla stessa ora. È necessario impostare prima una modalità per l’avvio della registrazione, poi l’altra.

Copia sul DVD o sul videoregistratore

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD MPEG4 ➡ VHS

È possibile effettuare una copia da un DVD al videoregistratore o viceversa.
Controllare il tempo di registrazione rimanente sul nastro.

Copia da un DVD al videoregistratore

DVD-RAM DVD-RW

(Modalità VR)

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

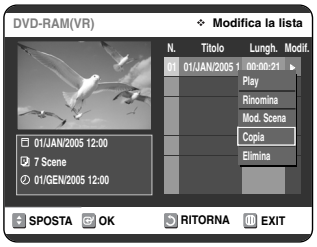
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DVD --> VCR**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica la lista**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- Per eseguire la copia da “Modifica la lista”, è necessario avere creato in precedenza una lista di copia.
- Selezionare “Nuova lista per copia” e creare la nuova lista di copia. (vedere pagine 76).
- Se si desidera effettuare una copia diretta, selezionare “Copia diretta” .

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l’elenco di copia desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



Copia diretta da DVD a videoregistratore

- Inserire il DVD da copiare.
- Inserire una videocassetta.
- Premere il tasto di copia del videoregistratore sul pannello anteriore o sul telecomando. (A VCR)
- Per arrestare la registrazione, premere il tasto **STOP**.
- È anche possibile copiare da DivX a VCR quando il DivX viene riprodotto o è evidenziato nell’elenco dei file.
  Se il disco DivX contiene diversi file, viene riprodotto solo il file selezionato.

Nota

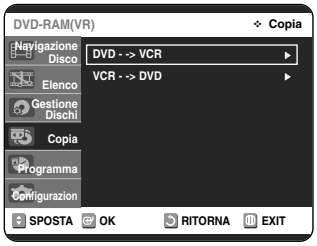
■ La funzione di copia non è disponibile in modalità scansione progressiva.

Copia dal videoregistratore al DVD

VHS ➡ DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **VCR-->DVD**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Per cercare la posizione iniziale, è possibile utilizzare i tasti ►II, I◄◄ o ►►I , ◄◄ o ►►.
Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.

ATTENZIONE

■ Se la risoluzione è impostata su 1080i mentre si sta guardando un programma attraverso un'uscita HDMI o DVI, la funzione di copia da videoregistratore a DVD non è disponibile.

5 Per cercare la posizione finale, è possibile utilizzare i tasti ►II, I◄◄ o ►►I , ◄◄ o ►►.
Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.

- Viene generato un elenco di copia.
  Ripetere i passaggi precedenti per creare l'elenco di copia.
- In modalità Videoregistratore, l'elenco di copia non può essere salvato.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'elenco di copia desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

7 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- La videocassetta avanzerà o retrocederà velocemente fino alla posizione iniziale, quindi avvierà l'operazione di copia.
- Le posizioni potrebbero non corrispondere esattamente ai punti iniziale e finale.
- Per copiare tutto l'elenco, selezionare **Copia tutti**.

Copia diretta da videoregistratore a DVD

- Inserire il DVD da copiare.
- Inserire il disco DVD registrabile.
- Premere il tasto di copia del DVD sul pannello anteriore o sul telecomando. (A DVD)
- Per arrestare la registrazione, premere il tasto **STOP**.

Modifica

Questa sezione illustra le funzioni fondamentali di modifica DVD spiegando sia le funzioni di modifica relative alla registrazione su disco sia le funzioni di modifica per l'intero disco.

Riproduzione dell'elenco dei titoli.....70
Modifiche di base (elenco dei titoli).....72
Modifiche avanzate (elenco brani).....76
Gestione del disco.....84

Riproduzione dell'elenco dei titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per riprodurre una scena dell'elenco dei titoli, seguire queste istruzioni.

Uso del tasto TITLE LIST

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Verrà visualizzata la schermata dell'elenco dei titoli.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da riprodurre nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **PLAY**.
Il titolo selezionato viene riprodotto.

3 Per arrestare la riproduzione del titolo, premere il tasto **STOP**.
Per tornare alla schermata dell'elenco dei titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

Utilizzo del tasto MENU

1 Premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata dell'elenco dei titoli.

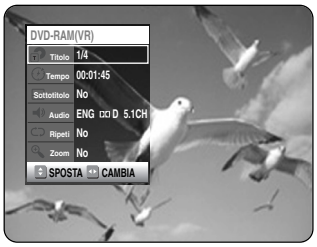
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzato il menu Modifica: Play, Rinomina, Elimina, Modif., Protezione (vedere pagine 71~75)

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play** e riprodurre l'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK**.
Il titolo selezionato verrà riprodotto.

5 Premere il tasto **STOP** per arrestare la riproduzione. Per tornare alla schermata dell'elenco dei titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

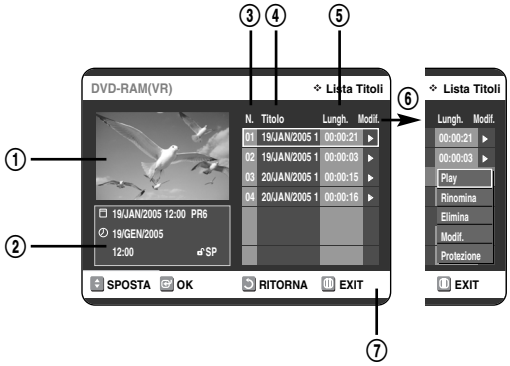
Nota

- È anche possibile riprodurre un programma registrato premendo il tasto **ANYKEY**.



- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**.
- Premere i tasti ◄ ► per riprodurre l'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK**.

Elementi della schermata dell'elenco dei titoli



① Schermata di riproduzione dei titoli registrati.
② Finestra di informazioni del titolo selezionato: nome del titolo, data di registrazione, tempo di registrazione, stato di blocco, modalità di registrazione
③ Numero del titolo registrato
④ Nome del titolo registrato
⑤ Lunghezza della registrazione (tempo di riproduzione)
⑥ Menu Edit (Modifica)
Play: Riproduce il titolo selezionato.
Rinomina: Rinomina il titolo selezionato.
Elimina: Elimina il titolo selezionato dall'elenco.
Modif.: Elimina la sezione di un titolo.
Protezione: Blocca o sblocca il titolo selezionato.
⑦ Aspetto dei tasti.

Nota

- Dipende dal tipo di disco.
- I dischi DVD-RW(modalità V)/-R hanno un numero limitato di funzioni di modifica.

Modifiche di base (elenco dei titoli)

Assegnazione di un nuovo nome (etichettatura) a un titolo

Per assegnare un nuovo nome a un titolo, come ad esempio il titolo di un programma registrato, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Per visualizzare la schermata Elenco dei titoli, utilizzare il tasto **MENU**.
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da rinominare nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

4 Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼ ◄ ►, quindi premere il tasto **OK**.

- **Retrocedi:** Sposta il cursore indietro di una posizione (equivale al tasto **CLEAR**)
- **Spazio:** Inserisce uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
- **Elimina:** Elimina il carattere dove è posizionato il cursore.
- **Cancella:** Elimina tutti i caratteri immessi.
- **Salva:** Registra i caratteri immessi.

5 Premere i tasti ▲▼ ◄ ► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il nuovo nome del titolo verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato.

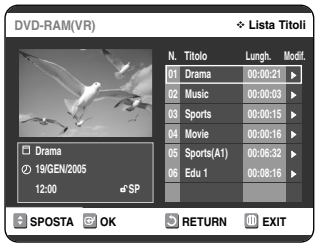
Modifica

Blocco (protezione) di un titolo

Per bloccare un titolo in modo da evitare che possa essere eliminato per errore, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Per visualizzare la schermata Elenco dei titoli, utilizzare il tasto **MENU**.
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da proteggere nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. L'icona della chiave nella finestra delle informazioni del titolo selezionato verrà modificata per indicare lo stato di blocco. (→)

Cancellazione di un titolo

Per eliminare un titolo dall'elenco dei titoli, seguire questa procedura.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Per visualizzare la schermata Elenco dei titoli, utilizzare il tasto **MENU**.
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da eliminare nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Verrà chiesto di confermare l'operazione.
DVD-RAM/-RW(modalità VR):
Poiché l'elenco brani è presente, verrà visualizzato il messaggio 'Si desidera eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)'

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

Nota

- Non è possibile eliminare un titolo protetto. Per eliminare un titolo protetto, selezionare **No** nel menu Protezione titolo (Vedere pagina 73).
- I titoli eliminati dall'elenco dei titoli non possono essere recuperati.
- Una volta finalizzati, i dati sui dischi DVD-RW/-R non possono essere eliminati.
- Se si utilizza un disco DVD-R, i titoli vengono eliminati solo dal menu, ma rimangono fisicamente registrati sul disco.

Cancellazione di una parte di un titolo

Per eliminare la sezione di un titolo, seguire questa procedura.

DVD-RAM DVD-RW

(Modalità VR)

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Per visualizzare la schermata Elenco dei titoli, utilizzare il tasto **MENU**.
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da eliminare nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata di modifica dell'elenco titoli.

4 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.
L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra apposita.

Elementi della schermata di modifica dell'elenco dei titoli

① Barra di riproduzione
② Tempo di riproduzione
③ Ora e finestra del punto iniziale di eliminazione della sezione
④ Ora e finestra del punto finale di eliminazione della sezione
- Selezionare i punti iniziale e finale della sezione da eliminare utilizzando i tasti di riproduzione.
- Tasti relativi alla riproduzione: (**▶II**, **I◀◀**, **◀◀**, **▶▶**).

5 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.
L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra apposita.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.

7 Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
La sezione selezionata verrà eliminata.
Per ritornare alla schermata dell'elenco titoli, premere i tasti ▲▼ e selezionare Ritorna.

Nota

- La lunghezza della sezione da eliminare non può essere inferiore a cinque secondi.
- Se la lunghezza della sezione da eliminare è inferiore a cinque secondi, verrà visualizzato il messaggio 'L'intervallo è troppo breve'.
- Se l'ora finale è precedente all'ora iniziale, verrà visualizzato il messaggio 'Il punto finale non può precedere il punto iniziale.'
- Non è possibile eliminare le sezioni che contengono immagini fisse.
- Al termine dell'operazione, premere il tasto **MENU**.
  La schermata dell'elenco dei titoli scompare.

Modifiche avanzate (elenco brani)

Creazione di un elenco di brani

Per inserire un titolo registrato in un elenco brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW
(Modalità VR)

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

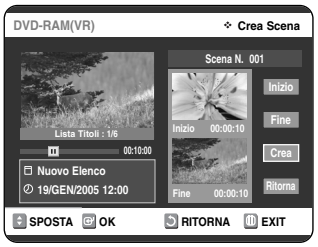
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzata la schermata Crea scena.

4 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale appaiono nella finestra Avvio.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla voce Fine.
- Selezionare il punto iniziale della sezione da utilizzare per creare la nuova scena utilizzando i tasti di riproduzione (►II,I◄◄,►►I,◄◄, ►►).

5 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.



- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzate nella finestra Fine.
- La barra di selezione gialla si sposta sull'icona Crea.

- Per creare un nuovo elenco brani -

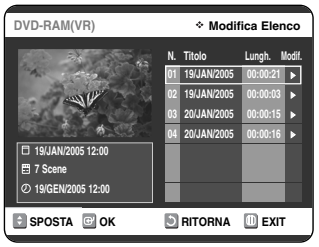
6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Crea**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà quindi visualizzata una nuova schermata Crea scena. Una nuova scena verrà aggiunta all'elenco brani corrente.

Nota

- È possibile controllare e visualizzare tutte le scene nella schermata Modifica elenco brani. (Vedere pagina 79)
- Ripetere i passaggi 1~6 per creare un nuovo elenco brani.
- Ripetere i passaggi 4~6 per creare nuove scene dall'elenco brani.

- Per ritornare al Modifica elenco brani -

7 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.



8 Al termine dell'operazione, premere il tasto **MENU** o **PLAY LIST**.
La schermata di modifica dell'elenco brani scompare dallo schermo.

Nota

- È possibile creare fino a 99 titoli di un elenco brani.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Modifica

Riproduzione dei titoli nell'elenco dei brani

Per riprodurre i titoli dell'elenco brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW

(Modalità VR)

1 Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.

Uso del tasto MENU

- Premere il tasto **MENU** mentre il disco è fermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell'elenco brani il titolo da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu Modifica elenco brani: Play, Rinomina, Mod. schermo, Copia, Elimina.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
I titoli dell'elenco brani verranno riprodotti.

4 Premere il tasto **STOP** per arrestare la riproduzione.
Verrà visualizzata la schermata Modifica elenco brani.

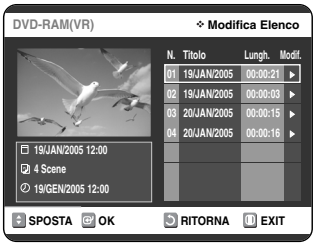
Assegnazione di un nuovo nome al titolo di un elenco brani

Per assegnare un nuovo nome al titolo di un elenco brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW

(Modalità VR)

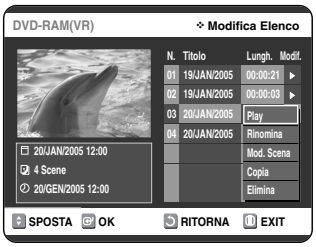
1 Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.



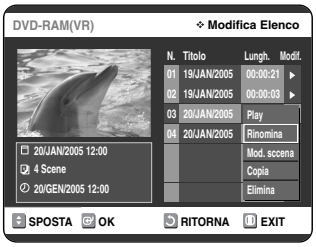
Uso del tasto MENU

- Premere il tasto **MENU** mentre il disco è fermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

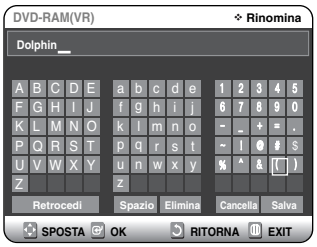
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell'elenco brani il titolo da rinominare, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu Modifica elenco brani: Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

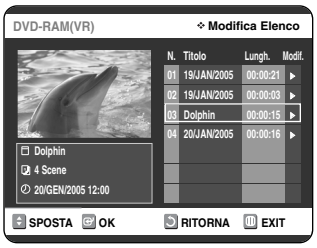


4 Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►.



- Questa funzione è analoga alla funzione Rinomina utilizzata con l'elenco dei titoli (vedere pagina 72).
- È possibile immettere fino a 31 caratteri.

5 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il nuovo nome verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato.



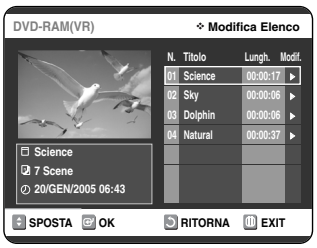
Modifica di una scena per l'elenco dei brani

Per modificare una scena in un elenco brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW

(Modalità VR)

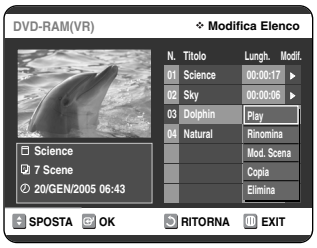
1 Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.



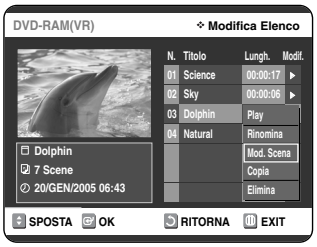
Uso del tasto MENU

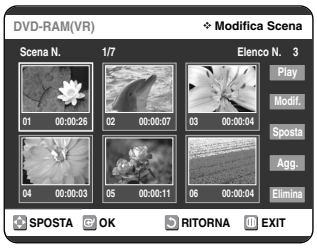
- Premere il tasto MENU mentre il disco è fermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell'elenco brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu Modifica elenco brani: Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina.



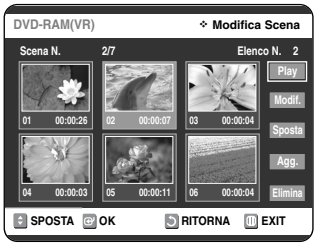
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Mod. Scena**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Modifica scena.





Riproduzione di una scena selezionata

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il tasto **OK**.
Il titolo dell'elenco brani da riprodurre verrà selezionato.



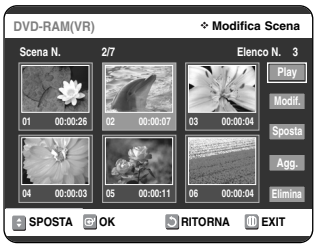
5 Premere di nuovo il tasto **OK**.
La scena selezionata verrà riprodotta.

- Per arrestare la riproduzione della scena, premere il tasto **STOP**.

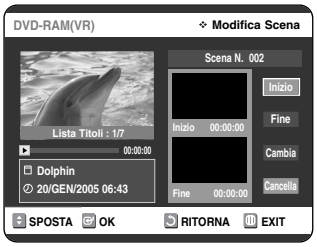
Modifica di una scena (sostituzione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 79.

4 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **OK**.



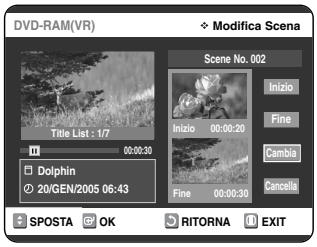
5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzata la schermata Modifica scena.



6 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.

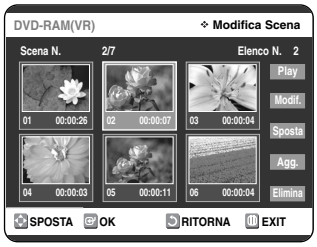
- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Avvio.
- Selezionare i punti iniziale e finale della sezione da modificare utilizzando i tasti di riproduzione. (▶II,I◀◀,▶▶I,▶▶,◀◀).

7 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.

8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia**, quindi premere il tasto **OK**.

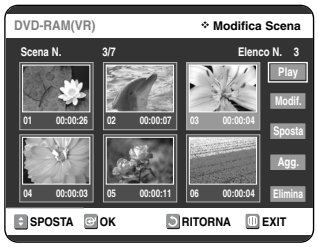


- La scena verrà da modificare verrà cambiata utilizzando la sezione selezionata.

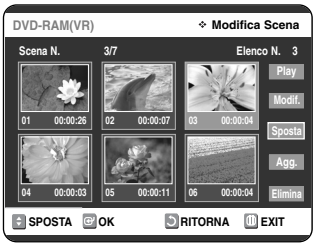
Spostamento di una scena (modifica della posizione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 79.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da spostare, quindi premere il tasto **OK**.

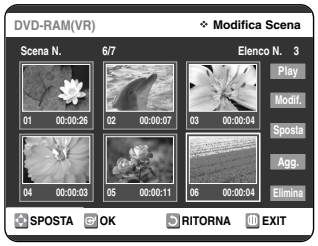


5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sposta**, quindi premere il tasto **OK**.

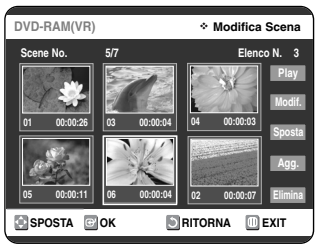


- Sulla scena da spostare verrà visualizzata una finestra di selezione gialla.

6 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la posizione nella quale si desidera spostare la scena selezionata, quindi premere il tasto **OK**.



- La scena verrà spostata nella posizione selezionata.



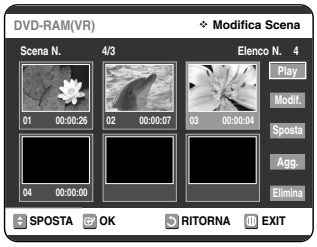
Nota

- Non è possibile spostare una scena nella posizione della scena successiva, dato che la scena selezionata verrebbe inserita prima di quella scena e quindi non si avrebbe alcuno spostamento.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

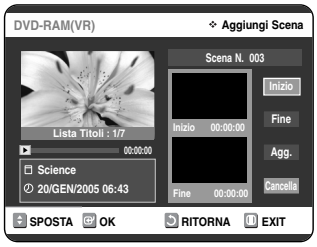
Aggiunta di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 79.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena prima della quale si desidera inserire la nuova scena, quindi premere il tasto **OK**.
Sulla scena da aggiungere come nuova scena verrà visualizzata una finestra di selezione gialla.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzata la schermata Aggiungi scena.



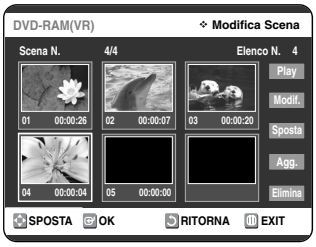
6 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Avvio.
- Selezionare il punto finale della sezione dove si desidera aggiungere la nuova scena utilizzando i tasti di riproduzione (►II,I◄◄,►►I,◄◄, ►►).

7 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.

- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.
- Per annullare l'operazione, premere i tasti ▲▼ per selezionare Annulla, quindi premere il tasto **OK**.

8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK**.

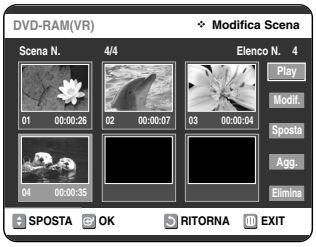


- La sezione da aggiungere viene inserita prima della scena selezionata durante la procedura.

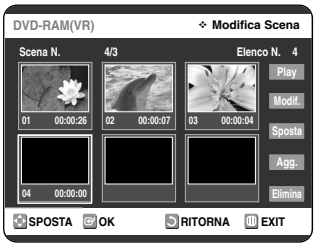
Eliminazione di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 79.

4 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare la scena da eliminare, quindi premere il tasto **OK**.

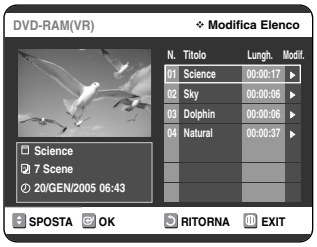


5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.



Copia dell'elenco dei brani sul videoregistratore

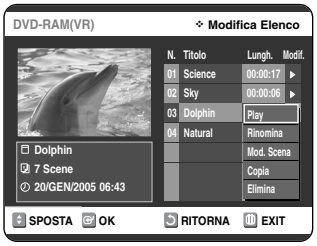
1 Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo. Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.



Uso del tasto MENU

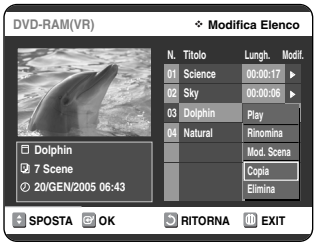
- Premere il tasto **MENU** mentre il disco è fermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell'elenco brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu Modifica elenco brani: Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK**.

- Il titolo selezionato viene riprodotto e copiato sulla videocassetta.



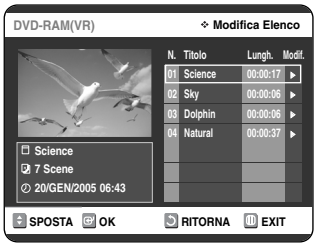
4 Al termine dell'operazione, premere il tasto **MENU**. La schermata del menu scompare.

Nota

- L'elenco brani può contenere fino a 99 titoli.
- La funzione di copia non è disponibile in modalità scansione progressiva.

Cancellazione di un brano dall'elenco dei brani

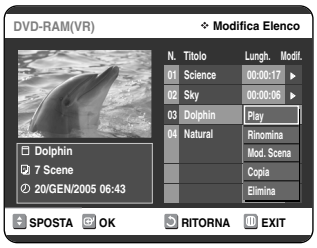
1 Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo. Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.



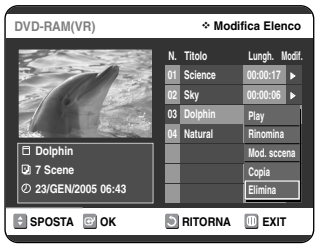
Uso del tasto MENU

- Premere il tasto **MENU** mentre il disco è fermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell'elenco brani il titolo da eliminare, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu Elimina elenco brani: Play, Rinomina, Mod. scena, Copia, Elimina.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.



- Verrà visualizzato il messaggio 'Si desidera eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)'.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Una volta terminata l'operazione, verrà visualizzata automaticamente la schermata Modifica elenco brani.

Gestione del disco

Modifica del nome del disco

Per assegnare un nome a un disco, seguire queste istruzioni.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nome del Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu Modifica nome.

4 Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼ ◄ ►.

5 Premere i tasti ▲▼ ◄ ► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Il nome verrà assegnato al disco.

Nota

- Prima di iniziare la modifica, potrebbe essere necessario rimuovere la protezione del disco.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Modifica

Protezione del disco

È possibile proteggere un disco per evitare che venga formattato o cancellato per errore.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protetto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Formattazione di un disco

Per formattare un disco, seguire queste istruzioni. È necessario inoltre rimuovere la protezione del disco.

DVD-RAM DVD-RW

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Formato Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

DVD-RAM

- Verrà visualizzato il messaggio 'Formattare il disco?'.

- Selezionando "Sì", viene visualizzato il messaggio di conferma 'Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?'.

DVD-RW

- Verrà visualizzato il messaggio 'Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW'.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco verrà formattato.

DVD-VR e DVD-modalità V sono definiti in base ai rispettivi formati di registrazione.

	DVD-modalità VR	DVD-modalità V
DISCO	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Finalizzazione di un disco

Dopo aver registrato i titoli su un disco DVD-RW/-R mediante il registratore DVD, è necessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre su un dispositivo esterno.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Finalizzazione disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Verrà visualizzato il messaggio 'Finalizzare questo disco?.

Se si sceglie Sì, verrà visualizzato l'ulteriore messaggio 'Il disco verrà finalizzato. Si desidera continuare?'.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco verrà finalizzato.

Nota

- Non è possibile eliminare i titoli di un disco finalizzato.
- Una volta finalizzati, i dischi DVD-RW(modalità V)/-R operano esattamente come i dischi DVD-Video.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.
- Il tempo di finalizzazione può variare a seconda della quantità di dati registrati sul disco.
- Se si spegne il registratore durante la finalizzazione, i dati registrati sul disco potrebbero subire danni.

Annullamento della finalizzazione di un disco (modalità V/VR)

DVD-RW

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Non Finalizzato**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il messaggio 'Annullare finalizzazione disco?'.

Se si sceglie Sì, verrà visualizzato l'ulteriore messaggio 'La finalizzazione del disco verrà annullata. Si desidera continuare?'.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
La finalizzazione del disco verrà annullata.

Nota

- È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modalità V.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-Video(RW)	DVD-RW(modalità V)
Funzionamento	Come con DVD-Video	Sono possibili ulteriori operazioni di regis trazione, protezione ed eliminazione.

- È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modalità VR.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(modalità VR)
Funzionamento	Non è possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, elimi-nazione, modifica e protezione.	È possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, elimi-nazione, modifica e protezione.

Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Elimina Tutte Liste Titoli**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

• Verrà visualizzato il messaggio 'Eliminare tutti le liste titoli?'.

• Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Elimina tutti gli elenchi dei titoli non ha effetto.
La funzione non ha effetto neanche sui titoli che contengono immagini fisse.
Per eliminare un titolo protetto, disattivare la protezione utilizzando l'opzione Blocco.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Tutti i titoli verranno eliminati.

Riferimento

Risoluzione dei problemi *90*
Specifiche *93*

Risoluzione dei problemi

▼

Specifiche

▼

GARANZIA LIMITATA ALL'ACQUIRENTE ORIGINALE

Risoluzione dei problemi (DVD-VIDEO/DVD-RAM/-RW/-R)

In caso di problemi, seguire le procedure indicate di seguito prima di contattare un Centro Assistenza autorizzato Samsung.

Problema	Spiegazione/Soluzione
L'apparecchiatura non si accende.	• Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente. • Verificare se è stato premuto il tasto ⏻/I STANDBY/ON del VCR e registratore DVD.
Quando si accende l'apparecchiatura, l'immagine appare dopo alcuni secondi.	• Dopo l'accensione l'apparecchiatura richiede alcuni secondi per l'inizializzazione.
Non si riesce a registrare i programmi TV.	• Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente. • Le impostazioni del programma del VCR e registratore DVD sono corrette? • Controllare la quantità di spazio libero sul disco DVD-RAM/-RW/-R. • Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
La registrazione programmata non funziona correttamente.	• Controllare di nuovo il tempo di registrazione, l'orario finale e le impostazioni dell'ora correnti. • Se durante la registrazione si verifica un'interruzione di corrente, la registrazione viene annullata.
Non si riesce a registrare.	• Verificare se il disco è formattato. La registrazione può essere effettuata solo su dischi formattati. • Controllare la quantità di spazio libero sul disco DVD-RAM/-RW/-R.
Il tasto REC non fornisce alcuna risposta.	La registrazione è possibile solo su dischi DVD-RAM/-RW/-R. Non è possibile registrare i programmi protetti da copia.
Si è scordata la password per il blocco dei canali.	Mentre l'unità VCR e registratore DVD è accesa, tenere premuto il tasto ▶▶I. Verranno ripristinate tutte le impostazioni predefinite, inclusa la password. Non utilizzare questa procedura, a meno che non sia strettamente necessario. Questa funzione è disponibile solo se non è inserito alcun disco.
Non si riesce a riprodurre il disco.	• Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto. • Controllare il codice regionale del disco DVD. • Questo VCR e registratore DVD non può riprodurre alcuni tipi di disco.
Non c'è audio.	• Si sta guardando un programma in modalità Rallentatore o Fotogramma per fotogramma? Se si sta riproducendo il programma a una velocità diversa dalla velocità normale, l'audio non viene riprodotto. • Controllare i collegamenti e le impostazioni iniziali. • Verificare se il disco è danneggiato. • Pulire il disco, se necessario. • Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Risoluzione dei problemi (DVD)

Problema	Spiegazione/Soluzione
Sullo schermo appare l'icona ⊘	Non è possibile utilizzare la funzione o l'operazione a causa di una delle seguenti ragioni: (1) Il disco DVD non supporta questa funzione (ad esempio le angolature di ripresa) (2) Sono stati richiesti un numero di titolo o di capitolo o un tempo di scansione fuori gamma.
Le opzioni della modalità di riproduzione sono diverse da quelle impostate nel menu Setting (Impostazione).	Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In questo caso, alcune opzioni impostate nel menu Setting (Impostazione) potrebbero non funzionare correttamente.
Non si riesce a modificare il rapporto larghezza/altezza.	Sui dischi DVD, il rapporto larghezza/altezza è fisso.
L'uscita audio non funziona.	Controllare se sono state selezionate le opzioni di uscita digitale corrette nel menu Audio Output Options (Opzioni uscita audio).
L'uscita audio o video non funziona. Il disco viene espulso dopo 2-5 secondi.	Il VCR e registratore DVD è stato spostato improvvisamente da un ambiente freddo a un ambiente caldo? In questo caso, rimuovere il disco e attendere una o due ore con l'apparecchiatura accesa, quindi inserire nuovamente il disco e provare a riprodurlo. Una volta evaporata la condensa, l'apparecchiatura riprenderà a funzionare normalmente.
Le angolature di ripresa non funzionano durante la riproduzione di un DVD.	Le angolature di ripresa sono disponibili solo se il disco contiene immagini riprese da angolature diverse.
Il disco gira, ma le immagini non si vedono o sono di bassa qualità.	• Controllare se il disco è danneggiato o sporco. • Alcuni dischi possono essere difettosi e non riproducibili. • Se si passa improvvisamente da una scena scura a una illuminata, l'immagine potrebbe presentare un tremolio temporaneo. Tuttavia ciò non indica un difetto.
Non si riesce a riprodurre la lingua audio e la lingua dei sottotitoli desiderate.	Le lingue audio e dei sottotitoli dipendono dal disco in uso. Sono disponibili solo le lingue audio e dei sottotitoli contenute nel DVD.
L'uscita progressiva non è disponibile.	• Controllare se sul pannello anteriore appare l'indicatore PSO. • Quando il disco è fermo, modificare l'uscita Component Video utilizzando il tasto Progressive (Progressiva).
Il telecomando non funziona.	• Puntare il telecomando verso il sensore sul VCR e registratore DVD. Utilizzare il telecomando alla distanza appropriata (457,20 cm) Rimuovere gli eventuali ostacoli tra il VCR e registratore DVD e il telecomando. • Controllare che le batterie non siano scariche.
Altri problemi.	• Leggere il sommario e consultare le sezioni che descrivono il problema seguendo le istruzioni indicate. • Spegnere e riaccendere l'unità. • Se il problema persiste, contattare il più vicino Centro Assistenza Clienti di Samsung.
Nessuna uscita HDMI.	• Verificare che l'uscita Video sia attivata per HDMI. • Verificare il collegamento tra il televisore e il jack HDMI del VCR e Registratore DVD. • Controllare che il televisore supporti questo VCR e Registratore DVD 480p/720p/1080i.
Schermata HDMI anormale.	• Se l'immagine a schermo risulta disturbata (effetto neve), significa che il televisore non supporta la funzione HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).
Tremolio HDMI	• Verificare che il televisore sia impostato correttamente. • Possono verificarsi tremolii dello schermo quando la velocità dei fotogrammi (frame rate) viene convertita da 50Hz a 60Hz per l'uscita HDMI (High Definition Multimedia Interface) 720p/1080i. • Per informazioni, consultare il manuale dell'utente del televisore.

Risoluzione dei problemi (VCR)

Prima di rivolgersi al personale di assistenza Samsung, eseguire le seguenti semplici verifiche.

Problema	Spiegazione/Soluzione
L'apparecchiatura non si accende	• Controllare che la spina sia inserita nella presa a muro. • È stato premuto il pulsante STANDBY/ON?
Non si riesce a inserire una videocassetta	• La videocassetta va inserita con la finestra rivolta verso l'alto e la linguetta di sicurezza rivolta verso l'utente.
Il programma televisivo non è stato registrato	• Controllare i collegamenti dell'antenna del VCR e registratore DVD. • Il sintonizzatore è impostato correttamente? • Controllare se la linguetta di sicurezza della videocassetta è intatta.
La registrazione programmata è fallita	• Controllare nuovamente le impostazioni dell'ora di inizio/fine registrazione e l'ora corrente. • Controllare se il tempo di registrazione della videocassetta è sufficiente.
L'immagine non viene riprodotta oppure è distorta	• Controllare se si sta utilizzando una videocassetta preregistrata.
Non si riesce a ricevere le trasmissioni normali	• Controllare il sintonizzatore o l'impostazione esterna. Deve essere impostata in modo da attivare il sintonizzatore. • Controllare i collegamenti dell'antenna del televisore.
Barre di disturbo o striature durante la riproduzione	• Premere il tasto **PROG/TRK** (∧ / ∨) per ridurre al minimo questo effetto.
Quando si preme il tasto ▶II durante la riproduzione, l'immagine fissa appare disturbata.	• Le immagini fisse a volte sono disturbate, a seconda delle condizioni della videocassetta. Premere il tasto **PROG/TRK** (∧ / ∨) durante la riproduzione al rallentatore per ridurre al minimo questo effetto.
Pulizia delle testine video	• Se la qualità dell'immagine è bassa su più videocassette, significa che le testine video vanno pulite. Non è un problema frequente e le testine devono essere pulite solo in questo caso. Prima di pulire le testine, leggere tutte le istruzioni fornite con il nastro di pulizia delle testine. Una pulizia incorretta rischia di danneggiare permanentemente le testine video.

Se il problema persiste, annotare:

- **Il modello e il numero di serie sul retro del VCR e registratore DVD**
- **Le informazioni della garanzia**
- **Una chiara descrizione del problema**

Quindi contattare il più vicino Centro Assistenza Clienti SAMSUNG.

Specifiche

Informazioni generali	Requisiti di alimentazione	CA 220 - 240V, 50Hz
	Consumo di energia	45 Watt
	Peso	4,8 Kg
	Dimensioni	430 (Lar.) x 321 (Pro.) x 84 (Alt.)
	Temperatura di funzionamento	da +5°C a +35°C
	Altre condizioni	Mantenere in posizione orizzontale durante l'uso. Meno del 75% di umidità durante l'uso.
Ingresso	Ingresso video (retro)	Presa Euro Scart: 1.0Vp-p (non bilanciato) 75Ω
	Ingresso audio (retro)	Presa Euro Scart: -8dBm, 47Kohm non bilanciato
	Ingresso anteriore	Jack RCA, DV
Uscita	Uscita RF	UHF 21-69 (CH36)
	Audio (DVD, VCR)	Jack RCA, presa Euro Scart, Audio Sx/Dx
	Audio (solo DVD)	Uscita audio digitale COASSIALE OTTICA
	Video (DVD, VCR)	Jack RCA, presa Euro Scart (Composite, RGB), uscita S-Video HDMI (576p, 720p, 1080i)
Videoregistratore	Formato nastro	Videocassetta di tipo VHS
	Sistema colori	PAL
	Sistema di sintonizzazione	B/G, D/K
	Video S/N	Più di 43dB (registrazione standard)
	Risoluzione	Più di 240 linee (registrazione standard)
	Audio S/N	Più di 68dB (Hi-Fi), 39dB (Mono)
	Caratteristiche frequenza audio	20Hz -20KHz (Hi-Fi)
DVD	Formato di compressione dell'immagine	MPEG-II
	Formato di compressione audio	Dolby AC-3 256kbps
	Qualità di registrazione	XP (8 Mbps), SP (4 Mbps), LP (2 Mbps), EP (1,2/0,8 Mbps)
	Video S/N	Rapporto min. 50dB con registrazione standard
	Audio S/N	Rapporto min. 75dB
	Caratteristiche frequenza audio	20 Hz ~ 20 KHz

Uscita Audio
Con i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento di 96kHz vengono convertiti generando una frequenza di 48kHz.

Tipo di disco	DVD	VCD	AUDIO CD (CD-DA)
Uscita audio analogica	48/96KHz	44,1KHz	44,1KHz
Uscita audio digitale	48KHz	44,1KHz	44,1KHz

ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

SAMSUNG ELECTRONICS ITALIA S.P.A
VIA C. DONAT CATTIN 5
20063, CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)
FAX. 02/92141801
Servizio Clienti: Tel. 199.153.153
www.samsung.it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
RD ELETTRONICA SERVICE S.A.S.	VIA CALDIERI 124/126	80128	NAPOLI	NA	CAMPANIA	081/5602608	081/5602608	rdelettronica@virgilio.it	O				
CANELLO FRANCESCO	VIA ROMA 113	12030	CAVALLERMAGGIORE	CN	PIEMONTE	0172/381270	0172/381270	canello@isiline.it	O	O	O		O
A.T.I.R. di Marchetti P.I. M.	VIA CONFALONIERI 15	45100	ROVIGO	RO	VENETO	0425/33797	0425/418878	atir@libero.it	O	O	O		O
C.E.A.C. s.n.c.	VIA F.P. TOSTI 40/A	67050	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862/413363	0862/420462	ceacsnc@interbusiness.it	O	O	O	O	O
MARINANGELI FABRIZIO	VIA R.CARABBA S.N. ZONA ARTIGIANALE DI PILE	67100	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862/310279	0862/310279	mariangel.fabrizio@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
MARINANGELI FABRIZIO - filiale	VIA ROSSELLI 4/A	67051	AVEZZANO	AQ	ABRUZZO	0863/25207	0863/25207	mariangel.fabrizio@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
VIDEO PESCARA SNC	VIA D'AVALOS 169/171	65126	PESCARA	PE	ABRUZZO	085/693329	085/4510756	videop@mailbox.iunet.it	O	O	O	O	O
CAT di BELLONE VITTORIO	VIA DELL'AEROPORTO 76/78	64100	TERAMO	TE	ABRUZZO	0861/415745	0861/212117	cat_bellone@mclink.it	O	O	O	O	O
D.G.M. ELETTRONICA SNC	VIA ITALIA 202/204	65010	VILLARASPA SP.	PE	ABRUZZO	085/414323	085/414397	dgmelet@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
RICCARDI COSIMO	VIA S. STEFANO 51	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0835/333671	0835/333671	ditta@cosimoriccardi.191.it	O	O	O	O	O
SUONO & IMMAGINE	VIA E. MAIORANA 86/88	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0835/389310		suonoimmagine@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
REMOLLINO E LORUSSO SNC	VIA MESSINA 8/10	85100	POTENZA	PZ	BASILICATA	0971/444243	0971/444243	lorurem@virgilio.it	O	O	O	O	O
STM ELETTRONICA	TRAV. CROTONE 16	88063	CATANZARO LIDO	CZ	CALABRIA	0961/34951	0961/32087	stm@stmelettronica.it	O	O	O	O	O
ELETTRA di RUSSO MARCELLO	VIA SPIAGGIA DELLE FORCHE 22-24	88900	CROTONE	KR	CALABRIA	0962/26747		elettrar@tin.it	O	O	O	O	O
RADIOTECNICA REGGINA	V.LE CALABRIA 68	89131	REGGIO CALABRIA	RC	CALABRIA	0965/592000	0965/596427	regina@diel.it	O	O	O	O	O
AUDIO E VIDEO SERVICE SNC	VIA GARIBALDI 68	89022	CITTANOVA	RC	CALABRIA	0966/661646	0966/661646	video.service@mailbox.iunet.it	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO SNC	VIA DE GASPERI 4/E	89900	VIBO VALENTIA	VV	CALABRIA	0963/45571	0963/45571	nicola.varrese@tin.it	O	O	O	O	O
L.V.E. SNC	VIA TEDESCO 304	83100	AVELLINO	AV	CAMPANIA	0825/74260	0825/74260	lve.avellino@tin.it	O	O	O	O	O
TELEVISION DI VESTUTO C.	LOC. PEZZAROTONDA - SS 91 KM. 127	84020	QUADRIVIO DI CAMPAGNA	SA	CAMPANIA	0828/45933	0828/45933	cosvest@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
TELEART di Di Gioia	V.LE PRINCIPE DI NAPOLI 161	82100	BENEVENTO	BN	CAMPANIA	0824/28896	0824/28896	artele@libero.it	O	O	O	O	O
AUDIO SERVICE	VIA CATTANEO 4/6	81100	CASERTA	CE	CAMPANIA	0823/329099	0823/353686	audio.servicesnc@ita.flashnet.it	O	O	O	O	O
TECNO SERVICE di De Rosa	VIA NAZ. DELLE PUGLIE 176/A	80026	CASORIA	NA	CAMPANIA	081/5844454		tecsam@tin.it	O	O	O	O	O
VIDEOELETTRONICA SERVICE	VIALE EUROPA 76	80053	CAST DI STABIA	NA	CAMPANIA	081/8723865	081/8703480	videoel@libero.it	O	O	O	O	O
EMMEDI ELETTRONICA	VIA NAPOLI 134	82016	MONTESARCHIO	BN	CAMPANIA	0824/833615	0824/834648	mario.cecere@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
ERREDIESSE SERVICE SAS	VIA MASCAGNI 74/76	80128	NAPOLI	NA	CAMPANIA	081/5794825	081/5791899	errediesse@tin.it	O	O	O	O	O
MASTER SERVICE SRL	VIA TOSCANINI 7/9	81030	ORTA DI ATELLA	CE	CAMPANIA	081/5021382		mastervc@tin.it	O	O	O	O	O
TELESERVICE di VISCITO F.	VIA S. ROBERTELLI 21/A	84127	SALERNO	SA	CAMPANIA	089/724150		teleservice.hifi@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
MASINI PAOLO	VIA MEDITERRANEO 24	47041	BELLARIA	RN	EMILIA ROMAGNA	0541/347714	0541/324413	masiniservice@libero.it	O	O	O	O	O
MA.BO SNC	VIA EMILIA PONENTE 60	40133	BOLOGNA	BO	EMILIA ROMAGNA	051/311374	051/312258	ma.bo@libero.it	O	O	O	O	O
NIKAM SNC	VIA BONAFINI 34	44100	FERRARA	FE	EMILIA ROMAGNA	0532/900938	0532/975975	nikam.max@iol.it	O	O	O	O	O
RIVA E MAZZA	VIALE BIDENTE 67	47100	FORLI'	FO	EMILIA ROMAGNA	0543/781380		riema@tin.it	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO CENTER SRL	VIA VANDELLI 23/29	41100	MODENA	MO	EMILIA ROMAGNA	059/235219	059/210265	avcmodena@avcenter.it	O	O	O	O	O
ER.CA. S.R.L.	VIA ANTONELLI 13/17	48100	RAVENNA	RA	EMILIA ROMAGNA	0544/500937	0544/500937	er.ca@vizzavi.it	O	O	O	O	O
RTE SNC	VIA PREMUDA 38/V	42100	REGGIO EMILIA	RE	EMILIA ROMAGNA	0522/381277	0522/381788	info@rtere.it	O	O	O	O	O
TECNOSERVICE S.N.C.	VIALE VENETO 39/E	47038	RICCIONE	RN	EMILIA ROMAGNA	0541/641400	0541/648677	tecnoservicek@tin.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA PORDENONESE	VIA UNGARESCA 3/B	33170	PORDENONE	PN	FRIULI VENEZIA GIULIA	0434/366667	0434/365086	elpord@iol.it	O	O	O	O	O
SATE TV - filiale	VIA GALILEI 60	34100	MONFALCONE	GO	FRIULI VENEZIA GIULIA	040/40521	040/40521	satetv@public.iunet.it	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
SATE TV	VIA PETRONIO 3/1	34138	TRIESTE	TS	FRIULI VENEZIA GIULIA	040/632371	040/632232	satetv@public.iunet.it	O	O	O	O	O
M.Z. ELETTRONICA	VIALE TRIESTE 129	33100	UDINE	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/501479	0432/501479	mzelettronica@tin.it	O	O	O	O	O
CECCHINI GIUSEPPE	VIA GARIBALDI 25/A	00062	BRACCIANO	RM	LAZIO	06/99804687	06/99804687	cecchiniservice@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
VIDEOTECNICA di Antonelli Anna	VIA FALAISE 28	03043	CASSINO	FR	LAZIO	0776/23283	0776/23283	videotecnica2002@virgilio.it	O	O	O	O	O
R.F. ELETTRONICA	VIA BRAMANTE 45	00053	CIVITAVECCHIA	RM	LAZIO	0766/35489	0766/500393	rfelettr@tin.it	O	O	O	O	O
TELESERVICE Snc	VIA ALDO MORO 134	03100	FROSINONE	FR	LAZIO	0775/270542	0775/820296	teleservice.fr@libero.it	O	O	O	O	O
EL.S.A.R. SNC	VIA SAN SOTERO 36	00165	ROMA	RM	LAZIO	06/6380516	06/6380973	el.sar@flashnet.it	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA DELLA GRANDE MURAGLIA 52/56	00100	ROMA	RM	LAZIO	06/5294264	06/5292940	elsape@tin.it	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA A. CIALDI 35	00154	ROMA/ S. PAOLO	RM	LAZIO	06/5127753	06/5121211 o 06/5122033	elsape@tin.it	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA GIACOMO TREVIS 72	00147	ROMA	RM	LAZIO	06/51435471	06/51430136	elsape@tin.it	O	O	O	O	O
S.C.F. SNC DI SCALISE A.	VIA LAGO D'ANNONE 2/4	00010	ROMA/VILLA ADRIANA	RM	LAZIO	0774/381354	0774/381357	scf@priminet.com	O	O	O	O	O
VIDEO SERVICE s.a.s.	STRADA TEVERINA KM. 2 - 400	01100	VITERBO	VT	LAZIO	0761/251557	0761/251558	giuscala@tin.it	O	O	O	O	O
G.S.M. s.r.l.	VIA M. NOVARO 22R	16132	GENOVA	GE	LIGURIA	010/5299159		accettazione@gsm.ge.it o gsm.ge@libero.it	O	O	O	O	O
P.D. ELECTRONIC	VIA GARESSIO 116	18100	IMPERIA	IM	LIGURIA	0183/272495	0183/272495	dporr@tin.it	O	O	O	O	O
C.A.T. ELETTRONICA	VIA CARRANDO 56	19100	LA SPEZIA	SP	LIGURIA	0187/511110	0187/511110	catsp@tiscali.it	O	O	O	O	O
AL.FA. SERVICE SNC	VIA PAGANINI 21R	17100	SAVONA	SV	LIGURIA	019/805646	019/8336500	al.fa@libero.it	O	O	O	O	O
ARESE SERVICE	VIA MATTEI 48	20020	ARESE	MI	LOMBARDIA	02/93581248		arese.service@public.iunet.it	O	O	O	O	O
MERLA CLAUDIO	VIA LONGO 11	24100	BERGAMO	BG	LOMBARDIA	035/271959	035/271959	merla@bitbit.it o claudio.merla@tin.it	O	O	O	O	O
C.A.T. di BERSANI L. & C. SNC	VIA PER DESIO 22	20030	BOVISIO M.GO	MI	LOMBARDIA	0362/558421	0362/558887	cat.bersani@libero.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA RIPARAZIONI di Scarano	VIA GUZZETTA 3/5	25100	BRESCIA	BS	LOMBARDIA	030/220660	030/2421254	elerip@elettronicariparazioni.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA GMR di Russo G.	VIA TURATI 32	22100	COMO	CO	LOMBARDIA	031/506175	031/525103	russo.giulio@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
S.T.A.R.T. VIDEO HIFI	VIA ORTI ROMANI 16/A	26100	CREMONA	CR	LOMBARDIA	0372/38731	0372/38731	start.video@flashnet.it	O	O	O	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA CADAMOSTO 21	20075	LODI	MI	LOMBARDIA	0371/412389		catelect@tin.it	O	O	O	O	O
TECNOVIDEO SNC	P.ZZA DE GASPERI 28	46100	MANTOVA	MN	LOMBARDIA	0376/321554	0376/321554	info@tecnovideomantova.it	O	O	O	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA P. TOGLIATTI 8	20077	MELEGNANO	MI	LOMBARDIA	02/9834498	02/9837559	catelect@tin.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA SERVICE di Tonoli	VIA L. TOLSTOI 39	20146	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/48958498	02/48958716	elettronicaservice@elettronicaservice.it	O	O	O	O	O
TELEMARK SRL	VIA TERTULLIANO 70	20137	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/55019838	02/55011546	telemarkk@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
VARESE SERVICE SNC	VIALE BORRI 311	21100	VARESE	VA	LOMBARDIA	0332/811630	0332/810431	varese.service@libero.it	O	O	O	O	O
F.G.R. ELECTRONIC SAS	VIA PELLEGATTA 34/A	20059	VIMERCATE	MI	LOMBARDIA	039/6082592	039/6085034	fgrelect@tin.it	O	O	O	O	O
AUDIOVIDEO SERVICE	VIA BARILATTI 25	60127	ANCONA	AN	MARCHE	071/2802050	071/2835911	audivd@tin.it	O	O	O	O	O
PLURITECNICA s.n.c.	VIA GRADARA 2/4	63100	ASCOLI PICENO	AP	MARCHE	0736/342635	0736/346405	pluritecnica@pluritecnica.it	O	O	O	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni	VIA DELLA PORTARELLA 45	62014	CORRIDONIA	MC	MARCHE	0733/433951	0733/435315	ass.tec.crt@libero.it	O	O	O	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni -filiale	VIA INDIPENDENZA 97	62012	CIVITANOVA MARCHE	MC	MARCHE	0733/816947	0733/816947	ass.tec.crt@libero.it	O	O	O	O	O
VIDEOCENTER S.N.C.	VIA BELGIO 10	63018	PORTO SANT'ELPIDIO	AP	MARCHE	0734/909236	0734/909236	videocenter.snc@tin.it	O	O	O	O	O
CAT SNC	VIA CECCHI 25	61100	PESARO	PS	MARCHE	0721/25608	0721/25608	cat.snc@flashnet.it	O	O	O	O	O
AUDIO & VIDEO POINT DI GRECO S.	VIA ARONA 11	28021	BORGOMANERO	NO	PIEMONTE	0322/82233	0322/835910	grvideopoint@libero.it	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
AUDIO & VIDEO POINT DI GRECO S.	LARGO COMPIEGNE 4	28041	ARONA	NO	PIEMONTE	0322/243178	0322/243178	grvideopoint@libero.it	O	O	O	O	O
TELEPROGRAM	CORSO SAVONA 31	14100	ASTI	AT	PIEMONTE	0141/353182		teleprogram@libero.it	O	O	O	O	O
CAT DI D'ISANTO - filiale	VIA M. MUCRONE 3	13876	SANDIGLIANO	BI	PIEMONTE	015/691330	015/691330	aosta@libero.it o cat.service@katamail.com	O	O	O	O	O
BERTOLA E CONTRATTO Snc	VIA F. SACCO 9/A	12045	FOSSANO	CN	PIEMONTE	0172/693276	0172/695721	bertola&contratto@isiline.it	O	O	O	O	O
TECNO HELP s.a.s.	C.SO U. SOVIETICA 541/H	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	011/346790	011/343437	tecnohelp@tin.it	O	O	O	O	O
C.I.A.R.T. DI DRAGO A.	CORSO GROSSETO 250	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	011/2267758	011/19706895	service@ciart.fastwebnet.it	O	O	O	O	O
ELEKTRO di Fiore Francesco	VIA TRIPOLI 91	13100	VERCELLI	VC	PIEMONTE	0161/250071	0161/255843	kgejf@tin.it	O	O	O	O	O
A.D. SERVICE SNC	VIA STRADA CALVANI 27-29-31	70125	BARI	BA	PUGLIA	080/5020006	080/5010364	varie : adservice@adservice.it	O	O	O	O	O
GUARINO COSIMO	VIA PROV. SAN VITO 189	72100	BRINDISI	BR	PUGLIA	0831/451522	0831/452207	coguarin@tin.it	O	O	O	O	O
MICROKEY S.R.L.	VIA GIAMMATTEO 22	73100	LECCE	LE	PUGLIA	0832/399398	0832/399600	info@microkey.it	O	O	O	O	O
CISE ELETTRONICA	VIA V. EMANUELE 33	73024	MAGLIE	LE	PUGLIA	0836/423500	0836/426205	ciseelet@tin.it	O	O	O	O	O
BRUCOLI ROCCO	VIA OBERDAN 70	70037	RUVO DI PUGLIA	BA	PUGLIA	080/3613268	080/3601714	robrucol@tin.it	O	O	O	O	O
ATA SISTEMI DI ALLEGRO A.	VIA SALENTO 33/35	74100	TARANTO	TA	PUGLIA	099/7375381	099/7375381	ata.sistemi@libero.it	O	O	O	O	O
CENTRO ASS. GODDI A.	Z. Ind.le PRATO SARDO lotto n. 11	08100	NUORO	NU	SARDEGNA	0784/295031	0784/295254	goddi@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
LA VIDEO ELETTRONICA snc	VIA SARDEGNA 91	09170	ORISTANO	OR	SARDEGNA	0783/300026	0783/777599	videoelettronica@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
TECNOSERVICE SNC di Simula	VIA GALILEO GALILEI 47	07100	SASSARI	SS	SARDEGNA	079/273155	079/273155	tecno.service@tin.it	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO SRL	VIA DON MINZONI 52/54	93100	CALTANISSETTA	CL	SICILIA	0934/552111	0934/552111	audiovideo.cl@virgilio.it	O	O	O	O	O
AVS ELETTRONICA S.N.C.	VIA SASSARI 2/C	95127	CATANIA	CT	SICILIA	095/446696	095/434337	avs.elettronica@tin.it	O	O	O	O	O
BACCHI IGNAZIO	VIA SERGENTE ALAURIA 31	92026	FAVARA	AG	SICILIA	0922/420311	0922/421545	elett.bacchi@ciaoweb.it	O	O	O	O	O
SARDO ELECTRONICS POINT	VIA F. CRISPI 204	92014	PORTO EMPEDOCLE	AG	SICILIA	0922/636163		sardoelectronics@libero.it	O	O	O	O	O
MESSINA G.,RIPORTELLA G. & DI CARLO C.	VIA MANDORLO 60	92013	MENFI	AG	SICILIA	0925/75194		rip.mes@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
E.C.S. SNC di Barrale	VIA C. GIANQUINTO 52	90145	PALERMO	PA	SICILIA	091/409438	091/6761491	ecssnc@iol.it	O	O	O	O	O
RADIOFRANCO DI GOZZI I.	C.SO VITTORIO VENETO 568	97100	RAGUSA	RG	SICILIA	0932/255855	0932/252313	radiofranco@ciaoweb.it	O	O	O	O	O
R.E.I. SERVICE	VIA GORIZIA 43/B	96100	SIRACUSA	SR	SICILIA	0931/464429	0931/464429	reiserv@sistemia.it	O	O	O	O	O
GIUSTINI PRIMO	VIA CATENAIA 26/26A	52100	AREZZO	AR	TOSCANA	0575/294026	0575/298591	giustini@inwind.it	O	O	O	O	O
PUNTO VIDEO di Parigi Federico	VIA ZAMBRINI 21	50127	FIRENZE	FI	TOSCANA	055/416619		parigipuntovideo@tin.it	O	O	O	O	O
VIDEOTECNICA SNC	VIA C. PAGANICO 5/A	58100	GROSSETO	GR	TOSCANA	0564/491653	0564/492515	grvideotecnica@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
SAEC di Coppa	VIA DEGLI ARTIGIANI 36	54100	MASSA	MS	TOSCANA	0585/251724	0585/791177	saec@flashnet.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE SRL	VIA B. CROCE 1 - Mad. Dell'Acqua	56010	SAN GIULIANO TERME	PI	TOSCANA	050/894011	050/894756	sglobal@tin.it	O	O	O	O	O
ACROMA	VIA DI GALCETI 12/A	50047	PRATO	PO	TOSCANA	0574/462255	0574/462255	acromasnc@tin.it	O	O	O	O	O
CENTRO ASSISTENZA HIFI	VIA DELLA REPUBBLICA 13	53035	S. MARTINO MONTERIGGIO	SI	TOSCANA	0577/318420	0577/318343	caassist@iol.it	O	O	O	O	O
TELECROM	VIA MACELLO 63	39100	BOLZANO	BZ	TRENTINO A. ADIGE	0471/971178		telecrom.luca@libero.it	O	O	O	O	O
ELETTRA S.N.C.	VIA FERSINA 6/2	38100	TRENTO	TN	TRENTINO A. ADIGE	0461/910139	0461/391368	elettra.tn@flashnet.it	O	O	O	O	O
VIDEOLAB dI Tomassoni	VIA SILVIO PELLICO 13	06100	PERUGIA	PG	UMBRIA	075/33154	075/35270	videolab@videolab.it	O	O	O	O	O
CENTRO RIPARAZIONI TVC VIDEO HIFI	VIA G. OBERDAN 75	06034	FOLIGNO	PG	UMBRIA	0742/350161	0742/350161	centrorip@libero.it	O	O	O	O	O
NUOVA CEA DI CARLONI	VIA BEZZECCA 1	05100	TERNI	TR	UMBRIA	0744/427263	0744/427263	nuovacea@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
C.A.T. DI D'Isanto	C.SO IVREA 82/A	11100	AOSTA	AO	VALLE D'AOSTA	0165/364056	0165/235910	aosta@libero.it o cat.service@katamail.com	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
D.D. ASSISTENZA TECNICA snc	VIA MONDIN 11	32100	BELLUNO	BL	VENETO	0437/30240	0437/939916	assistenza.dd@tin.it	O	O	O	O	O
VENDRAME SERVICE SNC	VIA P. ARDUINO 1	30175	MARGHERA	VE	VENETO	041/922200	041/929266	vendrame.service@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
STR 2 di ROSSI E ZAMBON SNC	SESTIERE S. MARCO 5288	30121	VENEZIA	VE	VENETO	041/5227423	041/2447664	str2.rossi.zambon@mailbox.iunet.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 57	30020	NOVENTA DI PIAVE	VE	VENETO	0421/658506		info@globalservicenew.it	O	O	O	O	O
SETES	VIA SS.FABIANO e SEBASTIANO 34	35143	PADOVA	PD	VENETO	049/8686200	049/8689525	setessrl@libero.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	Via SCUDETTO 19/A	31100	TREVISO	TV	VENETO	0422/430318	0422/430772	info@globalservicenew.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 247	31043	FONTANELLE	TV	VENETO	0422/749169		info@globalservicenew.it	O	O	O	O	O
MAXI QUARTZ	311-313 ZABBAR ROAD	A0000	FGURA PLA - MALTA		MALTA	00356/21/693843	00356/21/676393	maxiquartz@onvol.net	O	O	O	O	O
DI FLORIO ELETTRONICA SNC	VIA S. SPIRITO 40/42	66034	LANCIANO	CH	ABRUZZO	0872/46000	0872/46000	alexdiflorio@tin.it	O	O	O		O
FINOCCHIARO PASQUALE	V.LE SALERNO 28/4	75125	POLICORO	MT	BASILICATA	0835/972838		pfinocchiaro@heraclea.it	O	O	O		O
LAB. 2000 DI G. MURDACA	VIA FOSCOLO 71	89037	ARDORE MARINA	RC	CALABRIA	0964/629608		ahiamia@libero.it	O	O	O		O
ABENANTE ALBERICO	VIA DELLA LIBERTA' 115	87012	CASTROVILLARI	CS	CALABRIA	0981/27648	0981/27648	abenante@libero.it	O	O	O		O
TROTTA AGOSTINO	VIA PARASPO' 1 - S.S. 18	87027	PAOLA	CS	CALABRIA	0982/610019	0982/610019	cilentofrancesco@libero.it	O	O	O		O
PALADINO CARMINE	VIA E. DE DONATO 15	87100	COSENZA	CS	CALABRIA	0984/481468		paladinocarmine@tiscalinet.it	O	O	O		O
BARRA MASSIMO	VIA RETTIFILO 12	84047	CAPACCIO SCALO	SA	CAMPANIA	0828/723365		elettronicabarra@libero.it	O	O	O		O
D'ABUNDO ANTONIO	VIA SCANNELLA 20	80070	FORIO D'ISCHIA	NA	CAMPANIA	081/907555	081/907555	dabundo@libero.it	O	O	O		O
COOP. ELECTRA	VIA PAMBERA 8/B	40026	IMOLA	BO	EMILIA ROMAGNA	0542/35814		coopelectra@hotmail.com	O	O	O		O
CHIAPPARINI E MELEGARI	VIA SPEZIA 106	43100	PARMA	PR	EMILIA ROMAGNA	0521/982253		cmelectronics@libero.it	O	O	O		O
SELE.NORD s.n.c.	VIA NASTRUCCI 14	29100	PIACENZA	PC	EMILIA ROMAGNA	0523/592273		selenord@tin.it	O	O	O		O
COOP. ELECTRA	VIA PUCCINI 1/A	48018	FAENZA	RA	EMILIA ROMAGNA	0546/29182		coopelectra@hotmail.com	O	O	O		O
TOP SERVICE	VIA ERMINIA 57	33033	S. MARTINO AL CODROIPO	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/909981	0432/909981	top_service@libero.it o top_service@tin.it	O	O	O		O
ELETTRONICA MURARO	VIA MARCONI 38/40	04100	LATINA	LT	LAZIO	0773/697960	0773/697023	elettronica.muraro@flashnet.it	O	O	O		O
ASSISTENZA TECNICA di Gregori	VIA TRAGHETTI 30	00121	LIDO DI OSTIA	RM	LAZIO	06/5694642	06/5694642	gregori.massimo@tin.it	O	O	O		O
CAMPOGIANI MAURIZIO	VIA CAVOUR 21	02100	RIETI	RI	LAZIO	0746/482876	0746/270443	m.campogiani@libero.it	O	O	O		O
ELETTRONICA VELITERNA sdf	VIA CIRCONVALLAZIONE APPIA 5	00049	VELLETRI	RM	LAZIO	06/9626196	178/2254714	elettronicavelitema@libero.it	O	O	O		O
S.A.R.T.E. di Marin Eligio	VIA TORINO 28/A	21052	BUSTO ARSIZIO	VA	LOMBARDIA	0331/302563	0331/302563	eligio.marin@virgilio.it	O	O	O		O
VIDEOSAT SNC	VIA PROVINCIALE 350	23876	MONTICELLO B.ZA	LC	LOMBARDIA	039/9203585	039/9203585	videosat95@libero.it	O	O	O		O
NUOVA TELESTEREO S.R.L.	VIA PAOLO BASSI 29	20154	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/66805833	02/66805835	nuovatelestereo@tin.it	O	O	O		O
TELE-VIDEO SERVICE	VIA P. SOTTOCORNO 52	20129	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/70126892	02/70126611	tvsgatto@tin.it	O	O	O		O
GBP ELETTRONICA	VIA BRENNERO 7	23100	SONDRIO	SO	LOMBARDIA	0342/219466		gbpelett@tin.it	O	O	O		O
TELEVIDEO SERVICE Snc	VIA C. BATTISTI 17	24047	TREVIGLIO	BG	LOMBARDIA	0363/47946	0363/301850	televid@interac.it	O	O	O		O
CLR ELETTRONICA	VIALE V. VENETO 44	86081	AGNONE	IS	MOLISE	0865/79402	0865/779790	clrel@inwind.it	O	O	O		O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA XXIV MAGGIO 73	86100	CAMPOBASSO	CB	MOLISE	0874/484440	0874/716783	manocchiog@interfree.it	O	O	O		O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA VITTORIO EMANUELE 67/69	86016	RICCIA	CB	MOLISE	0874/716783		manocchiog@interfree.it	O	O	O		O
COSTA SERIO Electronics services snc	VIA DONIZETTI 35	15100	ALESSANDRIA	AL	PIEMONTE	0131/226596	0131/226596	costa.s@libero.it	O	O	O		O
TELETECNICA BRAIDESE	VIA VITTORIO EMANUELE 37B	12042	BRA	CN	PIEMONTE	0172/422236		telebra@libero.it	O	O	O		O
VIDEO TECNICA di Petrilli	VIA PO 10	10090	CASCINE VICA-RIVOLI	TO	PIEMONTE	011/9572599		videotecnik@libero.it	O	O	O		O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
BOTTASSO GIULIO	VIA CADUTI SUL LAVORO 3	12100	CUNEO	CN	PIEMONTE	0171/692888		g.bottasso@tin.it	O	O	O		O
S.T.T. DI GALLINA	VIA MARCONI 2-T	28100	NOVARA	NO	PIEMONTE	0321/391198	0321/391198	sttnovara@inwind.it	O	O	O		O
A.R.T.E. s.n.c.	CORSO MATTEOTTI 218	13037	SERRAVALLE SESIA	VC	PIEMONTE	0163/450994	0163/450994		O	O	O		O
VIDEOTECNICA DI ORTU N.	VIA STAZIONE 118	08011	BOLOTANA	NU	SARDEGNA	0785/43484/783	0785/429254	softtecnica@tiscalinet.it	O	O	O		O
LABOR TVC SNC di Atzeni	VIA OGLIASTRA 40	09121	CAGLIARI	CA	SARDEGNA	070/285292	070/255164	070725326@iol.it o labortvc@tiscalinet.it	O	O	O		O
VIDEOELETTRONICA di Angelucci	VIA SATTA 210/212	09013	CARBONIA	CA	SARDEGNA	0781/660475	1782261930	kangoopino@tiscalinet.it	O	O	O		O
IBBA TONINO	VIALE EUROPA 190	08045	LANUSEI	NU	SARDEGNA	0782/42878	0782/42878	ibba.tonino@mailbox.iunet.it	O	O	O		O
AB CENTER di Pintore	VIA UMBRIA 43	07029	OLBIA	SS	SARDEGNA	0789/22164	0789/200366	salvatore.pintore@tin.it	O	O	O		O
AUDIO E VIDEO BRUNO S.	VIA V. VENETO 38	90011	BAGHERIA	PA	SICILIA	091/900795		audioevideo@tin.it	O	O	O		O
ELETTRONICA VISALCO SNC	VIA SARDEGNA 33	95041	CALTAGIRONE	CT	SICILIA	0933/21339	0933/21339	alemanno@ltsnet.it	O	O	O		O
PROFESSIONAL SERVICE	VIA XXVII SETTEMBRE 22/B	98071	CAPO D'ORLANDO	ME	SICILIA	0941/912818		profserv@tiscalinet.it	O	O	O		O
DITTA ROMEO DI CURRO' DOMENICO	VIA S. GIOVANNI BOSCO 8	98100	MESSINA	ME	SICILIA	090/774403	090/774403	romeogiovanna@hotmail.com	O	O	O		O
SURDO MARCO	VIA FIRENZE 38	91100	TRAPANI	TP	SICILIA	0923/554157	0923/554157	msurdo@cinet.it	O	O	O		O
CIUCCI PERLUIGI	VIA MAGGI 136	57100	LIVORNO	LI	TOSCANA	0586/899721	0586/887403	rciucci@tin.it	O	O	O		O
NANNINI ELETTRONICA	VIALE PAOLINELLI 76	55014	MARLIA CAPANNORI	LU	TOSCANA	0583/308137	0583/308137	0583308137@iol.it	O	O	O		O
DIGITEC SRL	VIA VOLTA 17	57025	PIOMBINO	LI	TOSCANA	0565/227419	0565/227419	digitec@digitecsrl.com	O	O	O		O
ELETTRONICA GTE	V.LE DELLA RIMEMBRANZA 18	56038	PONSACCO	PI	TOSCANA	0587/732453		elettronicagte@iol.it	O	O	O		O
ELBASAT	LOC. CARPANI 135	57037	PORTOFERRAIO	LI	TOSCANA	0565/916494	0565/916494	elbasat@elbalink.it	O	O	O		O
CASTALDI B. e FAVILLA M. & C.	VIA AURELIA NORD 43	54100	VIAREGGIO	LU	TOSCANA	0584/942535		castaldiviareggio@interfree.it	O	O	O		O
ELECTRONIC SERVICE SNC	QUART. CREMONA 2	36027	ROSA'	VI	VENETO	0424/581945	0424/582028	assistenzatecnica@electronic-service.it	O	O	O		O
LABORATORY CENTER	VIA ANTONIO SALIERI 89A	37132	VERONA	VR	VENETO	045/973466	045/973466	hifivideolaboratorycente@tin.it	O	O	O		O
BIGNU' SNC	VIA LIBERAZIONE 13	31020	S. VENDEMIANO	TV	VENETO	0438/400120	0438/401980	bignurip@libero.it	O	O	O		O
TODESCO ARMANDO & C. SNC	VIA TORRETTI 20	36100	VICENZA	VI	VENETO	0444/505470		todesco@interfree.it	O	O	O		O
PICI ANTONIO	VIA G. DORSO 35	71100	FOGGIA	FG	PUGLIA	0881/617949		antpici@tin.it	O				
VALECCE SALVATORE	VIA FRACCACRETA 13 15 17	71100	FOGGIA	FG	PUGLIA	0881/685820	0881/686742	valecce@tuttopmi.it		O	O	O	O

SAMSUNG
ELECTRONICS

Questo apparecchio è fabbricato in conformità al D.M.28.08.95.N.548 ed in particolare a quanto specificato nell' Art. 2, comma 1.

Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

AK68-00831D-00